

Morán le quita hierro al asunto

## Gibraltar: España no cede al chantaje de la Thatcher

Las declaraciones de Margaret Thatcher condicionando el ingreso de España en la CEE al levantamiento de las restricciones españolas en la zona fronteriza con Gibraltar han recibido rápida respuesta por parte del ministro español de Asuntos Exteriores, los emigrantes portugueses que pretenden circular libremente a través de la verja y del responsable de política exterior de AP, entre otros. Todos coinciden en la inoportunidad del mensaje que se estima como lo más parecido a un chantaje.

Fernando Morán, quitando hierro al asunto, entiende que tal declaración no es sor-

Por su parte Guillermo kirpatrick dijo que las declaraciones de Margaret Thatcher son «absolutamente inaceptables» y además contradictorias con el informe Kershaw, elaborado y publicado por el Parlamento británico tras una visita que realizó una comisión integrada por representantes de todos los partidos de Gibraltar. Guillermo Kirpatrick mostró también su preocupación por el endurecimiento de la postura británica», que coinci-

de dijo con una oferta inoportuna realizada por el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán».

Por su parte, la oficina de información diplomática manifestó que de ser ciertas las informaciones aparecidas sobre las declaraciones de la primera ministra británica «las mismas parecerían de una precipitación poco compatible con el buen juicio y la mesura que tradicionalmente se atribuye

prende, aunque sí inhabitual «Es inhabitual en diplomacia» —ha dicho— «que un jefe del Gobierno tomé postura que, probablemente, no corresponda a la línea a la que ha de adaptarse el ejecutivo que preside», y la justifica en el contexto del debate que se celebraba en la «Cámara de los Comunes».

Morán agregó: «No creo que haya que exagerar su alcance, porque realmente se refirió a la declaración de Lisboa tal y como la interpretan los británicos. La interpretan unilateralmente, interpretación que basan fundamentalmente en levantar lo que ellos llaman restricciones».

a la acción gubernamental británica».

La Asociación de Emigrantes portugueses en Gibraltar, por su parte, mostró su contrariedad por la falta de permiso oficial para que los trabajadores lusitanos crucen la verja de Gibraltar en igualdad de condiciones con españoles y gibraltareños.

La embajada de Gran Bretaña en Madrid, ante la magnitud que se ha dado al hecho, en un comunicado dice: «la primera

ministra en la Cámara de los Comunes, el día 19 de julio, manifestó: «estoy de acuerdo que existe una base política. En un mundo incierto es necesario una zona de estabilidad en la Europa Occidental y la Comunidad Europea es uno de los mejores caminos para lograrlo. Está claro que España no puede ingresar en la Comunidad Europea hasta que las restricciones fronterizas entre España y Gibraltar sean levantadas».



## Palma: la temperatura más alta del siglo

El calor ha sido ayer noticia de importancia nacional. En Palma, según las informaciones meteorológicas consultadas por «BALEARES», se registró la máxima del siglo: 39'2 grados a la sombra a las 12'05, y 22'5 como mínima. En las pistas del aeropuerto de Son San Juan, a las 13 horas, la temperatura alcanzó 42 grados y en algunos pueblos de la isla la máxima llegó a los 40 grados. En Porto Pi la temperatura a mediodía fue de 35 grados.

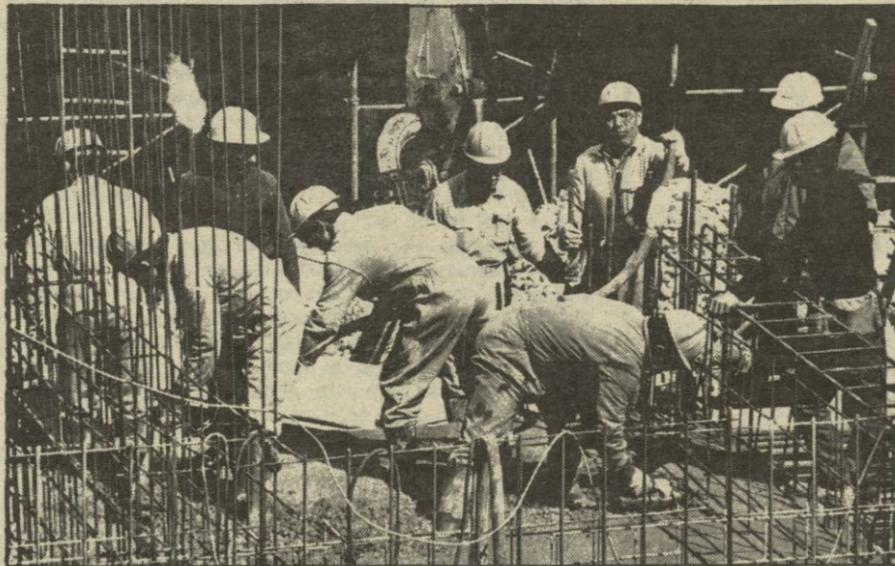
Nadie sabe nada sobre los aviones que estuvieron a punto de entrar en colisión

## Reticencias y silencio

Ningún dato nuevo que aportar al extraño suceso protagonizado por dos aviones, uno de Iberia, que había partido de Palma, y otro de la Fuerza Aérea norteamericana que, a una hora de Canarias pudo costar la vida a más de un centenar de personas. Hasta que podamos hablar con el piloto de Iberia que evitó la tragedia cuya identidad conocemos, sólo podemos dar cuenta de las reticencias y aseveraciones de desconocer el asunto con que hemos tropezado. Nos aseguran que en la base de Rota, nadie, ni españoles ni norteamericanos, se ha dado por enterado del hecho. Fue de Rota no obstante de donde partió el avión militar que o por impericia del piloto o por algún fallo técnico del aparato estuvo a punto de originar una auténtica catástrofe.

Por su parte, el gabinete de prensa del Ministerio de Defensa ha asegurado, desconocer el tema. En fin, una cortina de silencio que en su día intentaremos romper.

Una aclaración hemos de hacer a nuestros lectores. El montaje fotográfico de nuestra primera página de ayer puede inducir al error de creer que los aviones estuvieron a punto de entrar en colisión de frente, cuando la realidad es que el choque se habría producido por alcance del avión español sobre el norteamericano, que navegaba por la vía comercial de Iberia.



## Xenofobia alemana contra los trabajadores españoles

La policía germana está «haciendo la vida imposible a los españoles para que se vayan del país». Así lo denuncia Consuelo García con 30 años de residencia en aquel país añadiendo que las fuerzas de seguridad irrumpen de madrugada en los domicilios de los trabajadores españoles para comprobar si los permisos de trabajo están en regla.

Todo esto —añade la denunciante— está creando un clima de inseguridad e incertidumbre hasta tal punto que muchos españoles piensan regresar a España. La embajada española en Bonn, por su parte, ha presentado protestas oficiales sin que, por el momento, haya obtenido respuesta.

### HOY

● Ayuntamiento:  
655.000 pesetas  
para un recital de  
Raimon

(Página 5)

● La playa,  
placer y peligro  
(Páginas centrales)

● Un yate  
incendiado en el  
Paseo Marítimo  
(Página 6)

Lapiflex



ES LA SUPERACION DEL SOMIER  
JOSE FLEX  
CALLE SAN MIGUEL

El Gobierno, porque se lo ha pedido un diputado del Grupo Popular, ha contestado por escrito diciendo la verdad sobre los sueldos de los nuevos empleados de RUMASA, desde que este «holding» ha pasado a ser una propiedad más de las tantas que tiene el Estado. Claro que, el que haya contestado por escrito, con prontitud y veracidad, no le exime de algunas críticas. ¿Cómo ha seleccionado este personal? Y van aquí los dichos sueldos: un director administrativo, con 375.000 pesetas; el director de operaciones, con la misma cantidad; siguen idénticos sueldos para el director de ventas y el de personal; 281.250 pesetas se llevan todos los meses a sus casas los subdirectores de instalaciones y de expansión. No están mal estos sueldos mensuales, con sus pagas extras y sus otras prebendas. ¿Son de plantilla estos nuevos empleados de RUMASA? Esta es la pregunta que puede hacerse cualquier español de a pie.

#### Sudor y lágrimas

Actualmente, ya se da importancia a todo lo económico, como a lo mal que marchan los negocios

### Acotaciones de un diputado

## Sueldos: luz y taquígrafos

privados y los públicos. Los primeros son los que siempre salen en la prensa diaria, por los centenares de millones de pérdidas o por el número de empleados que se quedan sin trabajo. Lo cierto es que el Gobierno está preocupado, muy preocupado. Aquello que predijo, el crecimiento real, como objetivo que se marcó, en el 5 por ciento, ya hay dudas de si se podrá llegar solamente al 2 por ciento. Y, como la economía interior no se pone en marcha, porque cada día que pasa disminuye el poder de compra de los consumidores, se empieza a mirar con esperanza hacia el exterior, la exportación, para suplir así la falta de compra en el mercado interior. Pero la exportación no aumenta como quisiera el Gobierno, a pesar de que el dólar cada día vale más pesetas. No aumenta la exportación de los productos «made in Spain». Lo triste es que importamos

más productos extranjeros, a pesar de que lo pagamos más caros que meses atrás, por la sencilla razón de que aún hay un mañana más caro. Lo peor es que esté resultando que compramos más de lo que en realidad necesitamos para el consumo.

#### Turismo y dólares

Los turistas que nos visitan traen dólares en billetes, o cualquier otra moneda extranjera, para luego ser canjeados en pesetas en las ventanillas de los bancos. Hasta aquí el camino directo para que las divisas vayan, finalmente, a parar al Banco de España, muy dispuesto siempre a atesorar estas divisas como si fueran oro. Es la «importación» que más le gusta al Ministerio de Economía y Hacienda, porque así se reduce el déficit de nuestra balanza de pagos internacionales. Lo catastrófico sería que muchos millones de estas divisas

fueran a parar al «mercado negro», es decir, que los particulares comprasen estas divisas que nos traen los turistas, porque entonces resultaría que no ingresarían en el Banco de España, con lo que el déficit internacional aumentará aún más de lo que se ha calculado.

#### El déficit público

El déficit hay que reducirlo. Y drásticamente. El Gobierno tendrá que aplicar el bisturí en una operación quirúrgico-financiera si quiere conseguir la reducción que prometió, ensamblando con el cambio.

Claro que también hay otra solución, la misma que adoptan los gobiernos tontos que no saben nada de Hacienda Pública: AUMENTAR LOS IMPUESTOS, aunque aumente la cesta de la compra. Es la droga que siempre se usó, incluso antes que el famoso «pan y circo», porque ya entonces se conocía la te-

rible enfermedad llamada INFLACION.

#### Búsqueda y captura del dinero

Como el Estado español no tiene dinero, tiene que buscarlo en el capitalismo ofreciendo altos intereses, o desgravaciones fiscales muy jugosas, con tal de captar dinero para cubrir su déficit público. Pero, a la par, resulta que también las empresas andan mal de tesorería, tienen que buscar dinero en donde lo haya. Lógicamente, las empresas aparecen en los mismos mercados del capital en donde ya ha estado antes el Estado para proveerse del dinero necesario. El Gobierno ofrece más y más al capitalismo, con tal de que le presten. ¿Qué pasará entonces? Pura y simplemente: como el Estado es más seguro pagador que las empresas privadas, el Estado se llevará todo el dinero que anda por ahí buscando aco-

modo; las empresas no podrán resarcir su tesorería y el Estado habrá actuado en competencia desleal con sus súbditos los empresarios.

Nuestros gobernantes, queriendo exculparse dicen que los culpables son los americanos, porque los de la USA están encareciendo todo lo que tocan en el mercado mundial de capitales, pagando más intereses que nadie. Lo mismo hace nuestro Gobierno socialista dentro del mercado interior, para que la empresa privada no tenga dinero.

#### Cuidado

El Gobierno, sin que nadie se dé cuenta, con disposiciones, leyes y nuevos reglamentos, está cambiando la enseñanza, la Universidad y el Código Penal. Todo cambia, de arriba abajo. El Gobierno socialista no descansa en su empeño de hacer el CAMBIO prometido. Quiere este Gobierno, aunque no lo diga, cambiar la sociedad española, y de paso, conseguir una sociedad socialista. Muchos, ni se han enterado de estos cambios que nos quiere traer el CAMBIO

(\*) Diputado a Cortes



## Cartas a «Baleares»

### Els de Palmanyola

A Bunyola es presentá a les eleccions municipals el Sr. Bartomeu Quetglas Pons com a cap de llista del P.S.M. Va fer un espectacular mitin on resaltà fora mida «el poble part damunt tot». Els carrers estaven mesells de propaganda del P.S.M. Tampoc faltà un cartell que, sortint al pas d'alguns rumors, anunciava que no pactaria amt cap grup ja que estava lliure de pressions de tota mena i de tot el que embruteix la política.

La candidatura independent de Bunyola, sense fer el més petit estebeig propagandístic, aconseguí quatre vegades més vots que el P.S.M., essent la més votada de les set candidatures col·locant 5 regidors a l'Ajuntament.

La regla D'Hont posà en mans del Sr. Quetglas totes les oportunitats de prosedir segons natura; de respectar el joc democràtic anant a favor del poble; de demostrar que efectivament estava lliure de pressions.

En el poble tots mos coneixem i començarem a circular rumors sobre diferències de caire exclusivament personal entre ell i en Jaume Conti cap de llista dels independents que obtingué majoria tant en aquestes com a les passades eleccions. Tot eren preguntes per entreveure la votació de batle que faria aquest Sr. Tomeu Quetglas. La mos ferá, ¿no le mos ferrá?

El joc democràtic mos deia l'absurd d'una cassola AP-PSM i d'altres que no son d'esquerra. Això i els resultats electorals, per lògica, faria que el professor Bartomeu Quetglas, que parla d'universitat per dinar i per sopar, aparcàs de moment les suposades questions personals, amb la gran avantatge de poder arbitrar l'ajuntament durant quatre anys i demostrar al poble que va errat quan vota els independents. Molt clar, molt democràtica, molt legal...

Les preguntes i rumors ja tingueren absurda contestació uns dies abans de l'elecció de batle. Segons rumors insistents, s'havia reunit amb AP i els independents de xalet, com diu gràficament en Llorenç Capellà, per fer batle a Toni Colom d'UM que havia obtingut 132 vots, el mínim indispensable per treure un regidor, ja que amb 131 vots no n'hagués tret ni un.

Dins aquets mateixos dies apareixia a la premsa el doigt i personalista rétol «tots contra Conti» equivalent a «tots contra el poble», i també «Antonio Colom probable alcalde de Bunyola» dins ones cròniques que no donaven quasi cap opció a Jaume Conti com a batle. Molt estrany. Duita a terme l'endemana aparegueren unes pintades contra Conti i familia en català i tot, molt d'acord amb l'actitud del Sr. Quetglas i les cròniques. Hem esperat que la «objectiva» cronista C. Garcías reprovàs les pintades dirigidas exclusivament contra les persones. Le seva «objectivitat» no li ha permés. Deu trobar que així tot va quedar perfecte. No deim aquí la reacció de la resta de l'Ajuntament que té actualment el poder perquè es tant ridícula o més que la de na C. Garcías. El que si queda evident és el grau cultural

i polític d'aquesta cassola. Ara no sabem de qué anam i a on anam amb el nou Ajuntament. Els únics que si ho saben son els de Palmanyola. El Sr. Quetglas té la presidencia de la Comissió encarregada de culturitzar el poble, ni més ni manco, després d'haver volgut justificar la seva conducta amb una carta al director en la que mos descobreix, a la fi, el seu pensament i procedir feixista.

Si el procedir d'aquest home és reflex de la Universitat anam cap el feixisme i racisme més incivil, grotesc, i clínic de la Historia.

Un ex-simpatitzant de P.S.M.

### Secreto bancario y declaración de renta

Aunque no he podido discernir si la noticia se refiere tan sólo a las cuentas corrientes o a todo tipo de cuenta o imposición bancaria, celebrarla que se tratase de esto último y que se confirmase plenamente el carácter secreto, por imperativo constitucional, de la materia, incluso ante el Estado, por lo que no pudiese indagarse al respecto en relación con la renta de las personas físicas.

Escribo esto porque hay trabajadores a los que no se entrega hojas de salario y sí, anualmente, para la declaración de la renta, una anotación global de devengos y deducciones de todo el año, incluyéndose en los primeros cantidades, por diversos conceptos, cuyo abono al trabajador ha sido ilegalmente omitido. O sea que se les empuja a, encima de que no han cobrado lo que les corresponde, tener que tributar por ello.

Para más «inri» son las propias centrales sindicales, al parecer sin excepción, que no sólo nada hacen contra esto sino que, de buen grado —aunque, eso sí, a cambio de una considerable cantidad— les confeccionan la declaración en base a dicha anotación empresarial, sin exigirles la presentación de las hojas de salario, ni efectuar algún tipo de averiguación o comprobación.

Estos trabajadores, en su conjunto, se someten mansamente a las circunstancias, y ni siquiera se les ocurre plantearse la posibilidad de la adopción de una postura distinta. Pero si alguno constituye la excepción, al ver su «rebeldía» condenada a la más negra y peligrosa soledad, y teniendo en cuenta el expresado y deplorable comportamiento sindical, opta simplemente por no declarar, exponiéndose a las consecuencias.

Por esto celebrarla que si el trabajador que adopta esta postura cuenta con pequeños ahorros, duramente forjados a lo largo de muchos años y depositados en algún banco, pudiera por lo menos tener la seguridad de que los mismos le son intocables, al estar protegidos por el secreto de máximo nivel.

NICODEMUS

### Para CAEB

es  
aceptable  
la decisión  
sobre  
Es Trenc

La Comisión de Urbanismo y Vivienda de CAEB ha calificado como aceptable la decisión del Gobierno Autónomo sobre «Sa Dragonera» y «Es Trenc».

Según dicha asociación se hace necesaria la protección de la naturaleza, tratando de evitar nuevos atentados urbanísticos tales como los de Cala Mayor, Ses Rotes, Magalluf, etc.; pero señala que ello no debe suponer una paralización total de la construcción e infraestructura.

### Reunión con el conseller de Ordenación del Territorio

El pasado martes miembros de la Comisión de Urbanismo y Vivienda de CAEB visitaron al conseller de Ordenación del Territorio D. Jerónimo Sáiz. En el transcurso de la reunión se trataron temas relativos a la protección de la naturaleza, respeto a la propiedad privada, y a la legislación urbanística vigente; planificación urbanística provincial y transferencia de competencias.

### Albertí se reunió con la prensa forana

El presidente del CIM, Jerónimo Albertí, se reunió con representantes de «la prensa forana» estableciéndose la posibilidad de nuevos encuentros periódicos. Albertí solicitó la ayuda de esta prensa para hacer una «Mallorca cada vegada mes nostra», destacando el importante papel que cumple esta prensa y ofreciendo su apoyo para que pueda continuar con su labor.

### El PSM, en contra la urbanización de Son Quint

A través de un comunicado de prensa, el Partido Socialista de Mallorca, ha manifestado su rechazo ante el proyecto de urbanización de Son Quint, por parte del Ayuntamiento de esta ciudad.

Tal rechazo se basa en el carácter de no urbanizable y de zona protegida que tanto el Plan Ribas-Piera como el Plan General de Ordenación Urbana dan a Son Quint.

## Asuntos Institucionales para Unió Mallorquina

# Siete de las ocho comisiones parlamentarias presididas por el Grupo Popular



Antoni Cicerol, presidente del Parlamento, ha sido designado también para las presidencias de Peliciones, Reglamento y Estatuto



### ● Protesta de la FSB-PSOE

Siete de las ocho comisiones parlamentarias constituidas ayer serán presididas por miembros del Grupo parlamentario popular, y una de ellas, la de Asuntos Institucionales y generales por Unió Mallorquina. Por su parte la FSB-PSOE expresó ayer su protesta por la elección de los miembros señalando «que ha impedido la presencia de cualquier parlamentario de los grupos socialistas y nacionalista de izquierdas».

La elección de los miembros de las mesas de las ocho comisiones parlamentarias y la constitución de éstas se celebró durante la mañana de ayer en la sede provisional del Parlament Autónomo. Según el reglamento los integrantes de cada comisión eligieron la respectiva mesa formada por un presidente, un vicepresidente y un secretario. El orden de la constitución de comisiones fue el siguiente: Reglamento, Asuntos Institucionales y

Generales, Economía, Hacienda y Presupuestos, Ordenación Territorial, Asuntos Sociales, Cultura y Educación, de Estatuto de los Diputados, y de Peliciones. La de Reglamento la preside Antoni Cicerol, la de Asuntos Institucionales y Generales José María Lafuente (UM) la de Economía y Hacienda Cosme Vidal Juan, la de Ordenación Territorial Juan Verger, la de Asuntos Sociales Andrés Mesquida, la de Cultura y Educación Ma-

nuel Jaén Palacios, la de Estatuto de los Diputados Antoni Cicerol que también preside la de Peliciones. También se repiten los nombres de Catalina Enseñat como secretaria de Reglamento, Asuntos Institucionales y Generales, y Pedro Pablo Marrero, como vicepresidente de reglamento y secretario de Estatuto, y el de Juan Verger que es secretario de la comisión de Economía y Hacienda.

Los socialistas Joan March y Pep Alfonso son vicepresidentes de las comisiones de Estatuto de los diputados y de peticiones, respectivamente, por encabezar las listas mas votadas.

### Protesta socialista

La Comisión Ejecutiva

de la FSB-PSOE facilitó ayer tarde un comunicado sobre la constitución de las comisiones parlamentarias en la que se decía textualmente lo siguiente:

«La FSB-PSOE lamenta, y se ve en la obligación de denunciar, la actitud adoptada en el día de hoy (ayer) 20 de julio, por AP y UM en la elección de los miembros de las mesas correspondientes a las comisiones del Parlament de las Islas Baleares, la cual ha impedido la presencia de cualquier parlamentario de los grupos socialistas y nacionalista de izquierdas en evidente contradicción del principio de representación plural en tales órganos parlamentarios, común en la práctica totalidad de los parlamentarios democráticos.

El citado comportamiento confirma una vez más el claro pacto de Gobierno y mayoría parlamentaria suscrito entre AP y UM a pesar de los entendidos y para la FSB-PSOE no es el precedente en orden a establecer y mantener un clima adecuado para el ejercicio responsable de las tareas parlamentarias sin perjuicio de los legítimos y respectivos pronunciamientos políticos de cada grupo en su caso».

Una de las razones de la protesta socialista estriba en que por dinámica parlamentaria existía presencia en la mesa de presupuestos de un miembro de la oposición.

## Un benjamín bellaco y embustero

De las tribus de Israel que desde los papeles de la competencia acosan a «Baleares» hace algún tiempo sólo faltaba la de Benjamín, el hijo predilecto de Jacob. Y ya se ha unido a la jauría con parida en recuadro, un rumor que le ha llegado de tres fuentes envenenadas.

Nos han acusado, amén de otras lindezas, de copiarle a un colega el título de una sección que él tomó de «El País» y la defiende como si al amigo le perteneciera el «copyright» de la palabra gente. Otro ha expresado por escrito su malicia de que un día de estos imitemos el avispero que él suscribe en burda y mala copia de aquella Colmena que hizo famosa Pedro Rodríguez en el otrora sindicalverticalista «Pueblo». Y hemos callado. Porque somos mansos y pacíficos de corazón. Palabra. Y porque entendemos que el periodista sólo ha de ser noticia cuando cae en el empeño y defensa de su tarea.

Pero... ¿me permiten el desahogo? ¡Recoño! Lo del tal Benjamín hace hablar a los muertos. Y no callaré por más tiempo, aunque, con el índice en los labios, lo

más recóndito de mis entretelas me recomiende chitón y paciencia.

Quiero llamarle mentiroso a quien con su propio nombre se identifica —cual rabo de galgo bien sujeto al trasero— como el último para hablar con boca veraz, y el primero de los últimos en sembrar vilezas. Los rumores jamás son noticias. Por eso yo le acuso de mentiroso, de bocazas y de chisgarabís. Que demuestre el tal Benjamín la apoyatura cierta de la siembra que ha hecho de su cizaña o quede por siempre jamás amén como bellaco y embustero.

Por lo que mira a la petición que hace de que el director de «Baleares» exhiba públicamente sus testimonios, que le acreditan para el desempeño del cargo, le comunico de su parte que es hombre pudoroso y poco dado al exhibicionismo, aparte de que poco o nada tienen que ver el tocino y la velocidad. Que eso lo hace solamente en la intimidad, buena compañía, música apropiada y menguada luz, para evitar que se le vea el rubor. Sólo quería decir eso. Hasta la vista, chaval.

Honorio Mas.

**ORO  
BRILLANTES  
PLATA  
MONEDAS  
MEDALLAS  
JOYAS Y OBJETOS  
PAPELETAS EMPEÑO  
RELOJES, etc.**

Cuando haya comprobado el precio que le pagan venga y superaremos la oferta.

### JOYAS LULIO

Ramón Llull, 6  
(Junto Monte Piedad)  
Telf. 21 35 14  
Palma de Mallorca  
PASAMOS A DOMICILIO  
SABADOS ABIERTO  
PAGO AL CONTADO

## Aquí, la noticia

### Sala de prensa para Sotillos



Con motivo de la celebración, el cuatro de agosto, en nuestra ciudad del consejo de Ministros y al que tiene previsto asistir el Rey Don Juan Carlos, se ha previsto en el Gobierno Civil la sala en que se reunirá, tras dicho consejo, el portavoz del Gobierno, Sotillos, con los medios informativos.

Ante la previsión de una masiva afluencia de informadores acreditados para la rueda de prensa, en la que se pasará revista a los temas tratados en el consejo, el Gobierno Civil tiene en proyecto habilitar los despachos contiguos a la sala, lo que dará una mayor capacidad a la reunión.

En la planta inmediatamente inferior a la reseñada se han instalado los sistemas técnicos de telecomunicación —telex, teléfono, etc.— para facilitar la labor a los informadores.

### Mañana, en Alcudia, concierto de la Orquesta Mondragón

Mañana, Javier Gurruchaga y sus muchachos se presentan, un año más ante el público mallorquín dentro de la gira 83. El espectáculo que presenta la Orquesta Mondragón está siendo recibido con buena crítica allí donde actúa. Sobre todo en las fiestas de San Isidro donde presentaron su disco «Cumpleaños feliz» dedica-

do a Reagan entre el jolgorio y las parodias sangrientas, con un rock más duro y a la vez más serio.

La actuación de la Orquesta Mondragón se celebrará en la plaza de toros de Alcudia a las once de la noche. El concierto está patrocinado por el Ayuntamiento de Alcudia.

### Suciedad en la playa de San Agustín

La profesora de la escuela de San Agustín se pone en contacto con nosotros para denunciar la suciedad de la playita cercana a la Escuela Nacional de Vela. «La arena —nos dice— está llena de porquería y suciedad. Hemos

intentado limpiarla y además nos hemos puesto en contacto con el señor Ballesteros de la Jefatura de Costas que nos ha prometido su intervención en este caso». Los vecinos de San Agustín se quejan y nosotros lo decimos.

### Teléfono automático en Llombarts

Con motivo de la reciente ampliación de 400 líneas telefónicas en la central PC-32 de Santanyí y siguiendo el plan previsto por la Compañía Telefónica Nacional de España en lo que respecta a expansión del Servicio Telefónico, ha quedado incluida en la red au-

tomática provincial el núcleo de población de Llombarts con la especificación de zona urbana.

Con esta mejora, se ha podido satisfacer las peticiones de nuevo abono desapareciendo la cuota de instalación por extrarradio en el núcleo citado.

### El paralizante calor...

En algunas de las academias privadas donde se imparten clases a los alumnos que en la convocatoria de septiembre han de remontar las calificaciones que obtuvieron en mayo/junio han tenido que aplazarse las sesiones de repaso a causa del calor reinante. También es mala suerte. Pero cuando la ciudad

hierve y en centros que si alguna preocupación tienen es la de las calefacciones para el invierno, la verdad es que con las térmicas de estos días no hay quien se meta en álgebras y trigonometrías.

La alternativa lógica ha sido la de salir huyendo en dirección a playas y piscinas.

### Los cuadernillos

### A la sombra de Guillem Frontera



Juan Bonet

Lo único que no me gusta es que Guillem Frontera diga, en la entrada de su libro, que no le gusta su propio libro. Que se vaya a hacer puñetas la humildad. El libro, este libro de narraciones titulado «Galería d'ombres», es bueno, se lee bien, tiene una escritura grata, directa, breve, nada retórica, y el libro está empapado de un escepticismo suave y muy humano.

Sí, que se vaya a tomar por el lulé la humildad, hasta la buena y sincera. He aprendido, luego de haber caído tantas veces en este pecado, que al escritor no le sirve para nada ser humilde. Esto y firmar contratos «definitivos» es muy poco práctico y siempre da resultados fatales. Lo sé por amarga experiencia. Me he dejado la piel en esos trances, en los que he perdido dientes y pelo.



«Galería d'ombres» reúne diez narraciones breves de Frontera. De común denominador tienen la brevedad y un cierto balance —por así decirlo— en el que la verdad y la mentira, personajes reales junto a la invención o fábula, juegan, se entrecruzan, aparecen y se van y se esfuman. Muy borgiano el libro, quiero decir que con buenas influencias. (Las lecturas buenas nos hacen y conforman. Lo malo no es tener influencias, lo insoportable es tenerlas malas).

De todos los cuentos o narraciones yo no me quedo con uno, me gustan todos. Uno por lo que tiene de coña marinera, como «La fira de les banyes», donde el tema de los antiguos cornudos tiene un tratamiento muy especial, y otro, como el titulado «El niu i la mar», es como un ejemplo muy evidente de cómo la realidad y el ensueño sobre un ser vivo y admirado —en este caso un pintor conocido— puede convertirse en un puro fantasma de sí mismo tratado literariamente.

Por entre las narraciones de Guillem Frontera yo diría que corre la necesaria autobiografía. Es un hilito misterioso, a veces lleno de amor hacia la propia tierra que nos sostiene (o a la que nosotros sostenemos y soportamos), como ocurre en la «Balada del crític trist», en la que el real protagonista es nuestra isla, contada con sus tópicos, engaños y esperanzas también. De manera graciosa y con cargo a uno de sus personajes, más o menos verdaderos, Frontera explica males y bienes y cuenta lo dramático del vivir ensimismados y aislados, de estar hasta el mismo coco de tener el agua tan a mano y rodeándonos permanentemente...

Uno de los cuentos más vivos y con sorpresa es el titulado «Prohibit fumar». Apenas dos páginas de texto, pero en ellas y con ellas hay una pintura, de no poco calado, sobre una generación de muchachos de un ahora mismo que llena los últimos diez años. (Otro, muy literario, el dedicado a la re-creación de Bearn).

Y, en fin que a la sombra de Guillem Frontera uno ha pasado un rato muy bueno de lectura. Por si no bastara también la «decoración» del libro es importante. La firma Ritch Miller, es decir uno de los pintores más singulares entre los mallorquines de adopción y devoción de que disponemos en los últimos años. El libro está patrocinado por la colección manacorina «Tià de Sa Real», el invento del muy estimado Miguel Angel Riera.

## EDICTO

**DON ANTONIO SALAS CARCELLER, MAGISTRADO JUEZ DE ESTE JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO DOS DE PALMA DE MALLORCA**

Por medio del presente hago saber: Que en este Juzgado y bajo el nº 5 de 1983 se siguen autos de suspensión de pagos de D. Gabriel TORTELLA PICORNELL, con domicilio en la Plaza Teniente Coronel Franco 4,3º, instado en nombre y representación del mismo por el procurador D. Antonio Nicolau de Montaner, en los cuales, por auto de esta fecha ha sido aprobado el convenio llevado a cabo entre dicho suspenso y sus acreedores en la Junta General celebrada el día ocho de julio último, ordenándose a todos los interesados estar y pasar por el expresado convenio, el cual figura consignado en el acta de la Junta de acreedores extendida al efecto y que figura unida a los autos.

Lo que se hace público para general conocimiento a todos los fines y efectos procedentes.

Dado en Palma de Mallorca, a veinte de julio de mil novecientos ochenta y tres.

E/

El secretario

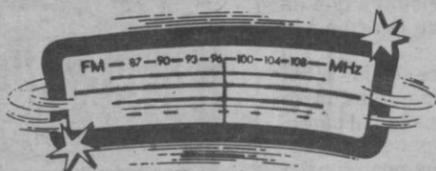
Fdo.: Fernando Pou.

### ¿CONSTRUYE O REFORMA SU CHALET... APARTAMENTO O VIVIENDA?

Tenemos la CHIMENEA-HOGAR-ESTUFA que resuelve la calefacción. Encastrable (Vd. la decora a su gusto). Complet. (sin obras instalación). Varios modelos, sistemas y medidas. Prácticas. Bonitas. Decorativas. Económicas consumo. VEALAS: VALENTIN VILA. Font y Monteros, 9-B PALMA.

# Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.



Escucha los 40 Principales de la SER.

**SER**  
La otra Radio. La de los Principales.

## Rueda de Prensa de la oposición municipal

# «Estamos marginados en el Ayuntamiento», dice Fageda

M.R.R.

El grupo popular del Ayuntamiento de Palma convocó ayer una reunión con los medios informativos para dar un balance de su actuación como oposición desde su llegada al consistorio palmesano hace casi un mes y medio.

«Nuestra tarea —dijo Juan Fageda, portavoz del grupo popular— durante este mes ha sido de investigación, clarificación y control de la gestión del consistorio socialista». El grupo popular ha presentado tres propuestas. La primera la convocatoria de un pleno extraordinario que tratará el tema del pipe-line. La segunda el intento del cumplimiento de la normativa legal que se refiere a la compra de solares. Y la tercera la oposición al aumento de las tarifas del impuesto de circulación. «En definitiva —apunta Fageda— una mayor incidencia en el Ayuntamiento socialista».

Las quejas de Fageda continuaron a lo largo de la reunión en la sala que tiene su grupo en el Ayun-

tamiento. «Creemos que existe cierta tendencia a la marginación del grupo de oposición municipal. En la desproporcionalidad en la representación de las comisiones informativas, en la escasa representación en los organismos colegiados, incluido el patronato municipal de guarderías, en las asignaciones económicas a los miembros de esta coalición, en el nombramiento de tenientes de alcalde, en la contratación de funcionarios de empleo, en la entrega de información sobre temas tan importantes como la revisión del PGOU, y en la marginación de ciertos temas como fue el Festival de Jazz».

Fageda también aduce la ausencia de la necesaria rigurosidad y escrupulosi-



dad en las asignaciones económicas. «Han sucedi-

do ciertos acontecimientos que reafirman nuestras

afirmaciones. Un ejemplo es la compra repetida de la

colección de libros «Los papeles de Son Armadams» que ascendió a 500.000 pesetas y que la biblioteca municipal ya tenía en sus estanterías».

Tras la exposición de Fageda intervino Florencio Pascual que expuso los problemas que afectan a EMISA (Empresa Municipal de Informática S. A.), después Bernardo Pujol apuntó las dificultades que atraviesa el negociado de Educación por la falta de personal, lo que está acumulando el trabajo en la mesa del despacho de Belén Aguiló.

En cuanto a los temas de sanidad Fageda apuntó la necesidad de una mayor información sexual para la juventud y la prevención ante las enfermedades venéreas.

El portavoz del grupo popular respondió a la pregunta sobre la creación del Patronato Municipal de la Vivienda diciendo que era una decisión totalmente gratuita y dictatorial.



## Raimon, ahora

Raimon paga su precio por intentar ser coherente, por no quererle poner tasas a su libertad, esa libertad que nos envuelve a todos y que sigue siendo su bandera. Sus mensajes no han variado, más bien se han completado de una mayor solidaridad. Sigue siendo fiel a sus principios.

El sigue haciendo canciones en las que tiene la necesidad de expresarse y es aquí donde se realiza como otros lo hacen utilizando cualquier tipo de manifestación artística.

Su historia está llena de lucha y enfrentamientos motivados por aquel memorable recital en el «campus» de la Complutense, y que ahora después de quince años, se vuelve a evocar lejos de la nostalgia, lo que fue el mayo particular de este juglar de nuestro tiempo. Raimon en sus conciertos convoca a todas las generaciones porque sus mensajes no tienen tiempo aunque su lenguaje haya cambiado.

Raimon ha luchado con-

tra la dictadura como un ciudadano consciente. Y cree en la democracia, en esta joven democracia que todavía tenemos. Afirma que no es estática y que nunca hay suficiente, se tiene que profundizar en la justicia, en las libertades, en una cierta generosidad, en una sociedad que cada día está más cerca.

Televisión todavía le margina. Sale en los informativos pero no en los escasos programas musicales. Sus dos ejes de actuación son Barcelona y el País Valenciano, lo cual no es óbice para que vaya a cantar a Nueva York o regrese más tarde hasta nuestro país.

## Permanente: 655 mil pesetas previstas para un recital de Raimon

A las nueve de la mañana, se inició ayer la sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente que trató a lo largo de hora y media 49 puntos del orden del día sin apenas intervenciones y con la aprobación de todas las propuestas.

Las interpelaciones de la oposición, que por cierto sólo estaba representada por dos concejales del Grupo Popular los señores Fageda y Tous y Morey de Unió Mallorquina, empezaron al llegar a la sección de servicios que incluía el controvertido recital de Raimon. Fageda Aubert, portavoz del grupo popular, preguntó cuales eran los criterios culturales que decidieron la venida del cantante a Palma teniendo en cuenta el importante déficit, 655 mil pesetas, que esto provocará. Nicolau Llaneras, teniente de alcalde de Cultura, respondió que Raimon tuvo una incidencia cívica en el pasado y que su departamento había decidido el concierto aunque supusiera pérdidas. El PSOE y Unió Mallorquina impusieron el criterio de este último.

Al llegar al siguiente punto referido a la liquidación de los gastos que conllevaron la exposición de Cittadini, Fageda volvió a intervenir pidiendo al consistorio que en el futuro se ajustaran los presupuestos, lo que fue aceptado por Llaneras.

Se entabló también una interesante discusión al tratarse de la concesión de ayudas económicas al Círculo Hispano-americano de Baleares. Fageda adujo que estas instituciones tenían otros cauces para conseguir préstamos. Ramón Aguiló, alcalde de Palma, dijo que su grupo consideraba que la ayuda era necesaria puesto que era devolver el favor que los países hispanoamericanos, hicieron al acoger a los españoles durante tantos años y debido a los lazos de solidaridad que deben unir al ayuntamiento con sus ciudadanos. Morey de Unió Mallorquina, apoyó al alcalde y participó del espíritu de la propuesta que conlleva la máxima integración de los colectivos que viven y trabajan en Mallorca.

Ya en el apartado de ruegos y preguntas, Morey solicitó otra vez, de la tenencia de alcaldía de Cultura, cuyo titular estaba ausente en ese momento, que las actas se escriban en catalán ya que tras la promulgación de nuestro Estatuto de Autonomía esto puede llevarse a cabo sin ningún impedimento jurídico.




**TOLDOS**

TARIFAS ESPECIALES PARA  
COMUNIDADES/HOTELES/RESTAURANTES

Solicite presupuestos

almacenes  
**aragón**

Aragón, 40 / Palma · Ts. 27 89 35 / 27 01 00

Ana Roseti

## El encanto barroco de la ambigüedad

● En su erotismo hay ornamento y juego, una delicada e inocente perversidad

Un día se quemó el cabaret, ardió Pasapoga y la bella mujer que entre bastidores esperaba a que alguna chica del conjunto se desmayara para sustituirla se quedó en paro. Por la vía purificadora del fuego estaba a punto de emerger a la luz lustral de la poesía Ana Roseti. Había llegado a Pasapoga reemplazando a Viki Bravo, una figura del music hall con esa luz neutra de un dudoso esplendor efímero y fugaz.

Ana Roseti tampoco era una estrella, pero traía tras de sí todo el barroquismo tráfuga de una imaginación transgresora, lúdica y esplendorosa. Con un sentido inusual de la ceremo-

corosamente que los versos por los que hoy se la aclama se los ha escrito él. Quedan lejos y cerca, lejos en el tiempo y cerca en la penumbra del corazón, los tiempos en los que el esce-

se mueve con más encanto y con más satisfacción. Por eso su estética es una estética de indefiniciones, la insinuación de un barroquismo traslúcido, delicado y decadente.

### Un erotismo ambiguo

—Yo te conozco como poeta y trato de imaginarte en un escenario, tu desnudez espectacular... No sé, pero puede que me parez-

—Sí, sí. Yo creo que es una imagen erótica que se corresponde con mi vida.

—¿Cómo defines tú el erotismo?

—¿Qué entiendo yo por erotismo? Pues no sé, primero quisiera saber qué entienden los demás. En «Los devaneos de Erato» hay poemas que para mí nada tienen de erótico. Yo creo que tú has dado en el clavo antes, al hablar de juego. El erotismo es una liberación, un acto libre, un juego. Pero los juegos tienen sus reglas y esas reglas hay que respetarlas siempre, no se puede hacer trampa. Yo soy muy estricta con esto de las reglas. El juego ha de ser muy riguroso para que no sea un engaño o una falsedad.

—¿Qué límites les pones al erotismo en tu vida?

—Pues... Bueno... Yo... A mí me gusta más sospechar que conocer. Me gustan las envolturas. Me encanta la danza de los siete velos y el guante de Gilda. Me seduce el misterio, la periferia, la cáscara. Me encanta todo lo que sucede antes de llegar a la fruta, el proceso de acercamiento más que la fruta misma.

—También se ha dicho, independientemente de la seducción y de la belleza del lenguaje, que tus versos son producto muy evidente de la experiencia.

—Todo es producto de la experiencia.

—Digo de la experiencia directa, biográfica...

—Todo es experiencia directa, biográfica...

—Bueno quiero decir transcripción de sucesos reales.

—Mira, yo no sé si necesito o no necesito esas experiencias directas para escribir. Lo que quiero es que no me falten. La vida sin ellas es un sinsentido. Escribir o no escribir, es lo de menos. Lo de más, lo importante, la vida es esas experiencias directas.

Javier VILLAN



nia y el rito amaba desde niña la belleza y la palabra. Con un fervor irreverente por la historia, cada día en los corredores de su casa, en la penumbra gozosa de sus jardines se transfiguraba en Mariana Pineda, Lucrecia Borgia, Margarita Gautier o George Sand. A su lado, Federico Chopin, Armando Duval, algún príncipe o poeta del Renacimiento. La vida era una continua celebración. El papel en el que más a gusto se encontraba era en el de Madame Afrodita, mas las lenguas de pensamiento tortuoso dieron en llamarla la «new Safo». Ella volvía a sus mitologías en compañía de un amigo de Sevilla que todavía hoy, cuando se enfurece le echa a la cara su despegue, su abandono y su lejanía y le dice ren-

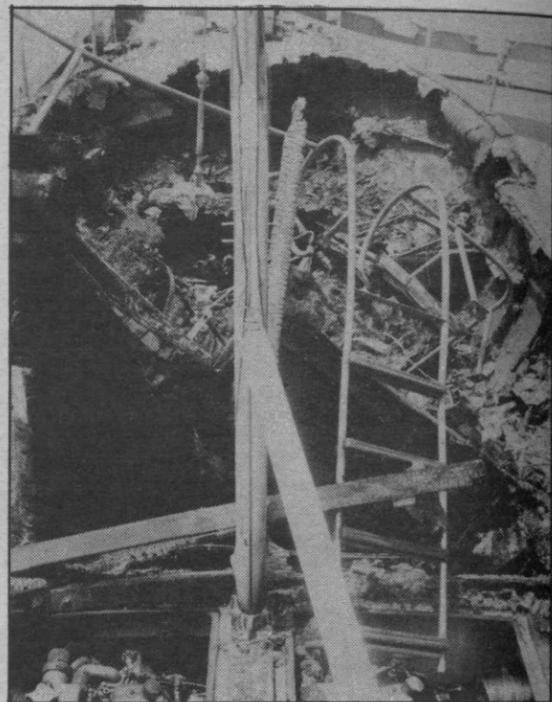
nario de sus juegos era un olimpo doméstico y accesible demasiado accesible para su padre que arrojaba su furia contra aquellos diosillos desprevenidos. Por ello, le llamaban el Júpiter tonante. La Mitología fue la primera poética que le sedujo, los amoríos de Apolo, contemplar un jacinto y adivinar en él las hermosas formas de un muchacho. También hacía conmemoraciones esplendorosas y paganas: Jueves Santo, día del amor fraterno sensualizado. Y cuando el calendario le negaba tales excitantes posibilidades, se le aparecían Castor, Polux, Clitemnestra o Helena que en ella encarnaban indistintamente. Una exquisita ambigüedad una dorada zona neutra indefinible, es el espacio en el que Ana Roseti

can mucho más excitantes algunos poemas que aquel «streap-tease» que me imaginó...

—Yo hacía «streap-tease». Aquello sólo podía excitar a quien ya iba excitado. Estoy de acuerdo en que un endecasílabo clásico, un verso cualquiera puede ser más excitante que aquello. Me quedaba en cueros vivos. Pero ¿qué sensación podía producir una mujer desnuda en un escenario? Es un conocimiento demasiado directo, demasiado evidente. No existe la incitación de la sorpresa, todo se ve venir desde muy lejos y muy a las claras.

—Y esa imagen erótica que te acompaña ¿se corresponde realmente con tu vida?

## SUCESOS



### Yate amarrado en Es Portitxol, destruido por un incendio

El yate de bandera española «Suliar I», que desde hace cosa de un mes se hallaba amarrado en las planchas de la Junta del Puerto en «Es Portitxol» quedó prácticamente destruido por un incendio que se declaró a bordo, por causas indeterminadas, hacia las tres de la madrugada de ayer.

Por tratarse de una embarcación de fibra ardió la cubierta en su totalidad y el interior salván-

dose de los efectos directos del fuego los motores, situados a popa.

Acudió una unidad de los bomberos de Palma, dotaciones de coches patrulla de la Policía Municipal y Nacional así como pescadores y vecinos del Portitxol.

La fotografía de «Delphi», tomada desde la popa, recoge el amasijo de útiles, objetos y restos de la cámara de la embarcación siniestrada.

### En el «barrio»

### Marinero USA herido por arma blanca

Hacia la media noche de ayer el marinero norteamericano Gerald T. Moore, de 23 años de edad, fue herido con arma blanca en el abdomen izquierdo cuando se hallaba en la calle Santany, sita en el «barrio» palmésano. Trasladado a Son Dureta una vez asis-

tido se calificó su estado de pronóstico reservado.

La Policía realiza indagaciones para conocer las causas del suceso. Ayer no se había podido tomar declaración al herido y se ignora si fue asaltado y robado o entró en pelea con alguien.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### D. Jaime Coll Seguí

(EX COPROPIETARIO DE AUTOCARES BELLVER)

Que falleció el día 19/7 a la edad de 73 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Antonia Coll; hijos Margarita y Antonio; hijos políticos Nieves y Onofre, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, día 21 a las 19'30 h., en la iglesia parroquial de San Miguel por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### D. Manuel Vidal Perpiñá

(NATURAL DE ESTELLENCHS)

Que falleció 16 julio a la edad de 83 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

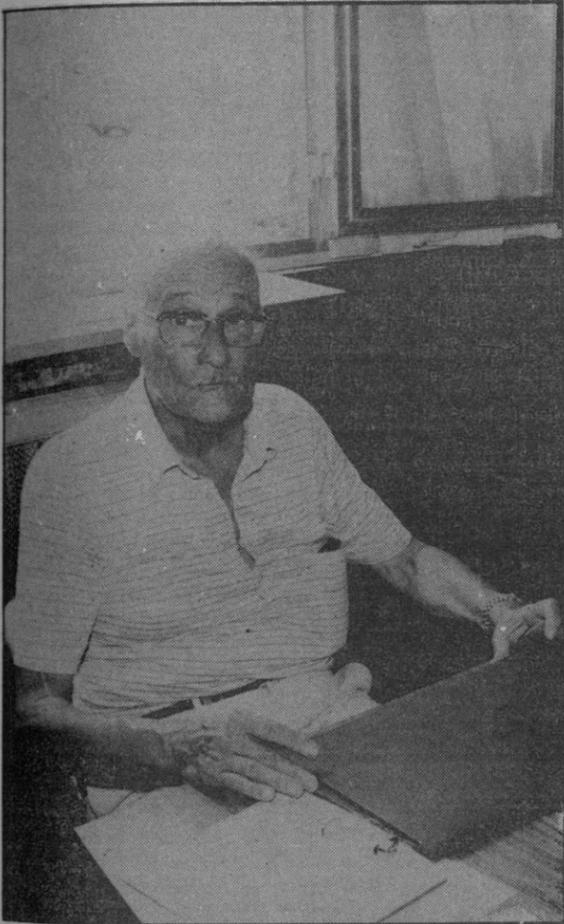
E. P. D.

Su afligida esposa Francisca Perelló, hijos Manuel y Bartolomé, hijas políticas Germana Mascaró y Francisca Pou, nietos, hermanos políticos, ahijados, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el viernes día 22 a las 20'30 en la iglesia de San Juan Bautista de Estellenchs y el miércoles día 27 a las 20'30 en la parroquia de San Jaime de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# 34º CAMPEONATO INTERNACIONAL DEL MEDITERRANEO

II SEMANA INTERNACIONAL DE PALMA PARA YATES I.O.R.  
CLASES A a VI-IOR, Y OPEN.



Tomás Darder, presidente del Real Club Náutico de Palma.

Lorenzo DEL SOL

La Bahía de Palma vuelve a ser escenario de extraordinarias competiciones de vela organizadas, por segunda vez, por el Real Club Náutico de Palma.

Ayer, en una de las dependencias de éste club, los organizadores dieron a conocer a los medios informativos peculiaridades de tales regatas. Allí estaban, Tomás Darder, presidente del R.C.N. de Palma; Armando Esteban, presidente del jurado internacional y Francisco Villalonga, vicepresidente de la territorial de Baleares.

El 34º Campeonato Internacional del Mediterráneo, en el que se va a disputar la II Copa de S.M. el Rey de España se iniciará el día 7 de agosto para finalizar el día 15. Van a competir yates medidos bajo fórmula I.O.R. De una parte los de clases A, de I a V y de otra los de VI. Habrán de relizar una regata de altura larga, otra de mediana y dos o tres triángulos.

Ya se han inscrito embarcaciones de Francia, Alemania, Italia, Brasil y siendo la participación española, como es lógico, la

más numerosa con más de 40 barcos.

El trofeo ha sido diseñado por el escultor madrileño Pablo Serrano.

### Participación del Rey

En la reunión se reiteró que D. Juan Carlos va a tomar parte en la semana patroneando, como el año pasado el «Bribón IV» de José Cusí, del Club Náutico de Barcelona.

El pasado año quedó campeón «Nat» de Italia, por tiempo compensado. Fue una auténtica sorpresa dado que el «Bribón» era prácticamente ganador hasta finalizar la última regata.

El R. C. N. de Palma, que el pasado año se anotó un gran éxito tanto de organización como en el aspecto deportivo, confía en supe-

rar, si ello es posible, lo realizado en aquella ocasión.

### Regatas de maxis

Con el control de las embarcaciones, que será el día 15 de agosto, las competiciones se iniciarán al día siguiente.

No llegan a 15 las embarcaciones de esta clase, de 18 a 20 metros de eslora, que navegan y de ellos ya se han inscrito 8 lo que supone doblar el número de regatistas de la anterior competición.

Los inscritos hasta ahora son los siguientes:

«Helisara VI», de Suecia, del famoso director de orquesta Herbert Von Karajan. Este iba a participar ya el pasado año y por circunstancias no pudo hacerlo.

«Kialoa», «Ondine» y

«Nirvana», de Estados Unidos.

«Condor» y «Boomerang», cuyas nacionalidades no han sido facilitadas.

Y «Mephisto», de Alemania Federal. De este yate que reúne unas características especialísimas. Es superautomático en todo y como un detalle el que para recoger las velas basta pulsar un botón.

No figura ningún español debido a que el «Xargo», participante el año pasado, ha sido vendido por su propietario.

Las regatas a realizar por estos son: días 16 y 17, triángulos olímpicos de 20 millas. Descanso el 18.

Día 19, Palma-Sec-Cabrera-Palma, 78 millas.

Día 20, triángulo olímpico, 20 millas y el 21 «Match Racing».

(Fotos: DELPHI)



De nuevo, el Rey D. Juan Carlos patroneará el «Bribón IV»

## La apicultura, amenazada

# Defensa contra una plaga

M. García Vilches

La Asociación Balear de Apicultura celebra mañana, día 21, unos coloquios acerca de la problemática de la apicultura (crianza de las abejas) en los locales de Can Domenge. La ponencia más importante versa sobre los medios de prevención de una epidemia apícola en Europa, y que amenaza con extenderse en nuestro país. Los ponentes serán los señores Vicens, Rallo y Reche.

La miel mallorquina es una de las más apreciadas del mundo. Por este motivo se ha convocado el coloquio, pues es una manera de prevenir una epidemia, que en estos momentos se ha expandido hasta Francia. Numerosos turistas buscan, con tesón, algún lugar donde se les facilite la compra de este producto. En Mallorca se producen

dos cosechas, una de mayo a junio, y otra de octubre a noviembre. Esta última presenta la principal característica en el color de la miel que es oscura, y de un sabor más dulce. En el período otoñal, la abeja se alimenta de la flor del algarrobo por este motivo cambia el color y sabor de la miel. En otras zonas que sucede una cosecha similar, no se obtiene la misma calidad y sabor de la miel mallorquina, la explicación se encuentra en los diferentes tipos de algarrobos peninsulares. Los turistas no suelen comprar este tipo de miel, pues encuentran reticencias al color oscuro.

La Asociación Balear de Apicultura se fundó en octubre de 1981. Su presidente es Juan Garau. De momento, los socios superan el centenar, y los simpatizantes se cifran en unos doscientos. El objetivo prin-

cipal de la asociación es fomentar y difundir el conocimiento de la apicultura. Durante este corto período de funcionamiento se ha constituido una pequeña biblioteca, y también se han impartido dos cursos de apicultura. Esta es, sin duda, la labor más importante. Estos cursos sirven para difundir los métodos e innovaciones apícolas, necesarios para una mayor racionalización del cultivo. El último curso se realizó en mayo y junio, coincidiendo con la primera cosecha. El próximo curso tendrá lugar los meses de septiembre y octubre.

### Un alimento básico

La miel se está convirtiendo en un alimento básico para los deportistas. Entre los naturistas empieza a ser consumida por su alto valor nutritivo. Se da la

anécdota que uno de los consumidores de miel, es la paloma mensajera.

En Mallorca no existe una gran oferta de miel, pues casi nadie la comercializa, reservándola para el consumo propio. El motivo se debe a que es una producción artesanal, y por lo tanto su precio no es competitivo. La mayoría de miel existente en el mercado balear proviene de la zona de Valencia. A veces, se produce el equívoco de creer que el producto es indígena, cuando en realidad es importado.

Juan Garau ha comentado la poca atención que prestan los organismos oficiales a esta labor. El Consell, antes de la dimisión del presidente Albertí, había concedido una subvención que no fue abonada. El Ayuntamiento, el año



pasado denegó unos terrenos, que se solicitaron, en el Bosque de Bellver. Algunas entidades bancarias no

se han decidido a colaborar. La asociación se autofinancia con las cuotas de los socios.

## VIAJE SINGULAR Japón-Hong Kong-Bali-Bangkok

GRUPO REDUCIDO CON ACOMPAÑANTE  
DEL 8/10 al 26/10/83  
"SALIDA GARANTIZADA"  
TEL. 22 34 63

# TALBOT SAMBA LE

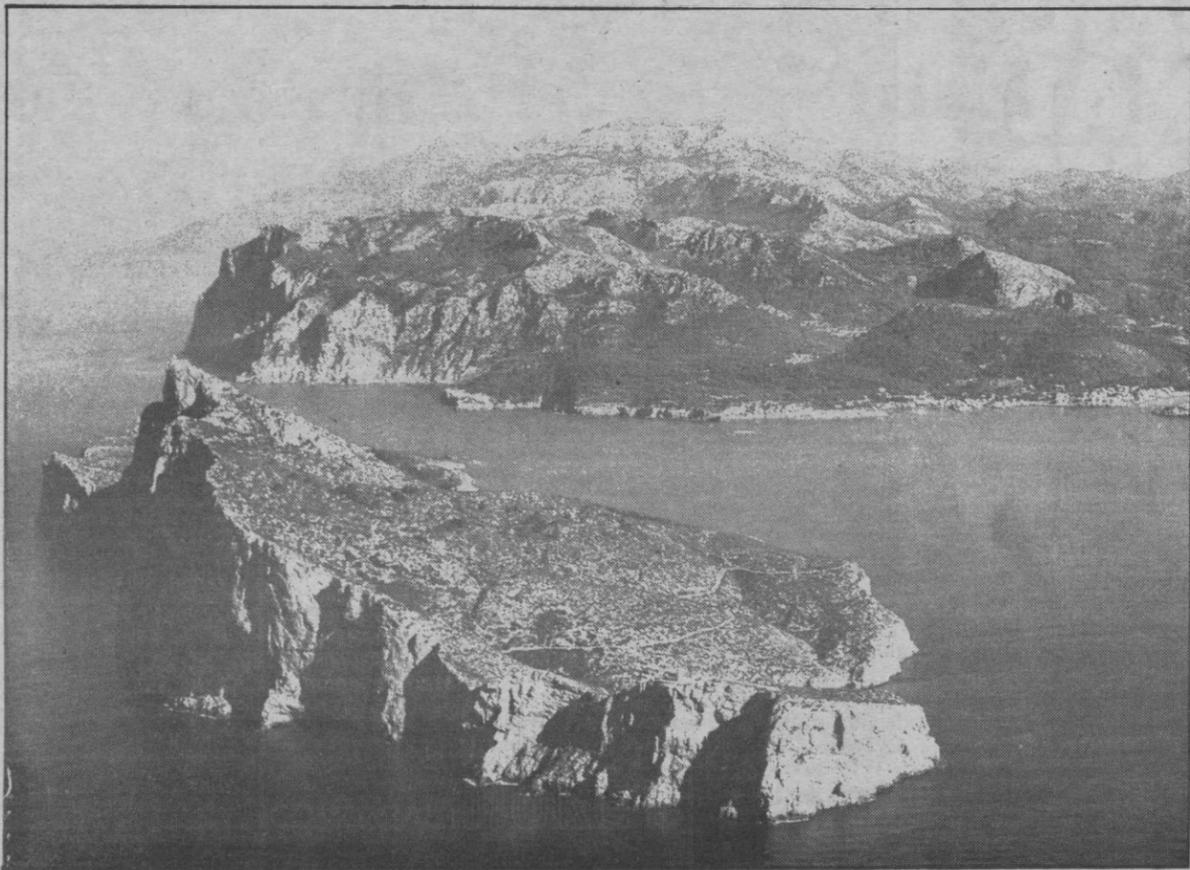
Un coche realmente económico, para disfrutar más y pagar menos:

sólo 446.300 Ptas. F.F.

MOSA SABADOS ABIERTO Aragón, 191

PEUGEOT TALBOT: FUERZA DINAMICA





Sa Dragonera, Es Trenc, Ses Salines, S'Albufera y un cortísimo etcétera, deben ser protegidos a toda costa porque es sencillamente, lo único que queda de nuestro patrimonio natural.

## Lo difícil y lo fácil

JESUS R. JURADO

Días densos, estos últimos, en lo que a parajes de interés se refiere. Días precedidos y seguidos de artículos y frases lapidarias —y lapidables también. Días negros para el patrimonio cultural de nuestras islas.

Y siempre ha sido igual, en los miles de años que llevamos con este tipo de civilización a cuestras, civilización de progresiones fáciles y contenciones difíciles. Ya antes de la memorable reunión —porque la guardaremos celosamente en la memoria—, del Consell de govern de la comunitat autònoma del pasado día 13 —y luego dirán del trece—, ya éramos bombardeados a través de artículos maliciosos que tanto podían ser para confundir a pobres y crédulos lectores como para dar amistosos golpecitos en espaldas cargadas con el difícil y nunca, nunca deseado peso de gobernar a favor de unos sin que los otros lo noten demasiado.

### Clamar por lo nuestro

A nosotros que no estamos en la tercera fila del coro de nadie y que procuramos ver las cosas como son y no como nos dicen que son, nos es fácil hacer pacifismo sin ser prosoviéticos en absoluto y en cambio nos resulta difícil entender por qué para ser vigías de los valores eternos de la civilización occidental, hay que ser, —por apéndices—, socios de honor de la dichosa OTAN. Que sí, hombre, que también se va al cielo sin ser del Opus. De la misma manera que nos es fácil defender «utópicas energías limpias» en contra de la nuclearización y nos resulta difícil pensar que nadie quiera tener su segunda residencia —o la tercera—, pared con pared con una de esas centrales

tan seguras que nos endilgan.

Y desde luego hay que ser menguado mental o tener una gran vocación de tergiversador para decir que clamamos por convertir fincas particulares en parajes protegidos. Nos es fácil aceptar que la propiedad privada pero nos es muy difícil ignorar la pública y el bien común. Y por lo que clamamos es por preservar una docena roñosa de parajes de interés medio ahogados y tarados por los «legítimos intereses privados». Lo que no se puede hacer y lo hemos dicho en varias ocasiones, es ojear sobre el mapa que territorio no presenta problemas y marcarse el farol de declararlo «parque». ¿A cuántos creen que engañan?

Y si «los revolucionarios de salón y bucólicos de arcadías felices» anteponeamos «florestas a cemento» se debe a que nos resulta fácil imaginar esa «floresta» con toda su carga de flora, fauna, paisaje, calidad de vida, cultura... como parte del bien común y se nos hace muy difícil verla sepultada bajo el cemento solo por qué esas «florestas» —Dragoneras, Trencs, Albuferas o Salinas—, sean de alguien «hasta el centro de la Tierra», de alguien que seguramente ya tiene sus «florestitas» particulares.

### Se veía venir

Estando así las cosas, ¿había alguien que no previera que este Consell aprobaría la urbanización del Trenc? A la par que se les llenaba la boca hablando de protección, preserva-

ción, entorno y virginidad —conceptos de los que no tienen ni la más repajolera idea—, nos colocan una urbanización de un millón de metros cuadrados para «solo» tres mil personas, con depuradora, potabilizadora, campo de golf, etc. Todo el equilibrio ecológico de la zona pendiente de un hilo pero el president Canyelles está altamente satisfecho ya que la urbanización está «reducida a términos inteligentes, razonables y respetuosos con el entorno ambiental». No tiene abuela.

Partidos y organismos no involucrados en el «potaje» se manifiestan en contra, anuncian acciones y piden al GOB que coordine las actividades a realizar. Así y todo, el notable «public relations» y de paso alcalde de Campos, Guillem Mas también está satisfecho por lo razonable de la aprobación. Su ayuntamiento, previsor, ya lo había celebrado admitiendo a trámite el pasado día cinco, una nueva urbanización —Es Trenc Verdader— cercana al restaurante ya existente que los «utópicos» ecologistas predijeron sería una vía de penetración. No es raro que esté satisfecho, el hombre.

Lo de la Dragonera no es más que otro parchechapuza de los innumerables que la Administración ha cometido en ese asunto. El hecho de declarar la isla transitoriamente como Elemento Paisajístico singular a la espera de la sentencia del Supremo y nada, es exactamente lo mismo. Eso sí, el president Canyelles se apresuró a explicar que si no hubiera sido por el contencioso, la decisión habría sido semejante a la del Trenc ya que habla unos «intereses privados legítimos a tener en cuenta». No se le ocurra entonces, a la Audiencia Nacional sentenciar a favor de las tenden-

cias conservacionistas que no va a saber este Govern de la Comunitat Autònoma a quién endosarle la pelota de Dragonera.

A fin de que no quedara ninguna duda respecto a futuras actuaciones, que por algo son quienes son, el president Canyelles declaró olímpicamente, como si no estuviéramos censados o no fuéramos paganos de nuestros impuestos, que «...no se habían planteado lo que pudieran decir algunos organismos pero lo que es seguro es que no nos harán cambiar de opinión». Y aún le quedaron pilas para añadir: «Todas las alegaciones dentro de un orden serán estudiadas pero pierden el tiempo los que se manifiestan o cuelguen pancartas. Sobre lo que, desde ahora digo, no se hará el más mínimo caso». O nos colocamos todos un timbre móvil en la solapa o no valemos. «Quien tenga algo que decir que utilice el conducto reglamentario». Al principio no se utilizaron y cayó un presidente USA. Tampoco se utilizaron y los vertidos radiactivos no han salido de Inglaterra. Ni tan siquiera en principio —se usaron esos conductos y llegó la Democracia a España y se procuraron poltronas para que todos y cualquiera tuviera acceso al Poder. Nosotros, president Canyelles, hemos agotado en muchas ocasiones los «conductos reglamentarios y dentro de un orden» por defender cuatro parcelas de nuestra tierra, pero creemos en las manifestaciones, pancartas y todo lo que sea una forma pacífica de comunicación, protesta o presión de un pueblo o de un grupo. Y Ud. también cree, lo único que las ve tras las persianas o al día siguiente en la Prensa. Pero sabe que están y sabe lo que significan.

## Nuestro más simpático roedor: Lirón Careto

J.J.G.

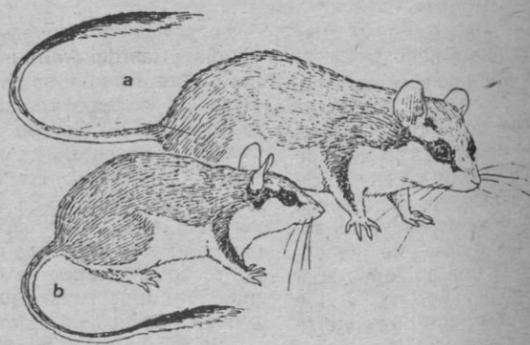
Presente en todo el archipiélago, es conocido en Baleares con el nombre de «rata cellarda» en Mallorca y «rata sarda» en Menorca. En las Pitiusas existe una forma verdaderamente gigante conocida en Formentera como «rata de coa blanca». En Eivissa ha sido extinguida.

En nuestras islas, el lirón está ligado a las áreas de garriga con matas y olivos silvestres además de a los pinares de la costa. En Mallorca, sus poblaciones son más densas en la mitad Sur y al Este de la isla. Precisamente en las ramas de lentiscos y acebuches y generalmente aprovechando el nido de algún ave, el lirón se hace el suyo cerrándolo y adecuándolo con musgo, pelos y plumas. A diferencia de las poblaciones europeas, nuestro lirón tiene un letargo invernal muy suave y un período de reproducción más largo. Las hembras pueden parir de cinco a siete crías, dos veces al año.

Normalmente es un animal de hábitos nocturnos que empieza su actividad al anochecer y se retira al alba. Es más carnívoro que vegetariano, gustando de grillos, escarabajos, caracoles... a pesar de que se tienen observaciones de atacar y devorar a ratas o ratones. Pardo leonado por encima y blanquecino por debajo, larga cola acabada en un penacho de pelos y una banda de color negro que se extiende a cada lado de la cabeza englobando los ojos. Este pequeño mamífero ha desaparecido en tiempos históricos de la isla de Eivissa probablemente por la superioridad numérica de otros animales entre los que se encontrarían las ratas y los ratones. Su enemigo común en todas las islas es la lechuza.

La raza gigante de Formentera es la más grande del mundo. Los jóvenes ya son del tamaño de los adultos de Mallorca y Menorca. Lamentablemente la «rata de sa coa blanca» es perseguida por los payeses de Formentera por los destrozos que causa en la uva. Según científicos como Alcover o Kahmann, la temporada turística en la isla produce una gran cantidad de basura orgánica que ha fomentado las poblaciones de lirones y en la temporada baja, a falta de las basuras han de acudir a la agricultura para subsistir.

Opinamos que el exterminio del lirón gigante de Formentera sólo favorecería a la proliferación de las ratas, especie mucho más dada a convivir con el Hombre y más vegetariana que el lirón. Deben buscarse otras soluciones ya que el perjuicio para la agricultura sería aún mayor teniendo en cuenta que ya los efectivos de la población de ratas han aumentado notablemente en la isla. Nunca el exterminio de una especie es solución para nada.



El dibujo nos muestra la diferencia de tamaños en los lirones de Mallorca y Menorca (b) y la raza gigante de Formentera (a).

### EL CIRCULO CULTURAL ANDINO

Organiza la primera feria artesanal cultural y gastronómica de Hispanoamérica. Los interesados en participar en dicho certamen, pueden llamar al 464222, de 12 a 1'30 PM. Srta. Patricia

### ATENCION

Caja de Inversiones Filatélicas S. A.

Pone en conocimiento de sus abonados que del 1 de agosto hasta el 31, ambos inclusive, todas las oficinas permanecerán cerradas por VACACIONES, reanudando sus actividades el día 1 de septiembre. (Gracias).

La Dirección

Manacor

Actualidad  
fútbolística

Torneo triangular de fútbol

Para la segunda semana de agosto, está previsto dé comienzo un torneo triangular de fútbol, organizado por un semanario local, que se celebrará en Porto Cristo y en el que tomarán parte los equipos de: Porto Cristo, Manacor y Constancia, todos ellos de 3ª División Nacional.

Tras el correspondiente sorteo, quedaron emparejados de la siguiente manera: día 9 de agosto: Porto Cristo-Constancia; 2ª jornada será disputada por el Porto Cristo-Manacor y la 3ª para Los vencedores respectivos.

La vieja iluminación del campo del Porto Cristo...

Con la flamante nueva iluminación artificial, todo lo viejo sobraría. ¿A dónde irá a parar? Estaba previsto —ante el inconformismo de los porteños— que pasaría al campo «Andrés Pascual». Con el cambio de Consistorios, no sabemos si han cambiado las cosas. Una de estas tardes pasadas, vimos al dinámico Andrés Frau con el ex-delegado de Deportes de nuestro Ayuntamiento Sebastián Palmer, contemplando las obras de dicha instalación. ¿Sería coincidencia?

Desagradecidos que somos

Palabras pronunciadas por cierto número de porteños de «peso» al referirse a lo poco que se ha agradecido la labor colaborativa de cierto Conseller en pro de las grandes mejoras efectuadas en el Campo Municipal de Porto Cristo, convirtiéndolo en uno de los mejores de Mallorca en cuanto a comodidad y facilidades para los espectadores. El buenazo de Pedro Gonzalo, no merece estos pagos.

Manolo ya es del «Manacor»

El pasado miércoles, estampó su firma en la cartulina de fichaje del C. D. Manacor, el sustituto de Benassar, cuyo nombre de batalla y de pila desde luego, es Manolo, procedente del «Gandía», cedido por el «Hércules», tiene 23 años y según referencias es un gran portero.

Para el viernes otro posible fichaje

Esta vez se trata de un joven delantero centro, gran rompedor y con mucha rapidez en el disparo a puerta. Para el jueves, estaban previstas las negociaciones o sea que en estos momentos, este jugador, podría pertenecer a la plantilla de Julve, pues creemos que Julve será el entrenador del «Manacor».

Polideportivo adelante

La comisión informativa de Deportes del Ayuntamiento trabaja ya seriamente en el estudio de posibilidades y gestiones a realizar para que el Polideportivo Municipal sea una realidad lo antes posible. Días pasados hubo reunión de la misma con este tema como central de la reunión y si bien por ahora hay alguna diferencia entre el sistema a seguir para ganar tiempo, lo que no cabe ninguna duda es que tanto José Huertas (AP) como Rafael Muntaner (UM), miembros muy activos de esta comisión, saben lo que se llevan entre manos y ganas de trabajo no les faltan, a ellos y a los otros miembros de la citada Comisión.

Sepa usted

COBRANZA PLAZA ABASTOS.— Por la Comisión Municipal Permanente ha sido aceptada la renuncia presentada por Rafael Riera a seguir prestando las funciones de encargado del servicio de cobranza de tributos en la plaza de Abastos, Mercado y Ferias de Manacor, por lo que la Comisión de Gobierno propondrá un próximo concurso al mencionado servicio, proponiendo un premio de cobranza suficientemente retributivo.

Provisionalmente presta el servicio un Policía Municipal dentro de su jornada laboral.

CARRETERA FELANITX.— El Ayuntamiento ha aceptado una de las soluciones presentadas por la Jefatura Provincial de Carreteras de Baleares del MOPU, para terminar el tramo urbano de Manacor a la entrada de dicha carretera (inmediaciones de la gasolinera), pidiendo que al ejecutarse las obras se adopten las medidas adecuadas para garantizar la correcta instalación de alumbrado público municipal y que sean instaladas vallas protectoras en el cruce de dicha carretera con la Avda. Mossèn Alcover.

Visita oficial del  
president Gabriel Cañellas

Puntualment, a les vuit i mitja de l'horabaixa de dimarts, va tenir lloc l'anunciada visita oficial del president del Govern Autònom de Balears a la ciutat de Manacor, Gabriel Cañellas.

Al portal de la Casa de la Vila, l'esperaven el Batle Gabriel Homar, la major part de Regidors que formen el Consistori, els Consellers manacorins: Andreu Mesquida (AP), Pere Gonzalo Aguiló (UM) i Jaume Lull (PSOE), així com una representació de les anomenades forces vives de Manacor i membres de la Junta Local i de Noves Generacions d'Alliança Popular.

Fetes les presentacions pel Batle Homar, al president i conseller d'Interior Sr. Llompart, que l'acompanyava, pujaren al Saló d'Actes, on el batle li va donar la benvinguda en nom del Consistori, va dir que Manacor es troba immers en una crisi de creixement, però que hi ha il·lusió per tirar endavant, a pesar dels problemes i de que els medis econòmics són escassos. Així feu referència als problemes més importants avui plantejats, com: la necessitat urgent d'un hospital comarcal, habilitar els terrenys que ja se tenen per aixecar un poliesportiu que demanen tots els esportistes manacorins i resoldre el problema de l'asfaltat dels carrers, però tot el que li va demanar l'ajuda del Govern Autònom que representa l'il·lustre visitant.

Després li feu entrega com a record de la primera visita oficial d'una reproducció de la Torre del Palau i d'una insignia en l'escut de Manacor.

Gabriel Cañellas va correspondre amb unes paraules, entre les que va dir que aquestes visites als 66 mu-



Gabriel Homar entrega al president Cañellas una miniatura de la Torre del Palau.



Aspecte del Saló de Sessions durant el discurs del president de la comunitat Autònoma. (Fotos: HNOS. FORTEZA)

nicipis de Balears no mereixien les gràcies, sinó que eren una obligació perquè per fer una política de Govern considerada necessari posar-se en contacte en tots els pobles per recollir les necessitats i opinions de tots els ciutadans, ja que

el Govern de la Comunitat ha d'esser de tots.

«Donau-nos feina; demanau, no deixeu que ens adormiguem» va dir textualment, i va anunciar formalment visites posteriors sense presses de temps, quan fes falta i acompanyat pels Consellers relacionats en la problemàtica de cada cas, tantes vegades faci falta durant aquets quatre anys.

Finalment feu una referència al respecte a l'Auto-

nomia Municipal, i va acabar oferint el Govern Autònom a tots els manacorins.

Inmediatament després va fer una breu visita als terrenys del futur Poliesportiu, va visitar la Torres del Rei i la parcel·la adquirida per construcció del futur Hospital Comarcal.

La visita es donà per acabada sobre les 10 de la nit, amb un refresc servit dins el Claustre de Sant Vicenç.

Problemas en la  
Clínica Municipal

En el transcurso de la sesión de la Comisión Municipal Permanente del pasado 13 de julio, que estuvo presidida por el primer teniente de alcalde Martín Alcover, se suscitó el tema de los problemas que afectan al funcionamiento de la Clínica Municipal, no resultando demasiado aclaratorio lo que se deduce del acta correspondiente, que resumimos para nuestros lectores, dada la trascendencia pública que siempre tiene el funcionamiento de dicha entidad sanitaria.

El PSOE a través del Sr. Serra Vich se interesó por la situación de la Clínica Municipal y solicitó un informe de la Comisión de Gobierno, policía, Servicios y Personal.

El Sr. Llodrá (AP), presidente de esta comisión señaló que el asunto fue asumido personalmente por la Alcaldía, y que días pasados se celebró una reunión con los médicos del municipio, para intentar la reapertura del Centro, lo que es la intención de su comisión informativa. Manifestó asimismo que la Clínica ha sido cerrada por el equipo médico encargado de su gestión unilateralmente.

El Sr. Muntaner (UM) expuso que fue encargado por la Alcaldía de realizar las gestiones con el colectivo médico de la clínica Municipal, convocándose una reunión con dicho colectivo y con los números uno de cada grupo municipal, a la que no asistió representante municipal alguno. Los médicos entendieron que no hay interés municipal en mantener la Clínica abierta.

VIAJES

ULTIMAS  
PLAZAS

Del 1 al 13 Agosto FANTASIA EUROPEA 77.495.-  
Del 12 al 17 " LOURDES-ANDORRA 18.950.-  
(con motivo visita Papa)

Del 14 al 24 " ITALIA TURISTICA 52.290.-  
Del 6 al 14 Sepbre. BENELUX-PARIS 47.975.-

PRECIOS PALMA-PALMA  
ACOMPAÑANTE DE VIAJES KRONOS  
PENSION COMPLETA

VIAJES  
KRONOS S.A.

PALMA DE MALLORCA  
C/ Bonaire, 6, entlo.  
Tels. 223434 - 223463  
225743 - 223746

## Consejo de Ministros

**Impugnados dos artículos de la «ley del catalán»**

## ● El ingreso de España en la CEE, objetivo de esta legislatura

El Consejo de Ministros acordó ayer reiterar el objetivo de conseguir la integración de España en la CEE dentro de la presente legislatura, de acuerdo con la referencia de la reunión facilitada esta tarde.

El Consejo de Ministros que se reunió bajo la presidencia de Felipe González, y al que asistieron todos los ministros excepto Enrique Barón, se centró fundamentalmente en la deliberación del proceso de adhesión de España a la Comunidad Económica Europea.

El segundo término, el Consejo de Ministros ha procedido a un análisis pormenorizado de la situación actual de la Comunidad después del Consejo Europeo de Stuttgart. A este respecto, parece eviden-

te que los próximos meses representarán para los Estados miembros un auténtico reto cara al futuro de la construcción europea. Siendo grave la actual crisis por la que atraviesa la Comunidad, el procedimiento acordado en Stuttgart parece, en principio, como el más adecuado para que se planteen las grandes soluciones que necesita la CEE.

El Consejo de Ministros adoptó también los siguientes acuerdos:  
—Real Decreto por el

que se nombra director general de Relaciones Exteriores Internacionales a D. Luis Javier Casanova Fernández. Acuerdo por el que el Consejo de Ministros solicita del presidente del Gobierno que impugne ante el Tribunal Constitucional el apartado 2. del artículo 4 y el inciso tercero del número 1 del artículo 6 de la ley 7/1983, de 18 de abril, del parlamento catalán, de normalización lingüística en Cataluña.

en el Fondo de Garantía de depósitos.  
**Hoy explicará lo tratado Morán**

El Consejo de Ministros terminó poco antes de las tres y media de la tarde, y no se celebró la habitual rueda de prensa con el portavoz del Gobierno.

Hoy, jueves, el ministro de Asuntos Exteriores se reunirá con los periodistas para informarles de lo tratado en el Consejo de Ministros sobre el proceso de la adhesión de España a la CEE, tema monográfico al que he estado dedicado la reunión del Gobierno.

Acuerdo por el que el Estado decide renunciar a la opción de compra sobre los Bancos de Levante, y de descuento integrados

**Texto de los artículos impugnados**

El artículo 4.2 de la Ley del Parlamento Catalán de normalización lingüística en Cataluña, cuyo contenido ha sido impugnado por el Gobierno ante el Tribunal Constitucional, previo acuerdo adoptado por el Consejo de Ministros, se refiere al derecho a utilizar el catalán.

El artículo 4.2 (impugnado) dice: «Sin perjuicio del derecho de los afectados a hacerlo directamente, el Consell Executiu de la Generalitat está legitimado con toda la capacidad jurídica necesaria para actuar de oficio o a instancia de cualquier persona, junto con los afectados o por separado, ejerciendo las acciones políticas, administrativas o judiciales necesarias para hacer efectivos los derechos de los ciudadanos reconocidos en el artículo 3 del Estatuto y en la presente ley».

Según fuentes de la Administración Central consultadas esa atribución que se hace al Consell es competencia exclusiva del Estado.

Un estudio técnico preparado para justificar la impugnación del artículo 4.2 dice: «El problema básico que plantea es el ejercicio de acciones judiciales por el

Consejo Ejecutivo de la Generalitat. La impugnación se justificaría en el establecimiento de una legitimación activa procesal con carácter general con posibilidad de intervención en todo tipo de procesos, alterando la relación procesal incluso en temas no planteados por las partes».

«La comunidad autónoma carece de título competencial para esta regulación de una materia sustantiva de la legislación procesal, reservada al estado por el artículo 149.1.6 de la Constitución».

**Leyes en catalán**

El artículo 6.1, cuyo inciso tercero ha sido impugnado, dice:

«Las leyes que apruebe el parlamento de Cataluña deben publicarse en ediciones simultáneas en lengua catalana y en lengua castellana en el «Diario Oficial de la Generalitat». El Parlamento debe hacer la versión oficial castellana. (Parte impugnada). En caso de interpretación dudosa, el texto catalán será el auténtico».

**¿Disensiones sobre la OTAN?**

No parece excesivamente oportuna la apertura, por parte de Alfonso Guerra, de un debate público interministerial, en torno al tema OTAN. Como se sabe, el vicepresidente del Gobierno, en recientes declaraciones, invitó a los miembros del gabinete que no estén de acuerdo con la salida de España de la Alianza Atlántica, a que lo digan públicamente. La formulación no puede ser más atípica.

¿Por qué remover las aguas de un tema que aparentemente había quedado claro tras las declaraciones de Felipe González anunciando un referéndum para 1985? Evidentemente, la invitación de Alfonso Guerra, no es casual ni en su contenido ni en el tiempo. Cabe, pues, pensar que la posición del Gobierno respecto a la OTAN no es tan unánime como parecía en el seno del Gobierno. Si ha habido rectificaciones, retrocesos o cambios de postura por parte de algunos ministros, Guerra ha elegido un mal procedimiento para llevar las aguas a su molino. Los ministros tienen su ámbito propio de discusión, que no es, desde luego el de la plaza pública ni el de la prensa. Todo este galimatías viene a enredarse aún más si es cierto, como ha manifestado Fraga Iribarne tras su entrevista con el presidente, que Felipe González no comparte la tajante opinión de su brazo derecho. ¿Qué ocurre, entonces?

No cabe pensar que Alfonso Guerra haya intentado echarle un pulso al presidente. También resulta absurdo suponer maniobras maquiavélicas sobre nuevos repartos de papeles. Sea lo que sea, la realidad es que Guerra ha abierto la caja de los truenos en un tema de vital importancia para el país. Y ahora cabe suponer que hay disensiones al respecto. El panorama aparente nos presenta a un Felipe González partidario del referéndum pero no muy firme en la intención de hacer campaña en contra de la Alianza. Por otro lado, habría algunos miembros del gabinete que estarían de acuerdo con tal postura. Y enfrente tendríamos a Alfonso Guerra, apóstol del no rotundo y de la promoción socialista de ese no.

Pero en todo los análisis se está obviando la opinión del partido en sí, perfectamente definida, en cuanto al fondo, en el 29 Congreso del PSOE. A España no le interesa la OTAN. Se someterá el tema a referéndum. Sin embargo, explícitamente el partido no ha manifestado si haría campaña a favor del no. Quizás es esta ambigüedad, la que convenga despejar. Aunque, desde luego, el procedimiento más adecuado no es el propuesto por Alfonso Guerra.

José Antonio Gabriel y Galán

**Marcelino Oreja ingresa en AP**

Marcelino Oreja Aguirre, diputado de la Coalición Popular Vasca por la provincia de Alava, expresó a Manuel Fraga su deseo de incorporarse a Alianza Popular, durante la entrevista que ambos dirigentes mantuvieron ayer mañana.

Según un comunicado de AP sobre esta visita, Manuel Fraga le expresó la gran alegría que esta decisión le producía y le dio la más calurosa bienvenida.

Asimismo se convino —según la nota citada— que el señor Oreja, por una parte, actúe de manera relevante en el área internacional tanto en el Congreso de los Diputados como en el Consejo de Europa y, por otra parte, que presida la comisión encargada de redactar el programa de la



Coalición Popular para las próximas elecciones al Parlamento Vasco.

El señor Oreja Aguirre —concluye el escrito de AP— formalizará su adscripción a Alianza Popular por la provincia de Alava.

**UCD desaparecerá en octubre**

La desaparición definitiva de UCD se producirá en el mes de octubre, según dijeron personas que trabajan en la liquidación de asuntos del partido centrista aún pendientes.

En octubre habrán quedado cerradas las operaciones de venta y enajenación de todos los inmuebles (En Madrid y provincias), y sal-

dadas las obligaciones económicas que aún permanecen.

La impresión entre los gestores del final del partido es que se exige un Congreso de disolución, aunque no se sabe quien puede asistir a una reunión de ese estilo. Es previsible que sean muy pocos, y que esos tomarán el acuerdo.

**Malestar por la designación real de García Sabell****La Xunta de Galicia se siente ofendida y amenaza con un plante**

Los tradicionales actos conmemorativos de la festividad del Apóstol Santiago que se celebrarán el próximo día 25 en la capital compostelana, pueden verse deslucidos con la inasistencia de los miembros de la Xunta de Galicia en el acto de la ofrenda nacional al Patrón de España. El motivo de este posible plante serie el descontento del Gobierno autónomo ante la decisión de la Casa Real de nombrar al delegado del Gobierno en Galicia como representante del Rey en la ofrenda anual al Apóstol.

La designación de Domingo García Sabell ha provocado una airada reacción del Ejecutivo gallego que, por medio del vicepresidente económico Carlos Mella, calificó el hecho de «ofensa a la autonomía gallega». En unas declaraciones a distintos medios informativos el político gallego afirmó «la Casa Real ha cometido un error al designar al delegado del Gobierno, Domingo García Sabell, como oferente de la ofrenda anual al Apóstol Santiago, patrón de España, el próximo día veinticinco. En la Xunta —continuó diciendo—

sentó francamente mal esta designación, ya que si bien la Casa Real puede hacer un nombramiento debía, con todos los respectos, haber nombrado al presidente de la comunidad autónoma. Considero, por tanto, que fue una decisión errónea, que supone una ofensa a la autonomía gallega». El nombramiento del presidente del Gobierno autónomo Gerardo Fernández Albor, se daba como hecho en la prensa gallega en los últimos días, por lo que la designación real ha causado una gran sorpresa. Sin embargo, hasta

ahora la ofrenda venía siendo realizada, en ausencia del Rey, por el capitán general de la VII Región Militar o por el de la zona Marítima del Cantábrico. Al parecer, el criterio de la Casa Real, según había anunciado recientemente, era de establecer una fórmula rotatoria de personalidades regionales y nacionales cuando Don Juan Carlos no pueda estar presente en el acto de la ofrenda anual. Fuentes allegadas a la Xunta de Galicia han manifestado a este periódico que el malestar en el organismo autónomo gallego se ha producido al «nombrar a un señor de segundo orden, ya que un delegado del Gobierno es menos que un ministro, lo que significa darle poca importancia al acto. Puesto que no se designa al presidente de la Xunta, al menos podía haber venido el presidente del Gobierno».

Por su parte, el controverti-

do representante del Rey, Domingo García Sabell, declinó hacer declaración alguna a este periódico acerca de los ataques de que está siendo objeto, remitiéndose un portavoz autorizado al telegrama hecho público por el delegado del Gobierno sobre el asunto de su designación y que dice textualmente: «respeto y acato incondicionalmente las decisiones del Rey. No hay comentarios». Tampoco quiso comentar nada al respecto el presidente de la Xunta, Fernández Albor. Ambas personalidades que se ven en estos momentos públicamente enfrentadas, sin embargo han mantenido hasta ahora una estrecha amistad, incluso han participado en un proyecto común de galleguismo moderado a través del colectivo realidad gallega al que ambos pertenecían.

Ana de Prado

El mayordomo de los Urquijo acusa a todos

# La Policía investiga la desaparición de los casquillos

Varios funcionarios del Cuerpo Superior de Policía han sido destinados al Juzgado de Instrucción número 17 de Madrid, para investigar la desaparición de los casquillos aportados por la Policía al «Caso Urquijo».

Esta investigación se relaciona, en medios policiales, con el hecho de que continúan investigándose todos aquellos puntos que no quedaron completamente claros a lo largo de las diligencias incluidas en el sumario.

Fuentes de la Dirección General de la Policía han dicho a «Efe» que quieren dejar claro que no van a entrar en polémica con las nuevas hipótesis que aparezcan en los medios de comunicación y añaden que cualquier prueba que consigan los inspectores encargados del caso, será enviada, inmediatamente, al juez para que, si procede, reabra el caso.

En estos medios se esti-

ma que la misma redacción de la sentencia, que habla de que Rafael Escobedo actuó solo «o en compañía de otros» de pie a estas actuaciones de la policía. Las citadas fuentes han insistido que la sentencia está pendiente de lo que diga el Tribunal Supremo, que es quien tendrá que decidir si existen pruebas suficientes para reabrir el caso y que, por lo tanto, la policía no tiene nada que decir.

## Escobedo continúa su huelga de hambre

El estado de salud de Rafael Escobedo continuaba siendo satisfactorio a primera hora de la mañana de ayer y no registraba ninguna novedad, según informaron en el centro penitenciario de Carabanchel.

Rafael Escobedo mantiene desde el jueves pasado una huelga de hambre en su celda de la séptima galería para que le sean aplicados los beneficios de la libertad condicional y exigir que la revista «Interviú» desmienta las informaciones que publicó sobre el asesinato de los marqueses de Urquijo, por los que fue condenado a 53 años de prisión.

Precisamente, esta revista publicó en su último número una declaración de Vicente Díaz Romero, mayordomo de los marqueses, realizadas ante notario, en las que acusa al hijo de éstos, Juan de la Sierra, de ser el cerebro que acabó con la vida de sus padres.

Según el mayordomo, junto a Escobedo y de La Sierra, estaban implicados en el caso, el administrador Diego Martínez Herrera, Miguel Escobedo, padre del condenado, una mujer desconocida y Mauricio López Robert del que asegura que disparó.

«Miryam no estaba complicada —afirma— aunque yo creo que lo sabía igual que todos. Quitó al americano de delante y lo mandó a Asturias».



## Badalona: dos atracadores muertos en un tiroteo con la policía

Dos presuntos atracadores Francisco Mora Pastor y Pedro Martínez Sánchez resultaron muertos al enfrentarse a tiros con la policía, frente a la oficina de la Caja de Ahorros de Sabadell, situada en el pasaje Maignon, una de las zonas más pobladas de la ciudad.

La versión de la policía facilitada precisa que los dos hombres fichados como delincuentes habituales, estaban sometidos a estrecha vigilancia por dos inspectores del grupo operativo de la comisaría de San Andrés, vestidos con buzos de trabajo, que atravesaron su coche «K» frente al «R-18» de los atracadores para bloquear su huida.

«Los dos empezaron a disparar contra los inspectores en cuanto se vieron atrapados», ha dicho una fuente policial. «Uno de los atracadores cayó muerto allí mismo y el otro falleció mientras era trasladado al hospital municipal».

Aunque los dos hombres llevaban documentación falsa, han sido identificados como Pedro Martínez Sánchez, fugado de la Cárcel Modelo hace algún tiempo.

El otro es Francisco Mora Pastor.

En su poder aparecieron, además del dinero robado, un revólver del calibre 38 sin marca y una pistola «Astro» del nuevo corto.

Pese a la espectacularidad del tiroteo y a lo ocurrido del lugar, ninguna otra persona resultó herida. Una joven, víctima de un fuerte ataque de nervios, fue trasladada a un dispensario. Otra mujer, asomada al balcón de su casa, de la Avenida de Martín Pujol, profirió fuertes gritos contra los dos policías al confundirlos, debido a su indumentaria.

«De pronto, la calle se convirtió en un decorado de película de la máxima acción», ha dicho un transeúnte, que se tiró al suelo en cuanto percibió la situación.

Una tienda comercial próxima sufrió rotura de cristales al caer sobre la luna uno de los dos supuestos atracadores. En el lugar de los hechos todavía se agrupaban numerosas personas a primeras horas de la tarde junto a un gran charco de sangre y los casquillos de las pistolas de los dos hombres y las metralletas de la policía.

## El mayordomo que quiso ser actriz

Isabel Martínez Reverte

El mayordomo de los fallecidos marqueses de Urquijo, Vicente Díaz Romero, ha acusado ya formalmente y ante notario a Juan de la Sierra Urquijo como el dueño de la pistola que acabó con la vida de sus padres y como la persona que impulsó a Rafael Escobedo para que asesinara a los marqueses.

El mayordomo Romero lleva cuatro años queriendo contar a todo el mundo, lo que él sabe del doble asesinato, incluso llegó a la sala de la Audiencia Provincial de Madrid, donde tenía lugar la vista, exigiendo a los magistrados y al ministerio fiscal que le hicieran todas las preguntas necesarias para «que ojalá se dé la cara aquí para llegar hasta el final de este asunto». El presidente del tribunal le amonestó por su impertinencia, el fiscal le hizo un interrogatorio muy escueto y Stampa Braun, el abogado defensor de Escobedo, se negó a utilizar su turno de preguntas por considerar que el testigo no era serio.

Tras esta intervención, el mayordomo se sintió defraudado, porque, con todo lo que él sabía nadie quería escucharle. Ahora sí le escuchan, pero para alimentar el «morbo» del personal que en vísperas de vacaciones ya está un poco cansado del «caso Urquijo».

Vicente Díaz Romero permaneció durante siete meses en casa de los Urquijo, antes y después de los asesinatos. Durante ese tiempo se dedicó a encerar los suelos del chalé, a escuchar conversaciones telefónicas mediante un aparato supletorio y a pasear en moto con Juan de la Sierra. También, durante un tiempo se dedicó a especular sobre las muertes, a elegir culpables del doble asesinato y a interrogar a sus sospechosos, que no se sabe por qué entraban en su juego y le dejaban decir lo que le venía en gana, pues nunca se le amenazó con el despido.

Vicente Díaz Romero acudió al juicio queriendo desempeñar un papel estelar en una vista que tuvo más visos de película policiaca que de un encuentro con la Justicia. Se presentó en la sala dispuesto a dar a todos, incluido el tribunal, una lección magistral de cómo deberían haberse desarrollado

las investigaciones policiales y cómo conseguir que todos los implicados en la trama hablaran y soltaran todo lo que sabían, incluidas las confesiones de culpabilidad de unas cinco personas.

Delante de los jueces acusó a Juan y a Rafael de ser homosexuales y asesinos, nada más. Y en plan rabanero dudó de la eficacia de la policía y de la justicia española. Todo eso.

Y nadie le hizo caso. El fiscal se limitó a hacer unas cuantas preguntas de rigor y el testigo insistía «pregunte, pregunte, que sé mucho más», a lo que el acusador público se negó. El presidente del tribunal le amonestó un par de veces y el abogado Stampa no le interrogó.

Vicente Díaz Romero salió de la sala muy frustrado, porque no había sido protagonista. Gran parte de la sala obtuvo una imagen muy poco fiable y favorecida de este autocalificado vengador justiciero.

En la sala de espera, Vicente fue asediado por unos cuantos periodistas, que al final no creyeron mucho sus palabras. Y de repente, el inspector Cordero, uno de los policías encargado del caso se acercó y le dijo a Vicente «te has pasado, vas a ir a Carabanchel». Preguntado por este diario sobre el significado de tal frase lapidaria, el comisario señaló que «lo que ha dicho en la sala no puede decirse así, no puede acusarse a nadie sin presentar pruebas. En la Policía se piensa que hay más complicados en el caso, pero la Policía se calla porque no hay pruebas».

Pero esta objeción no le ha importado a Vicente y desde las páginas de una revista que se ha prestado a ello sigue acusando y acusando, diciendo lo listo que es y lo que sabe. Y lo puede hacer, al parecer, porque en este país todavía, a pesar de que existe una Constitución, se puede atentar contra la dignidad, el honor y la fama de las personas que son inocentes mientras no se demuestre lo contrario. En este país se puede alimentar el «morbo» de los veraneantes destrozando a un montón de gente sin pruebas y sin que la ley haga algo por impedirlo.

**PRODUCTOS QUIMICOS PARA SU PISCINA**

**REINDESA**

AVda. Gabriel Alomar i Villalonga, 13 Tel. 46 0450-54

Los distribuidores TOVERBLOC le proporcionan

**SEGURIDAD en 1 solo día y sin obras**

A) Instalaremos en su puerta una cerradura TOVERBLOC que con sus 11 puntos de anclaje móviles "coserán" su puerta al marco...

B) Blindaremos su puerta con una plancha de acero.

C) La reforzaremos con 4 bisagras de seguridad y pivotes antipalanca.

**Y TODO ELLO AL MEJOR PRECIO !!**

Ferretería MATEO, S.A.  
Fco. Manuél de los Herreros, 25 Tel.: 24 55 58  
PALMA DE MALLORCA

**TOVERBLOC**



## Nicaragua: a modo de recuerdo

Por Fco. García Navarrete

Parece como si, al cabo de cuatro años del triunfo de la revolución sandinista, los medios de comunicación hubiéramos de recordar como era Nicaragua en tiempos de los Somoza y por qué todo el pueblo nicaraguense se levantó en armas contra el tirano. Porque las informaciones interesadas (mejor, la campaña de desinformación) nos están presentando al pueblo nicaraguense y a la Junta sandinista como «los malos de la película» y los guardias somocistas y los cuatro empresarios que se agrupan en torno a ARDE como los amantes de la libertad y el pluralismo, como si no tuvieran sobre sí unos cuantos atropellos, asesinatos y torturas los primeros, y muchos negocios en común con la dinastía Somoza los segundos, como si los que tuvieran que arrepentirse fueran los sandinistas y los héroes honrados los exiliados en Miami o retornados a las fronteras de Honduras y Costa Rica.

Afortunadamente sólo han pasado cuatro años desde el triunfo de la revolución sandinista y la memoria —aunque parece excesivamente débil— no puede flaquear tanto como para no recordar lo esencial.

Nicaragua —bueno es repetirlo— era una finca de los Somoza, gobernada desde tres generaciones —desde que Tacho usurpó el poder— por miembros de la familia Somoza o por personajes interpuestos. Y no hay ni un ápice de demagogia en esta afirmación, sino constatación histórica, porque en algunos países tercermundistas esto puede suceder.

Junto al poder político, los Somoza fueron incorporando, poco a poco, el poder económico a sus nombres. Desde la minúscula finca cafetalera del fundador de la dinastía a la fortuna increíble del último Somoza que detentó el poder —Tachito—, pasaron muchos años y el pueblo nicaraguense sufrió muchas injusticias.

Cuando Anastasio Somoza Debayle —Tachito— hubo de huir a Miami, escala obligada de todo dictador latinoamericano, antes de pasar a Paraguay, donde encontró la «muerte anunciada» (un choque de coches y unos disparos certeros), era dueño de inmensas posesiones de tierra, de fábricas de cemento, de ladrillos, de las únicas líneas aéreas nicaragüenses, de los terrenos por donde podía extenderse Managua, de bancos, hoteles, alimentación... era, por supuesto la fortuna mayor de Nicaragua. Curiosamente, su esposa Hope Portocarrero, era ciudadana estadounidense, a pesar de haber nacido en Nicaragua, y ser la «primera dama» del país, lo que tenía que ver mucho con la colocación de la fortuna en Estados Unidos. Rodeados de «Satrapas», y de una Guardia Nacional adicta por las numerosas granjerías que se le concedían a sus miembros, enlazados matrimonialmente con las «mejores» familias, el clan Somoza, lo dominaba todo. Y quienes hoy están en esa oposición exterior en las fronteras de Honduras y Costa Rica acosado a los campesinos y desviando los recursos económicos nicaragüenses, tienen un turbio (cuanto menos) pasado. En la frontera con Honduras, ya se sabe, están los somocistas, de los que nada más hay que decir: todo el mundo sabe quienes son y a qué se dedicaban en la época somocista. Los torturados, presos, familiares de asesinados..., viven todavía.

Pero en la frontera de Costa Rica actúan otros personajes que han presumido de demócratas. Pero no se dice, por ejemplo, que Edén Pastora se salió varias veces del sandinismo, la última duró desde 1973 a 1977 para dedicarse a los negocios de pesca, mientras la guerrilla luchaba por la libertad. Que Alfonso Robelo, miembro de la Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE) integró comitivas de Somoza a Guatemala y Haití, por ejemplo, y que sólo se unió a la oposición unos meses antes de la salida del dictador. Que Adolfo Calero Portocarrero, miembro de Fuerza Democrática Nicaragüense, estaba ligado a la Coca-Cola y tenía negocios con Somoza. Que Alfonso Callejas Deshón, miembro de FDN, fue vicepresidente con Tacho Somoza... en fin, todavía no ha pasado demasiado tiempo para que estos lazos se hayan olvidado.

Cuatro años de revolución acosada no son demasiado tiempo para exigir levantar un país destruido. Sin embargo, en el país ya no hay analfabetismo y la distribución de la renta es más justa. Son realidades muy concretas, logros, que hubieran sido mayores de cesar el acoso.

# Positivas y sinceras para EE. UU. las propuestas de Nicaragua

El Departamento de Estado norteamericano calificó ayer de «positivas» y «sinceras» las propuestas anunciadas el martes por Nicaragua para lograr una solución pacífica al conflicto de Centroamérica.

Añade el portavoz del Departamento de Estado que las propuestas nicaragüenses «representan un paso positivo que reconoce la naturaleza regional del problema».

Hughes señaló la propuesta Daniel Ortega, coordinador de la Junta de Gobierno sandinista, «destaca la necesidad de tratar a fondo el apoyo externo a insurrecciones y grupos terroristas».

No obstante, el Gobierno norteamericano puntualizó en su reacción oficial que las propuestas «pecan todavía de un cierto número de defectos, como por ejemplo situar a los rebeldes en El Salvador al mismo nivel que el democráticamente electo gobierno» de ese país.

Hughes recaló que Managua «no tiene en cuenta la necesidad de verdadera democracia como medio de resolver los problemas internos de los países de la zona, pero no menciona el reforzamiento militar de Nicaragua ni suministra dis-

## El petróleo iraní, objetivo de Irak

Irak utilizará «todas las armas de que dispone contra objetivos petroleros iraníes», en el caso de que las tropas de Jomeini lancen una nueva ofensiva, según ha declarado ayer en Bagdad el ministro iraquí de Asuntos Exteriores Tarik Aziz.

El ministro iraquí reveló ayer que ellos disponían del misil francés «Exocet» incluso antes de la guerra de las Malvinas y que éste ya ha sido utilizado en varias ocasiones en la guerra contra Irán.



Miles de nicaragüenses se concentraron en la ciudad de León, al norte de Managua, para celebrar el cuarto aniversario de la revolución sandinista. La conmemoración coincidió con el anuncio de la aceptación, por parte de la Junta, de negociaciones multilaterales.

posiciones claramente articuladas para una verificación eficaz».

«Sin embargo —señala el comunicado—, esperamos que las propuestas de Nicaragua, junto con las de otros países de la región, sean estudiadas adecuadamente, pulidas y ampliadas en la próxima reunión de los «nueve de Contadora», prevista para finales de este mes».

En la Casa Blanca, el portavoz presidencial afirmó también su grata acogida a las propuestas nicaragüenses de las que Ronald

Reagan, dijo, «Estudiaré detenidamente». «Apoyamos particularmente el concepto del grupo de Contadora de una solución regional al problema y esperamos que el anuncio de ayer sea encajinado hacia esa dirección», señaló Larry Speakes.

Por su parte, la embajadora de Estados Unidos ante la «ONU», Jeane Kirkpatrick, hizo hincapié en una entrevista televisada, en que «nunca hasta ahora habíamos oído a los nicaragüenses el deseo de participar en negociaciones regionales».

La reacción oficial de Estados Unidos a las ideas de Nicaragua coincide con el envío, por parte de Washington, de una flotilla de buques de guerra a aguas próximas a Centroamérica, con intención de realizar maniobras navales.

Paralelamente, el Pentágono tiene pensado enviar unos 4.000 soldados a Honduras para llevar a cabo allí ejercicios de instrucción que se interpretan como una «demostración de fuerza» y «advertencia» norteamericana destinadas a Cuba y Nicaragua.

Anoche venció el plazo dado por los secuestradores

## Italia: Se teme por la vida de Emanuela

A medianoche de ayer, venció el plazo dado por los secuestradores de Emanuela Orlandi para obtener la libertad del terrorista turco Ali Agca a cambio de la vida de la joven.

Desde el ultimatum comunicado ayer por la mañana a los frailes de la iglesia de Santa Francesca Romana, los secuestradores permanecen en silencio. La situación es ahora de angustia y de espera. Se teme que a partir de las 12 de la noche de ayer pueda llegar a los medios de comunicación la fatídica llamada que confirme la muerte de Emanuela. Todo ello, en la suposición nada segura,

según los investigadores de que el móvil del secuestro sea efectivamente la liberación de Ali Agca, el terrorista turco que disparó contra el Papa Juan Pablo II, el 13 de mayo de 1981 en la plaza de San Pedro.

Asimismo, se debe considerar una segunda suposición, es decir, que la joven esté viva. En los 28 días que lleva secuestrada, no se ha obtenido ninguna prueba contundente de que así sea. Los secuestradores han condicionado la entrega de dicha prueba a la apertura de negociaciones para la liberación de Agca.

Rumores sobre la salud del primer ministro israelí

## Menajem Beguin no dimite

El ministro de Relaciones Exteriores, Isaac Shamir, se hará cargo de la jefatura del Gobierno israelí en caso de producirse la dimisión del primer ministro Menajem Beguin, pero este «por ahora no renunciará», según dijo ayer uno de sus más próximos allegados.

La suspensión de la visita que Beguin debía realizar la próxima semana a Washington, provocó una tormenta política en Israel, y la oposición laborista pue-

de exigir en el Parlamento un debate «sobre el estado de salud» del primer ministro. El cardiólogo de Beguin, profesor B. Gottesman, informó a la prensa de que el jefe del Gobierno «Está sano», pero el vespertino independiente «lediot Ajronot» pronostica «estamos en vísperas de un acontecimiento dramático».

Después de constituir su primer gobierno, en 1977, Beguin prometió que se retiraría de la vida pública para escribir, cuando cumpla

los 70 años, este próximo sábado.

Beguin presidió ayer una reunión extraordinaria del Consejo de Ministros a fin de continuar el debate sobre el futuro repliegue de las tropas hebreas al Líbano meridional, uno de los temas que debía de considerarse con el presidente Ronald Reagan.

Radio Israel anunció ayer que el ministro de Defensa, Moisés Arens, viajará próximamente a los Estados Unidos para coordi-

nar las etapas del repliegue israelí al río libanés Awali.

Beguin dijo a Reagan que suspendió su viaje por «razones personales», pero la prensa local supone que éstas son políticas. Según el matutino «Haaretz», Beguin no desea exponerse a posibles presiones de los Estados Unidos para que Israel haga concesiones a Siria, cuya evacuación militar del Líbano no pueden concretar ni el presidente Reagan, ni el Gobierno de Beirut.

## Declaraciones de Ruiz Mateos:

# «No estoy organizando un golpe de Estado»

José María Ruiz Mateos, ex presidente de Rumasa negó ayer que esté organizando un golpe de Estado, como se ha afirmado en estos días por distintos medios informativos.

Ruiz Mateos desmintió las informaciones sobre un supuesto plan a desarrollar en varias etapas, que habría de desembocar en un golpe de Estado, gracias al cual recuperaría «Rumasa».

El ex presidente de «Rumasa» dijo «me parece ridículo. No tiene sentido alguno, a mi no me extraña nada, porque ya me dijeron antes que, como las acusaciones son constantes, frecuentes, no me extrañara de que también me culparan de eso».

«O sea —continuó— me estoy acostumbrando a toda clase de difamaciones, calumnias y falseda-



des». Ruiz Mateos negó también que en la cena que mantuvo con Felipe González, en casa de Crispín de Vicente, pretendiese dar fondos electorales al PSOE. A este respecto dijo: «Yo nunca he dado

fondos a los socialistas. Es verdad que se tuvo la cena, donde el presidente González me decía que siguiese adelante, me estimulaba, porque, según decía, la organización empresarial «Rumasa» era de enorme interés en el orden social».

Jose María Ruiz Mateos desmintió que preparase un plan para desprestigiar a la Corona española y que hubiese dado 200 ó 300 millones al partido «Solidaridad Española».

Además de negar todas las acusaciones que se le podían imputar, Ruiz Mateos, formuló, a su vez, otras acusaciones, concretamente dijo: «sobre esto, quisiera decir algo que me parece que el Gobierno no acaba de coger: el 23 de febrero cuando el expolio de Rumasa, yo fui manipulado por un equipo para que se llegase a la expropiación. Puedo dar prue-

bas —continuó— de como fui dirigido, minuto a minuto, hasta que se provocara la expropiación del día 23 de febrero. No fue una pura coincidencia.

Afirmó Ruiz Mateos que el sub-director del Banco de España fue el que propuso al señor Boyer, que a su vez lo transmitió al Gobierno, el tema de «Rumasa» y yo creo —asegura el ex-pr— esidente de «Rumasa» — que el Gobierno «picó», cayó en la trampa, y le colocaron una bomba de gran potencia que estallará en el momento oportuno».

El tema de «Rumasa» continuó Ruiz Mateos, no tiene salida. El Gobierno lo tiene muy difícil. Eso sí que es un golpe. Pero el golpe está tramado por esos señores, con fuerzas superiores, que están detrás. ¿Cómo es posible que no se den cuenta?».



## Asesinato de la niña de Canovellas

# 37 años de cárcel para Luisa Cunill

Luisa Cunill Oms, de 32 años, ha sido condenada a más de 37 años de cárcel por el secuestro y asesinato de la niña de once meses Ana María Puerto.

La asesina, según la sentencia a que ha tenido acceso Efe, es condenada a veintitres años y cuatro meses de prisión, por un delito de asesinato, y a catorce años, dos meses y un día, por detención ilegal, y deberá pagar a los padres de la niña cinco millones de pesetas en concepto de indemnización.

Luisa Cunill, al igual que los padres de la víctima, vivía en la localidad barcelonesa de Canovellas, lugar en donde desapareció la niña el día de Jueves Santo de 1981. Luisa Cunill era amiga de la familia y preguntaba a ésta por las investigaciones policiales.

El cadáver fue encontrado por la policía el 13 de julio de 1981, envuelto en bolsas de basura y dentro

de un cubo de detergente, en el garaje del domicilio de la condenada, tres meses después de su desaparición.

En todo este tiempo, los padres de Ana María recibieron tres cartas y varias llamadas telefónicas en las que se pedía un rescate de doce millones de pesetas, a pesar de que Ana María era ya cadáver, pues fue estrangulada inmediatamente después del secuestro.

A pesar de que la condenada declarase la autoría de los hechos ante la Policía y el Juzgado de Instrucción, en el juicio rechazó todas las acusaciones, alegando que las había realizado bajo torturas.

Todo el proceso del juicio se desarrolló en un ambiente hostil hacia Luisa Cunill por parte de la mayoría del público, familiares y vecinos de la niña asesinada, desplazados desde Canovellas.

## Audiencias del Rey a los políticos

### Recibió al presidente, a Fraga y a Roca

El Rey Don Juan Carlos recibió ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, al líder del principal partido de la oposición, Manuel Fraga, y al representante de la operación reformista, Miguel Roca.

La audiencia con Felipe González se enmarca en los habituales encuentros semanales de Su Majestad con el presidente del Gobierno.

Por la mañana, el presidente de AP, Manuel Fraga, fue recibido por Don Juan Carlos, en «audiencia privada» —según manifestaron a fuentes de AP— de una hora de duración.

AP ha declinado hacer ningún tipo de comentario sobre los asuntos abordados en la entrevista, de una hora de duración que ha sido calificada por medios del partido como «audiencia privada».

Ayer tarde, el Monarca recibió al portavoz de la operación reformista, Miguel Roca Junyent tras la audiencia, Miguel Roca manifestó que había trasladado al Rey su visión del momento político español, y le había informado sobre las actuaciones y proyectos políticos de futuro de la operación reformista que representa.



Vista general de las instalaciones militares de la residencia militar de Los Castillejos, en Zaragoza. (Telefoto Efe)

## Zaragoza: Precintada la residencia de Castillejos

# Otro oficial afectado por el «síndrome de San Gregorio»

Un capitán, del que no se ha facilitado su nombre, ha sido ingresado en el hospital militar de Zaragoza, con claros síntomas de padecer el llamado «síndrome de Castillejos».

Con este capitán, son ya cerca de 30 las personas afectadas por la enfermedad del legionario.

## Cierre de la residencia de Castillejos

La decena de jefes que vivían en la residencia «Castillejos», del centro regional de mando de Zaragoza, donde las autoridades sanitarias militares localizaron el foco de la «legionella», la abandonaron antea-yer y ayer mañana, horas antes de que fuese clausurada y después de someterse a reconocimientos y análisis.

Noticias sin confirmar oficialmente apuntan la posibilidad de que todo el personal que estuvo relacionado en los últimos tiempos con los servicios de la residencia pueda ser objeto de una especie de «cuarentena», medida que podría ex-

tenderse a los aproximadamente cuatrocientos soldados que integran las cuatro compañías con destino en el centro.

En la residencia «Castillejos» continuaba trabajando el equipo de expertos en sanidad, que siguen investigando sobre todo los servicios sanitarios.

## Baja de Rodríguez Medel

El Diario Oficial del Ejército inserta dentro de la sección dedicada a la Guardia Civil, en el apartado de «bajas», el fallecimiento del coronel Rodríguez Medel, uno de los afectados por el llamado «síndrome de San Gregorio» o de «Castillejos».

La nota, que no especifica la causa del fallecimiento, dice textualmente:

«Según comunica el director general de la Guardia Civil, ha fallecido el día 10 del presente mes, en la Plaza de Madrid, el coronel de dicho cuerpo don Ramón Rodríguez Medel Carmona, que se hallaba destinado en la Jefatura de la Agrupación de Tráfico (Madrid)».

## Subió excesivamente los alquileres de pisos

# Madrid: resolución contra la «Caixa»

La Delegación Provincial de Madrid del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ha dictado resolución por la que considera probado que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Baleares (Caixa), es culpable de «percepción de renta superior a la legal, en relación con el artículo 112 del Reglamento de Viviendas de protección oficial por haber incrementado la renta en cantidades superiores a las legalmente establecidas».

Esta resolución responde a una decena de las 97 oenuncias presentadas por inquilinos de la colonia «El Ahorro» de Madrid, por vía administrativa, contra la Caixa, propietaria de la colonia, y que procedió

en el verano pasado a incrementar sus alquileres un 29 por ciento, frente al 3'27 ordenado por el Ministerio, según informaron fuentes de los denunciantes.

En los considerandos de la resolución se hace referencia a la posibilidad de inexistencia de «dolo» en la percepción ilegal efectuada por la Caixa, y se requiere a esta entidad para que subsane su error ajustando el arrendamiento de dichas viviendas al precio legal, para lo que le concede un plazo de 30 días, que expira el 6 de agosto, «significándole que en caso contrario se iniciará expediente sancionador con carácter de urgencia».

## Ayer en Barcelona

# Ultimados los detalles del fichaje de Estella

La secretaria de prensa del Fútbol Club Barcelona nos confirmó a última hora de la tarde de ayer que el viaje de Miguel Contestí a la Ciudad Condal había servido para ultimar todos los detalles en torno a la cesión del centrocampista, hasta ahora blaugrana y ya bermellón, Estella.

A pesar de que las cifras

continúan sin darse a la luz casi podemos afirmar con toda seguridad que al equipo de la plaza de Barcelona la operación le costará diez millones de pesetas.

Hoy, a las ocho de la tarde, tendrá lugar la presentación de la plantilla en el Luis Sitjar y con toda seguridad en ella estará ya presente Estella.

## Tour-83: descalabro de Delgado

## Arroyo tomó el relevo

Morzine (Francia). (Efe).— El francés Jacques Michaud, con un tiempo de 7 h. 45-25 y a una media de 31,842 km. h., se ha adjudicado la décimotava etapa del Tour, disputada entre Alpe D'Huez y Morzine sobre un recorrido de 247,5 kilómetros.

El también francés Laurent Fignon consolida tras la etapa de ayer su puesto de líder, distanciando en la general a Pedro Delgado, que se ha descolgado en el col de Aravis y ha sido el gran derrotado de la etapa.

De destacada puede calificarse, por el contrario, la labor del abulense Angel Arroyo, que ha sido segundo en Morzine con tan solo un retraso de 1-11 respecto al vencedor de la etapa.

Disputada bajo un sol abrasador, la jornada se ha caracterizado por las múltiples ofensivas que se han producido. La primera la del francés Jean René Bernaudeau en el descenso del col de Glandon. Pero Laurent Fignon ha conseguido restablecer el contacto con el atacante y la calma en la carrera gracias a la eficiente labor de su compañero Alain Vigneron.

Después, el líder ha tenido que aguantar un fuerte ataque del equipo Raleigh, que ha perdido uno de sus mejores hombres, el holandés Johan Van Der Velde, víctima de una caída en la que ha sufrido fractura abierta de las muñeca izquierda.

Gracias a la labor de sus compatriotas Lubberding y de Rooy, el holandés Peter

## Trinidad Riera Batle

## Venta de pisos varias zonas de Palma

Entrada a convenir.- 10 años facilidades  
Informes: General R. Ortega, 27-1.º - Tel. 46 75 15

## ● Hoy, la cronoescalada de Avoriaz

Winnen ha gozado de la posibilidad de arrebatar a Fignon el liderazgo, ya que ha contado en el col de Los Aravis una diferencia a su favor de 4'30. Pero Fignon, gracias a la eficiente labor de su compañero Marc Madiot, ha establecido contacto con sus adversarios en el col de Colombiere. Al final, ha sido octavo, a 3'42 del ganador. Pero no le preocupa este octavo puesto porque sus más inmediatos rivales han llegado después de él, por lo que el francés afianza su condición de líder.

## Graves lesiones

El holandés Johan Van der Velde ha sufrido hoy una caída en el descenso del puerto de La Madeleine, en la vigesimotava etapa del tour de Francia y será operado de fractura abierta de la muñeca izquierda, en el hospital de Moutiers, donde ha sido transportado en helicóptero.

El doctor Baillez, cirujano del hospital, ha precisado que «a causa de la herida Van der Velde ha perdi-

do el conocimiento durante diez minutos, pero ahora su estado es satisfactorio y podemos entendernos perfectamente en inglés».

El belga Guy Nulens, que también ha caído en la etapa de hoy, fue transportado al hospital de Albertville y, según un policía que le acompañó, sufre fractura de clavícula.

## Clasificación etapa

1. Jacques Michaud (Francia), 7 H. 45: 25. (Media: 31, 842 KM./hora.
2. ANGEL ARROYO (España) a 1: 11.
3. Edgard Corredor (Colombia) a 2: 15.
4. Lucien Van Impe (Bélgica) 2:16.
5. Robert Alban (Francia) 2: 19.
6. Stephen Roche (Irlanda) 2: 48.
7. Robert Millar (Escocia) 2: 48.
8. Laurent Fignon (Francia) 3: 42.
9. Peter Wonen (Holanda) 3: 42.
10. Jean-René Bernaudeau (Francia) a 4: 06.

## Los españoles

18. Celestino Prieto, a 9: 42.
39. Pedro Delgado, a 25: 34.
44. Anastasio Greciano, a 29: 47.
45. Carlos Hernández, a 29: 48.
51. Enrique Aja, a 30: 44.
54. Jesús Hernández Ubeda, a 34: 01.

## General

1. Laurent Fignon (Francia), 9.16.32.
2. Jean-René Bernaudeau (Francia), a 3.02
3. Peter Winnen (Holanda) a 3.31.
4. Robert Alban (Francia), a 3.37.
5. ANGEL ARROYO (ESPAÑA) a 3.55.
6. Lucien Van Impe (Bélgica) a 4.32.
7. Marc Madiot (Francia), a 9.12.
8. Sean Kelly (Irlanda) a 10.20.
9. Jonathan Boyer (EEUU) a 12.54.
10. Phil Anderson (Australia) a 15.00

## Los españoles

17. Pedro Delgado, a 23.
44. Celestino Prieto a 1.31.02.
48. Anastasio Greciano, a 1.36.56.
54. Carlos Hernández, a 1.43.22.
55. Jesús Hernández Ubeda, a 1.43.50.
76. Enrique Aja, a 2.16.20

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



C. D. Rollet

## Cuadrangular «Son Serra-La Vileta»

Con motivo de las fiestas patronales de la populosa barriada de Son Serra-La Vileta, la Comisión de Festejos, ha conseguido agrupar con vistas a la disputa de espectacular torneo cuadrangular, a los equipos representativos de dicha barriada, Juve y Son Roca, junto con Rotlet y Cide, cuyo primer encuentro tendrá lugar el sábado día 23 en el campo Hermanos Masot, entre Juve, y Rotlet. A la mañana siguiente, contendrán a partir de las 7 de la tarde, Son Roca-Cide y el lunes día 25, encuentro consolación y gran final. Mañana Dios mediante, daremos a conocer la totalidad de festejos que en la barriada tendrán lugar.

## El Calviá a la palestra

Pasado mañana sábado a partir de las 7 de la tarde, es la hora indicada para la presentación oficial de la flamante plantilla del C. D. Calviá, acto que llega rodeado de la natural expectación como cada temporada siempre aconteció. Procuraremos si nuestras obligaciones nos lo permiten, hacer acto de presencia en el mismo, ya que nos bulle en el magín, que algo «sonado» prepara Pedro Fuster, mucho más, si paramos mientes, en ese principio de campeonato, (de semifarfo vamos), que le ha correspondido al club calviense.

## El Andraitx igualmente en órbita

La fecha señalada para la presentación será el 30 del actual, a partir de las cinco y media de la tarde, donde la plantilla se presentará con las BAJAS por finalización de contrato, de Lladó, Antón, Alzamora y Vich, junto con Quini y Amengual. En cuanto a Amer, se le ha puesto en calidad de transferible.

Con respecto al sorteo para el torneo Costas de Calviá, el orden de encuentros ha quedado así: Día 20: Andraitx-Cide. Día 21: Calviá-Sta. Ponsa. Día 27: Encuentro consolación y gran final. Tras los respectivos partidos, se disputarán un torneo y paralelo Alevín, entre representantes de los mencionados equipos, con el mismo orden de sorteo

## Calendario, III División, Grupo Balear

I Jornada — 4 Sepbre.

III Jornada - 18 Sepbre.

Manacor — Calviá  
Santanyí — Atco. Baleares  
Porreras — R. Mallorca  
Badía — Binissalem  
S. Mahonés — Alayor  
Ferrerías — Xilvar  
Murense — Felanitx  
Margaritense — Ses Salines  
Artá — Portmany  
Constancia — Porto Cristo

Calviá — Atco. Baleares  
Manacor — R. Mallorca  
Santanyí — Binissalem  
Porreras — Alayor  
Badía — Xilvar  
S. Mahonés — Felanitx  
Ferrerías — Ses Salines  
Murense — Portmany  
Margaritense — Porto Cristo  
Constancia — Artá

II Jornada — 11 Sepbre.

IV Jornada - 25 Septiembre

Calviá — Constancia  
Atco. Baleares — Manacor  
R. Mallorca — Santanyí  
Binissalem — Porreras  
Alayor — Badía  
Xilvar — S. Mahonés  
Felanitx — Ferrerías  
Ses Salines — Murense  
Portmany — Margaritense  
Porto Cristo — Artá

Atco. Baleares — Constancia  
R. Mallorca — Calviá  
Binissalem — Manacor  
Alayor — Santanyí  
Xilvar — Porreras  
Felanitx — Badía  
Ses Salines — S. Mahonés  
Portmany — Ferrerías  
Porto Cristo — Murense  
Artá — Margaritense

## Ciclismo

## Crespí (Sur Hoteles-Palma), ganador en Caimari

DEL SOL

Organizado por el Comercial Vallori se celebró el pasado domingo en la villa de Caimari, la carrera ciclista que con motivo de sus fiestas, llevaba el nombre de «Fiestas patronales de Caimari», para todas las Categorías de Alevines, Infantiles, Cadetes, Femeninas y Aficionados y Juveniles.

Las clasificaciones de las diferentes categorías fueron las siguientes:

## Alevines

1. — Bartolomé Amengual (Sa Canova).
2. — Javier Soria.
3. — Angel Gomila.

## Infantiles

1. — Juan Carlos Tomas.
2. — Escarrer.
3. — Gabriel Melis.

## Cadetes

1. — Francisco Soler (Dos Perellons).
2. — Miguel A. Palmer.
3. — Andrés Pont.

## Femeninas

1. — María Mora (Puch).
2. — María José Soria.
3. — Margarita Gornals

## Aficionados-Juveniles

La prueba de aficionados y juveniles sobre la distancia de 70 kilómetros, tuvo dos claros dominadores, Juan Antonio

Crespí y Gabriel Crespí que escaparon en la segunda vuelta y relevándose mutuamente, y llegándose al sprint final, donde se decidió la carrera en favor de Gabriel Crespí del Sur Hoteles-Mallorca. El tercer clasificado fue el juvenil José Juan y primero de su categoría, que hizo una meritoria carrera.

## Clasificación

1. — Gabriel Crespí (Sur Hoteles-Mallorca) 1-53-43.
2. — Juan A. Crespí (Comercial Vallori) 1-53-45.
3. — José Juan (Marratxí-Limsa) 1-55-17 (J).
4. — Juan Gomila (Puch) 1-55-19.
5. — Francisco Piña (Puch) 1-56-47 (J).

## A los campeonatos de España

El próximo día 24, en Ponferrada (León) va a celebrarse el campeonato de España,



Gabriel Crespí, aficionado, gran valor del ciclismo isleño

fondo en carretera, para féminas. Para tal competición, el seleccionador balear, José Escalas, ha seleccionado a las siguientes corredoras: Margarita Gornals y Cati Tugores, del C.C. Vallori; María José Soria del C.C. Palma-Sur Hoteles y María Mora, del Derbi Puch. Estas marcharán mañana hacia León, vía Barcelona acompañadas de José Soria, de la Federación Balear.

Durante los días 28 al 31 de los corrientes, en Zaragoza, campeonatos de España en pista. También concurre un equipo de nuestra Federación con los siguientes corredores: Jaime Pou, Gabriel Crespí, del Sur- Hoteles- Palma; Juan Antonio Crespí, del Vallori y Juan Gomila y Pedro Pablo Trobat, del Derbi.

Van a intervenir en las modalidades de persecución olímpica por equipos, persecución industrial, kilómetros salida parada, fondo en pista y a la americana.

Les acompañan el presidente de la Federación Balear, Juan Serra y la vicepresidenta de la comisión nacional de pista, Trinidad Riera Batle.

## En Algaida

En el velódromo «Andrés Oliver», los próximos domingo y lunes van a disputarse importantes decisiones.

## Domingo, a las 22 horas

Campeonato de velocidad para alevines y benjamines; puntuación a 32 vueltas, infantiles; campeonato kilómetro salida parada, final para juveniles; persecución (series), juveniles y manga tras moto «Stayer», aficionados.

Lunes a las 18'30

Campeonatos de Baleares, fondo en pista, infantiles; velocidad, juveniles; persecución, juveniles, en ambos casos, finales y de fondo en pista para juveniles. Habrá una de puntuación a 15 vueltas para benjamines y alevines.

# fútbol-sala



por "CHUS"

## Imaral, vencedor del torneo «Aideb»

Si como dice la popular sentencia «algo tiene el agua cuando la bendicen» no es de extrañar y queda muy justificado que Imaral haya conquistado el título de vencedor del torneo organizado por «AIDEB» (Asociación Independiente Deportiva de Empresas de Baleares) que con tanto acierto como éxito se ha venido disputando en la habilitada pista del colegio de «Sa Faixina», hoy por hoy el más espléndido balcón para que la disciplina deportiva que tantísimo auge ha cobrado en la isla sea también conocida por el público en general mostrándose fuera de las habituales canchas.

Imaral ha dejado constancia en esta competición de su acreditada valía. Un sólo encuentro de los once disputados. Frente a Gran Dragón, cosechador de no menos triunfos en concursos no federados.

Subcampeón ha sido Deportes Milón, favorecido por el golaveraje. Que no resta mérito teniendo en cuenta que era debutante, cuando menos de nombre, en las lides del fútbol-sala y más todavía en la modalidad de cinco en pista que es, sin duda alguna y por más que se diga en la que

el jugador tiene que demostrar una técnica y preparación física singular.

En la jornada de clausura y aparte la goleada del campeón ante Última Hora, destaca la victoria de Deportes Milón ante Eléctrica López arrebatándole la segunda plaza.

Anoche, en el restaurante «Ca'n Prunes», los equipos participantes se reunieron en cena de confraternidad y en el transcurso de la misma se procedió a la proclamación de vencedores y reparto de trofeos y premios. El próximo jueves

daré cuenta de lo acontecido.

### Torneos de Ca'n Prunes

Me quedo en las pistas de «Ca'n Prunes». Para dar información de los torneos que en ellas se están desarrollando.

Los equipos que forman el grupo «Martes» —fecha en la que juegan sus encuentros— han cubierto la cuarta jornada. En la que se produjo la primera victoria de H. Alejandría. No varían posicionalmente, respecto de la semana anterior, los equipos del cuarteto de cabeza. Si el colista que es hoy Atlántic.

Por lo que se refiere al grupo «Jueves», se dieron tres primeros triunfos. El de Rebecca's quien desde la séptima plaza se planta en la tercera; el de Gaggia, que sube un escalón y el de Bar Charly que gana dos. Cafetería Corner deja la tercera posición; U.D. Andaluza la cuarta y Ca'n Peixet la quinta.

Quedan pocas fechas para lanzarse a la palestra los equipos inscritos para participar en los torneos a

jugar los miércoles y viernes. Y pocas las plazas vacantes. Recordaré que la modalidad es de cinco en pista. Y que las condiciones de participación son en extremo interesantes. Si algo añadir, que las tertulias en el jardín y «barbacoa» del complejo, comentando los encuentros celebrados, se prolongan hasta la media noche.

### En el Molinar

Ya se han cubierto dos jornadas del nuevo torneo que tiene como escenario la pista de El Molinar.

Al pie, los resultados de la segunda jornada y la clasificación actual. Bar Chinchilla el que ostenta el centro. Seguido de T. Martí y Bar Rotlet, con iguales puntos.

### En Los Almendros

He recibido noticias de Los Almendros. Ya han disputado cuatro jornadas. La competición va según digo más abajo. Espero que no se interrumpa la comunicación. Para poder ofrecer el comentario que se merece.

## Resultados y clasificaciones

### AIDEB

Tabyr, 4 — E. Mae, 2  
D. Milón, 4 — E. López, 3  
T. Magba, 4 — B. Mavi, 3  
Telefónica, 5 — Fin Son, 1  
Imaral, 8 — U. Hora, 0  
G. Dragón, 3 — C. Peralta, 2

Imaral	11	10	0	1	66	15	20
D. Milón	11	9	0	2	33	18	18
G. Dragón	11	8	2	1	50	26	18
E. López	11	8	1	2	77	23	17
C. Peralta	11	7	0	4	65	40	14
Telefónica	11	5	1	5	40	44	11
U. Hora	11	5	1	5	34	39	11
Tabyr	11	4	1	6	36	49	9
Magba	11	3	1	7	32	61	7
B. Mae	11	1	2	8	18	62	4
Fin Son	11	1	0	10	17	64	2
B. Mavi	11	0	1	10	21	45	1

### Ca'n Prunes

#### Martes

H. Helios, 4 — E. Llobera, 3  
L. Cadenas, 2 — Orleans, 5  
H. Alejandría, 6 — Atlantic, 3  
P. Gallega, 5 — L. Joyeros, 2  
Rebecca's, 5 — M. Compadre, 5

Orleans	4	3	1	0	15	4	7
P. Gallega	4	3	0	1	13	14	6
M. Compadre	4	1	3	0	17	12	5
Rebecca's	4	2	1	1	17	12	5
E. Llobera	4	2	0	2	15	13	4
H. Helios	4	2	0	2	15	13	4
L. Cadenas	3	1	2	0	11	13	4
H. Alejandría	4	1	0	3	9	14	2
L. Joyeros	4	0	2	2	13	23	2
Atlantic	3	0	0	3	12	19	0

#### Jueves

Rebecca's, 8 — P. Monserrat, 3  
C. Peixet, 3 — Hostal Pla, 5  
Andaluza, 1 — Gaggia, 5

### TROFEOS Y MEDALLAS

**ELOY EL SANTO**  
Samaritana, 11 (Junto Plaza Cuartera). Telf. 21 41 28

B. Rosado, 2 — B. Charly, 6  
M. y José, 8 — C. Corner, 2

M. y José	4	4	0	0	35	6	8
Hostal Pla	4	4	0	0	23	7	8
Rebecca's	4	1	2	1	16	15	4
C. Corner	4	2	0	2	16	15	4
Gaggia	4	1	2	1	17	17	4
Andaluza	4	2	0	2	15	17	4
B. Charly	4	1	1	2	11	15	3
C. Peixet	4	1	1	2	13	18	3
P. Monserrat	4	1	0	3	11	9	2
B. Rosado	4	0	0	4	9	29	0

### Molinar

Forn Molina, 3 — B. Rotlet, 8  
D. Aloa, 5 — B. Chinchilla, 11  
B.S. Panza, 0 — T. Martí, 2  
C. Guillermo, 6 — B. Granaino, 6  
M. Bautista, 3 — Swert Surf, 5  
M.C. Manolo, 3 — Río Sineu, 1

B. Chinchilla	2	2	0	0	24	10	4
T. Martí	2	2	0	0	7	3	4
B. Rotlet	2	2	0	0	13	7	4
C. Guillermo	2	1	1	0	20	9	3
Río Sineu	2	1	0	1	7	5	2
B.S. Panza	2	1	0	1	3	3	2
M.C. Manolo	2	1	0	1	7	6	2
Swert S.	2	1	0	1	17	2	1
B. Granaino	2	0	1	1	7	9	1
M. Bautista	2	0	0	2	5	11	0
D. Aloa	2	0	0	2	8	16	0
Forn Molina	2	0	0	2	8	21	0

### «Los Almendros»

Alzamora, 2 — T. Torrens, 7  
T.S. Leandro, 2 — A. Rigonza, 2  
Unión 83, 2 — Almendros, 6  
Euna, 3 — T.J., 3  
M. Rojals, 5 — Deycode, 1  
Son Torreo, 3 — Pay Pay, 5

T. Torrens	4	4	0	0	25	6	8
Almendros	4	4	0	0	25	6	8
T.J.	4	3	1	0	16	10	7
Pay Pay	4	3	0	1	14	13	6
Euna	4	2	1	1	19	18	5
Son Torreo	4	2	0	2	21	16	4
M. Rojals	4	1	1	2	13	11	3
Rigonza	4	1	1	2	17	16	3
T.S. Leandro	4	0	2	2	12	20	2
Alzamora	4	1	0	3	14	24	2
Unión 83	4	0	0	4	5	15	0
Deycode	4	0	0	4	5	31	0

## Puntualizaciones al torneo del Coll

La controversia promovida en el Coll de'n Rebas-sa con motivo de la organización del tradicional «Trofeo Mare de Deu del Carme» ha traspasado las fronteras de la populosa y entusiasta barriada haciéndose tema de general comentario en el mundillo del fútbol-sala mallorquín. En el transcurso de la semana han sido infinitas las llamadas y los escritos recibidos opinando al respecto. Unas y otras comunicaciones serían para mí muy válidas si estuvieran avaladas con la identificación de los comunicantes. Repito que esta página está abierta a todas las opiniones y que de reproducirlas respetaré silenciar la identidad de quien lo interese. Lo que no puedo ni debo admitir es el anónimo.

Hay que responsabilizarse. Como lo hace Pedro Martínez en el escrito que reproduzco a continuación. «Como portavoz del club y equipo Imaral RTV de fútbol-sala, me veo obligado a puntualizar y concretar algunas cuestiones de las expuestas en la carta publicada el pasado día 14 y firmada por «Aficionados del Coll».

En primer lugar negar rotundamente que ese escrito sea obra de nuestro club, como han difundido por la barriada las mismas personas que traicioneramente se han atrevido a formular denuncias en la F.B.F. por participaciones en competiciones no federadas, cuando también ellos incurrían en la misma supuesta infracción.

Lo que pretendo es aclarar la no participación de nuestro club en el torneo que conmemora las fiestas patronales de la barriada. Como todos saben Imaral ha estado ligado al fútbol-sala del Coll incluso desde mucho antes de ser federado y, en consecuencia, a la pista parroquial organizando competiciones o cualquier otra actividad por razón de buena vecindad y sin regatear los servicios que le fueron requeridos.

Las relaciones eran tan buenas como las de los demás vecinos, porque la pista parroquial es de todos. Hasta que un día el Rector decidió efectuar unas mejoras en las instalaciones, según propias manifestaciones para promocionar el F.S., y crear una junta rectora. Nuestra sorpresa y nuestra frustración fue tremenda cuando a través de terceros tuvimos conocimiento de que se había prescindido de Imaral para formar parte de la misma. Que quedaba formada por miembros del Club Talleres Salvá, lo que representaba una fragante marginación de todos los demás equipos del Coll.

A partir de ahí nunca más se contó con nosotros. Ni en los actos de inauguración ni en todos los demás.

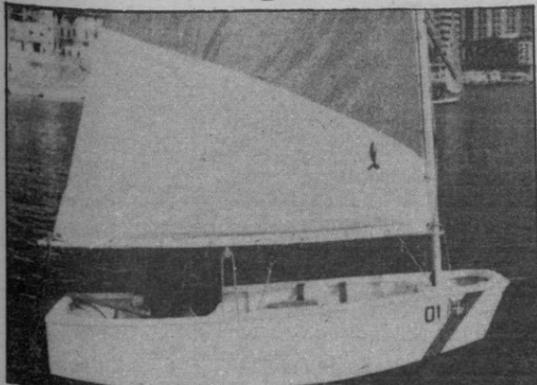
Después del torneo «Mare de Deu del Carme» se hizo costumbre celebrar otro bajo la denominación «Miguel Ginard» y a petición del propio patrocinador bajo nuestra dirección y en el que, por supuesto, siempre participó Talleres Salvá. Pues bien, desde la constitución de la repetida junta directiva nos fue retirada la organización.

Al igual que los firmantes de la carta también nosotros nos preguntamos el por qué nos siguen excluyendo de las competiciones de la barriada. Esperábamos, confiados, en que este año seríamos invitados como fundadores del mismo. Como no se nos llamaba delegamos en la persona de nuestro jugador Luque, capitán del equipo, la visita a realizar al señor Ginard para exponerle nuestro interés en la participación. Le respondieron, tres días antes de celebrar el sorteo, que el cupo estaba completo. Para no dificultar el desarrollo y por considerar que obligados por la gran masa de aficionados y seguidores teníamos que intervenir, ofrecimos la inscripción de dos equipos. El señor Ginard respondió que daría respuesta inmediata. Y ésta fue negativa. El presidente de la Junta directiva, T. Ferrá, perteneciente al Club Talleres Salvá, se mostró intransigente. El cupo estaba cubierto. Y no interesaban ampliaciones de participación. Una vez más Imaral era repudiado por Talleres Salvá.

Y la gran masa de aficionados y seguidores de fútbol-sala del Coll, privados del gran espectáculo que siempre fue la confrontación entre los dos equipos. Creo haber aclarado a grandes rasgos nuestra postura. Y complacido a los firmantes de la carta anterior. A los que agradecemos su interés por el buen funcionamiento del deporte en nuestra barriada. Como punto final exponer que para evitar rivalidades absurdas, la mentada junta directiva que rige los destinos de la pista parroquial, que es de todos, debería formarse con vecinos no vinculados a ningún club, que los hay, y con disposición de trabajo.

### Optimist

## España, sub-campeona del Mundo por equipos



RIO DE JANEIRO. (Efe). — España, que hasta el momento ostentaba el título de campeona del mundo de la clase Optimist por equipos, ha conseguido la segunda plaza en el Campeonato del mundo, que se ha disputado desde el pasado día 9 en las aguas del Club, de esta capital.

En el campeonato han participado 23 países de los cuatro continentes, con un claro dominio de los equipos europeos. Ha quedado en primer lugar el equipo francés. Mientras que el favorito, Dinamarca, que el año pasado obtuvo el segundo

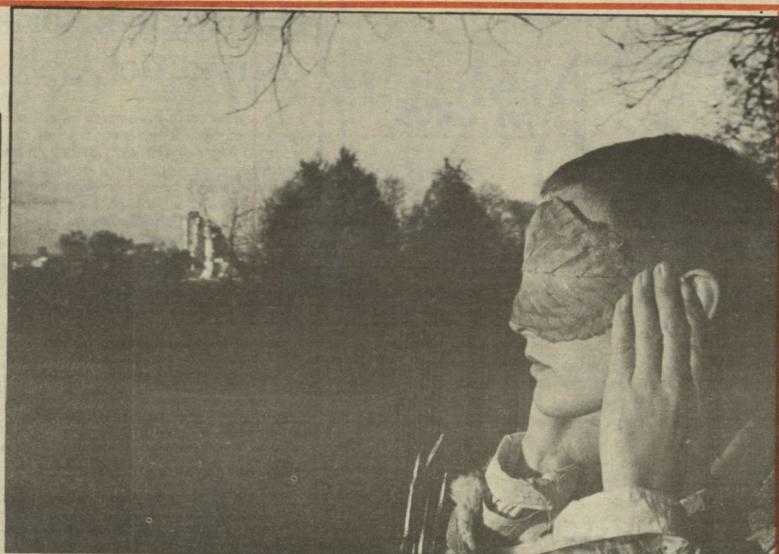
puesto, no ha conseguido más que el tercero.

El equipo español estaba formado por: Calafell, Frau y Cardell, de la Federación balear y Hernández y Medina, de la Federación de Las Palmas.

La clasificación general ha sido la siguiente:

- 1) Francia.
- 2) España.
- 3) Dinamarca.
- 4) Finlandia.
- 5) Usa.

A partir de mañana se disputará el título individual, donde los españoles confían estar en los primeros puestos.



### Rebeldes sin causa

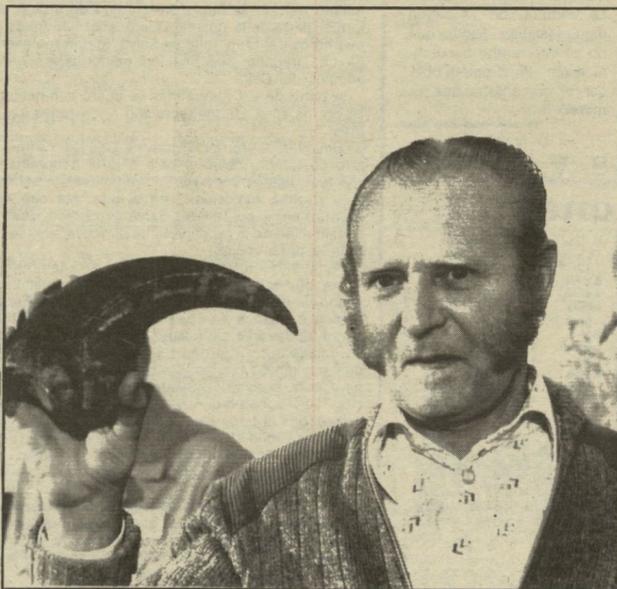
Un adolescente germano-occidental asesinó a su padre a puñaladas porque se negaba a darle dinero con que comprar repuestos para su motocicleta.

Otro, disparó contra su progenitor con un arma de fuego después de que ese lo amonestara por haberle sorprendido fumando.

Un tercero, tras llegar borracho a casa, propinó

una soberana paliza a su madre antes de arrojar el televisor por la ventana.

Son otros tantos sucesos de la crónica negra alemana, que tiene con mayor frecuencia cada vez como protagonistas a jóvenes y adolescentes. De víctimas inocentes de padres opresores y tiránicos, los chicos han pasado a convertirse en muchos casos, en torturadores de aquellos e incluso en parricidas.



### El cuerno del nuevo dinosaurio

Bill Walker, geólogo inglés, ha sido el afortunado descubridor del hermoso cuerno que muestra la fotografía.

El cuerno pertenece a un dinosaurio que según los expertos del museo de Ciencias Naturales de Londres, vivió hace más de ciento veinticuatro millones de años. El hallazgo ha sido considerado como el de más importancia en lo que va de siglo, dado que no se conocía la existencia de esta raza de dinosaurios.

### Secuestrado por un OVNI

Un habitante de Sommerecourt, al este de Francia, se encuentra hospitalizado tras haber sido «aspirado por un OVNI».

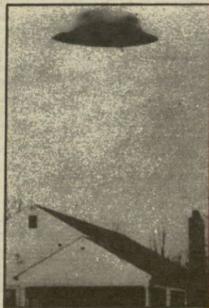
El obrero Pierre Gasparic, de 45 años, vio «una bola incandescente con una especie de embudo debajo que volaba a doscientos metros de altura», cuando acampaba con sus seis hijos, un fin de semana. Al día siguiente, regresó al lugar con unos prismáticos. «Sobre las diez de la noche, reapareció el OVNI —cuenta Gasparic— y fui literalmente aspira-

do por él». Cuando recobró el conocimiento, se encontraba a seis kilómetros de allí.

«Hombrecillos feos y gordos, con orejas puntiagudas», repite sin cesar Gasparic, obsesionado tras su «secuestro».

Actualmente hospitalizado, sufre trastornos en la memoria y la vista, y equimosis en todo el cuerpo.

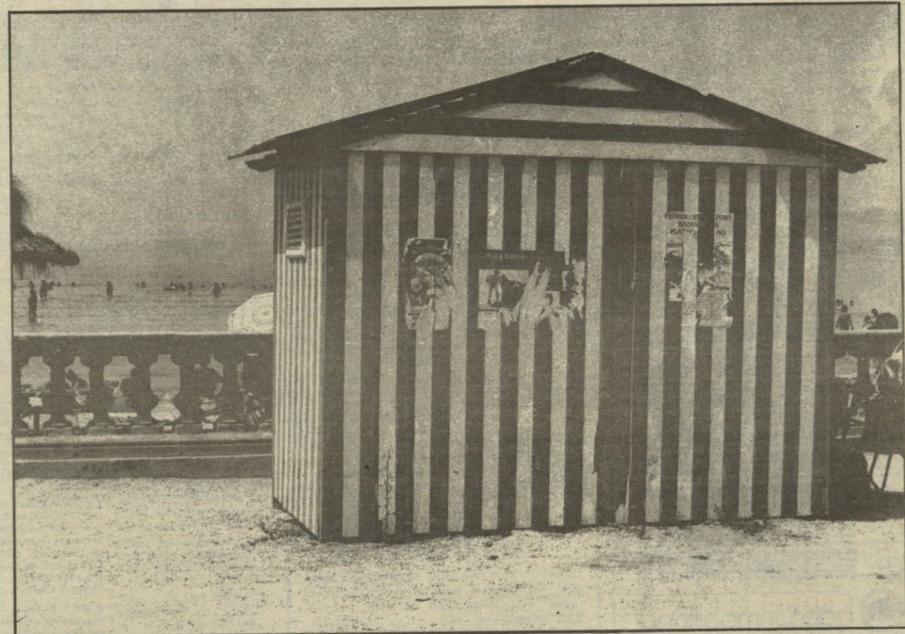
Y es que no todos los extraterrestres son tan amables como el protagonista de la película E.T.



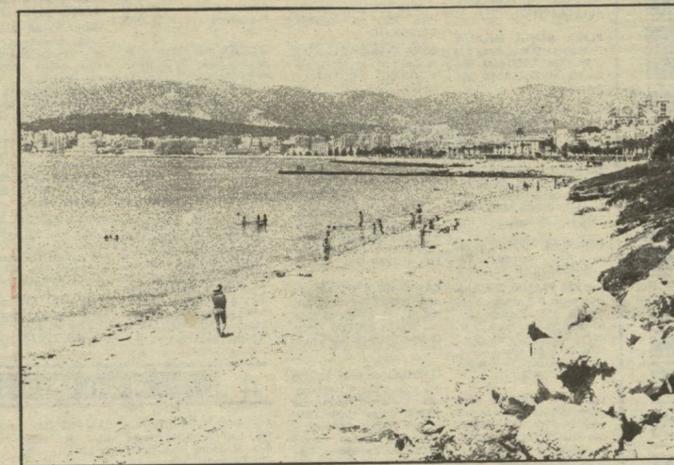
La contaminación  
Las molestas medusas  
El hongo, dermatitis  
de difícil curación

El recuerdo de los viejos tiempos. Una estampa que está desapareciendo.

# LA PLAYA, PLACER Y PELIGRO



Hasta en las playas de gran calado irrumpen las lanchas y los del «windsurfing».



La playa de Ca'n Perentoni a la que nunca acuden los bañistas a causa de su frecuente contaminación, debido al calor reinante, registró la presencia de algunos bañistas. Al fondo, el emisario.

De algo podemos felicitarnos. Las playas del término municipal de Palma son «aptas para el baño», según los últimos análisis facilitados por la Empresa Municipal de Aguas a través de su servicio de control de calidad y laboratorio. Las playas sometidas a examen con diferentes tomas son: Playa de Cala Estancia, Cala Nova, Cala Mayor, Playa de C'an Perentoni, Cala Gamba, Playa de la Pineda, playa de Cala Estancia, C'an Pastilla, Playa de Palma, Hotel El Cid, Playa de Palma, Cruz Roja, Balneario n.º 4, Playa de Palma-La Iglesia y Balneario n.º 8.

Por parte de la consejería y los servicios periféricos de Sanidad se llevan a cabo análisis en el resto de las playas del contorno insular lo que completa este estudio que les ofrecemos.

### Falta una información adecuada

Si bien la autoridad no duda en cerrar el uso de una determinada playa o zona de la misma cuando el estado de contaminación de las aguas así lo aconsejan, se echa de menos en la información cotidiana un indicativo diario, semejante al de la meteorología, indicando el estado de las diferentes zonas y orientando de esta manera a los numerosos usuarios de nuestras riberas.

Alguna vez se alcanzará la técnica y se dispondrá de los medios precisos para mantener debidamente alertada a tan gigantista y respetable clientela.

Efectivamente se lucha contra la contaminación y los resultados ofrecen una realidad mejor controlada, si bien son todavía numerosos en el litoral de la isla los vertidos clandestinos y habrá de pasar un tiempo considerable antes de al-

canzar el saneamiento general del litoral mallorquino.

### Las medusas, terroristas

Enemigas del puro placer que se busca meditando los baños de mar, las medusas, a las que se les llama «terroristas», pueden utilizarse una gama de remedios que van desde el casero, de tratar la zona inflamada con una mezcla resultado de diluir media taza de amoníaco en un litro de agua, hasta el Fenérgán que no presenta incompatibilidades o cualquier pomada antihistamínica.

### Otros peligros

Tanto las lanchas como las tablas de surf, se acercan

de socorro de la Cruz Roja del Mar. Para combatir los efectos de dichas picaduras, puede utilizarse una gama de remedios que van desde el casero, de tratar la zona inflamada con una mezcla resultado de diluir media taza de amoníaco en un litro de agua, hasta el Fenérgán que no presenta incompatibilidades o cualquier pomada antihistamínica.

A pesar de las balizas, que en ciertas playas señalan la zona que pueden utilizar las lanchas, los bañistas invaden, ya sea por inconsciencia o por diversión, este «mito prohibido». Pero las planchas de wind-surf,

que últimamente están invadiendo nuestras costas, son las que ponen en peligro la integridad de los turistas que en ilimitado número se solazan en nuestras playas.

No olvidemos que muchos de los patrones de las lanchas no cumplen la normativa invaden las cercanas arenas en las que juegan los niños. Según el código de navegación hay que respetar un número de millas que son olvidadas en ocasiones por los yates y otros barcos que se acercan demasiado a la playa.

Tampoco se hace demasiado caso de las disposiciones que sobre balizas y accesos para entrada y salida de esquí acuático dictan las comandancias de Marina, así como del abuso que en las playas se aprecia al estar prácticamente ocupadas en casi toda su extensión por los velomares.

### Un peligro mayor que la contaminación

Hay que referirse finalmente al peligro que acecha en tierra y que no se li-

mita como piensan tantos turistas y bañistas a los peligros de la exposición al sol.

Nos referimos a la contaminación de las arenas. El contacto del cuerpo con la arena, durante los baños de sol e incluso en los descansos de los más jóvenes, es sumamente peligroso. Varias dermatitis entre las que destaca la conocida con el nombre de «hongo» por ser ésta la denominación de la especie que la produce y que anualmente contagia a centenares y centenares de bañistas.

Y forzosamente ha de tratarse de una acción que contemple en cuanto a ciertos riesgos rígidas ordenanzas; en orden a la sanidad litoral acciones públicas que requieran grandes inversiones

Con frecuencia son menores y más fácilmente curables los trastornos que puede producir un determinado grado de contaminación de las aguas que las dermatitis en cuestión.

Los médicos especialistas recomiendan que el cuerpo no esté en contacto con la arena. Casi todas las arenas están contaminadas. Pero las arenas ni son objeto de limpieza, como se hace en Italia y en EE UU mediante turboaspiradoras y trenes de lavado antiséptico, ni de análisis que informen debidamente.

Es preciso utilizar toallas amplias, tumbonas limpias, así como se recomienda utilizar productos higiénicos en duchas inmediatamente posteriores al baño.

El año pasado la totalidad de nuestras playas tenían sus arenas contaminadas.

### La gran batalla de la sanidad

Es necesario que el mundo del turismo se organice en regla desde el plano de oferta, poniendo a disposición de los visitantes tanto como de las personas del país, un conjunto de garantías que impidan la transformación de lo que ha nacido como placer y debe seguir siéndolo en una suma de riesgos contra los que los médicos acabarían por alertar y seguramente en términos de grave incidencia.

Y forzosamente ha de tratarse de una acción que contemple en cuanto a ciertos riesgos rígidas ordenanzas; en orden a la sanidad litoral acciones públicas que requieran grandes inversiones

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

2 LOCALES Y DESPACHOS

3 FINCAS

4 ALQUILERES

5 CHALETS

6 APARTAMENTOS

7 CASAS Y PISOS

8 TRASPASOS

bolsa inmobiliaria  
PÁRTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

10 LOCALES Y DESPACHOS

11 FINCAS

12 ALQUILERES

13 CHALETS

14 APARTAMENTOS

15 CASAS Y PISOS

16 TRASPASOS

bolsa del motor

17 MOTOS

18 AUTOMOVILES

19 CAMIONES

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

21 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

22 HOSPEDAJES

23 ENSEÑANZAS

24 MUSICA

25 RADIO Y TELEVISION

26 NAUTICA

27 COMPRAS

28 VENTAS

29 PERDIDAS

30 TRANSPORTES

31 DIVERSOS

32 PERSONALES

33 MASAJES

34 PRESTAMOS

35 NEGOCIOS

36 PROFESIONALES

37 ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**SON GUAL** en la mejor situación, 2.000 m<sup>2</sup> terreno, agua, luz, teléfono, vistas panorámicas. Precio convenir. ARMENGOL. 214910. (17)

**COSTA DEN BLANES:** solar 150 m<sup>2</sup>, pinar, vistas al mar. 1.500.000. COLL API. 226450. (14)

**SON VIDA,** solar 2.000 m<sup>2</sup>, bien situado, 3.000 Ptas. m<sup>2</sup>. GELABERT. 215843. (12)

**SOLAR PALMAÑOLA** 650 m<sup>2</sup>, totalmente vallado, frutales, casita aperos, precio. 2.600.000 al contado. A. BENASSAR. T. 225808. (17)

**PARCELA «Sa Coma»**, Buñola. 2019 m<sup>2</sup>, permiso construcción. Planos aprobados, agua y luz, precio 2.750.000 ptas., facilidades. Tel.: 227750. (19)

**URBANIZACION SON FERRER**, ocasión, solar 600 m<sup>2</sup>, esquina. Precio: 900.000. GILLI. 223347 (tarde). (14)

**BAHIA GRANDE** solar de 750 m<sup>2</sup>, hace esquina, vallado, proyecto chalet, vistas al mar. 1.100.000. Facilidades RIGO. 217122-217506. (20)

**CAS CATALA** solar 1.600 m<sup>2</sup>, zona de chalet, maravillosas vistas, fachada a dos calles. RIGO. 217122-217506. (18)

### VALLDEMOSSA

Urbanización S'ARXIDUC, solares edificables, agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas, más información MONTIS 212117-226725 (mañana).

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**ALQUILER** zona Avenidas, local 50 m<sup>2</sup>, luz, teléfono, decorado, etc. Mensual 22.000. SOLER. 450400. (14)

**PRINCIPIO ARAGON** alquiler despacho y local en calle Marqués de Fuensanta. 461914 API (12)

**PLAZA SANTA EULALIA**, Despacho 40 m<sup>2</sup>, vistas a la plaza. Ptas. 2.000.000. FINCAS S. MAS. 216946 (Mañanas). (16)

**SOMETIMES** vendo garage 350 m<sup>2</sup>, totalmente instalado ideal rent a car, mecánicos u otro. 4.500.000, facilidades. ARMENGOL. 214910. (19)

**VENDO LOCAL** en calle Balmes. 300 m<sup>2</sup>. Teléfono 272265. (10)

**ZONA AVENIDAS** local 212 m<sup>2</sup>, patio, se traspasa. 4.200.000. ROSSELLO. 224991. (11)

### 3 FINCAS

**CALVIA** casa rústica con 7.000 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, salón, cocina, Arboles frutales. Precio: 7.000.000. Tel. 235629. (Mañanas). (17)

**ESPORLAS:** 100.000 m. caza, precio interesante. PAZOS. 463966. (10)

**A 5 KM. PALMA:** Casa chalet grande, 5 dormitorios dobles, 3 baños, 2 aseos, cocina muy grande, salón, 3 terrazas, 2.000 m. jardín, pared cercada 2 m. altura, agua, luz, 17.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (33)

**LLORET:** 1 cuarterada, casa reformada, cercada, mucha caña, 4.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (13)

**COSTITX:** 2 cuarteradas, cercadas, casa aperós, caña, 1.250.000. PAZOS. 463966. (10)

**POLLENSA** (Huerta de la Font). Chalet nuevo a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, sala-comedor, chimenea, cocina amueblada, terrazas, garaje, jardín, 2.000 m<sup>2</sup>. Precio: 15.000.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (31)

**A 1 KM. DE BINISALEM.** 3 cuarteradas, parcialmente vallado, pozo propio, unos 200 árboles frutales, casa a reformar. Precio: 5.500.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (25)

**CRESTAIG.** Chalet 2 dormitorios, baño, sala-comedor, chimenea, terrazas, buena situación, 400 m<sup>2</sup> jardín. Precio: 3.600.000. Facilidades 11 años. ALCOVER. 217756-57. (23)

**BUGER.** Casa fin de semana, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, chimenea, cocina, 3.650 m<sup>2</sup>, agua y energía solar. Precio: 4.000.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (23)

**SINEU.** Casa señorial, 4 cuarteradas, vistas inmejorable, buena oportunidad de inversión. Fincas S. Mas. 216946. (Mañanas). (16)

**PARCELAS,** en extrarradio, Establiments, Esporlas, S'esglaieta, Pòrtol, Santa Maria, Lluchmayor, de secano, bosque y regadío, electricidad, agua, con permiso edificación, preciosas vistas. PERELLO. 463248. (25)

**CAMPANET.** 9.000 m<sup>2</sup>, permiso edificación, casa aperos, luz, agua, árboles frutales. Ptas. 1.800.000 Fincas D. Mas. 216946. (Mañanas). (18)

**LLUCMAJOR.** Finca 10.000 m<sup>2</sup> y casa con 4 habitaciones, cisterna, estanque 20.000 litros, motocultor, horno, frutales, almendros, totalmente cercado, precio 3.800.000. Facilidades. Tel.: 227750. (24)

**FINCA RUSTICA,** y chalet en Campos, 4.000 m<sup>2</sup>, cercados, agua y luz, piscina, garaje, barbacoa, 4 dormitorios, 2 baños, salón chimenea y bar, terrazas y vistas, precio 8.500.000. Facilidades. Tel.: 227750. (30)

**ALGAIDA** vendo dos cuarteradas y media de pinar, con derecho a coto de caza. Precio 1.800.000 Ptas. BESTARD 243808. (19)

**SANTA EUGENIA** vendo chalet, dos habitaciones, salón comedor chimenea, y un cuartón de tierra buena. Entrada 1.000.000 Ptas. a convenir. BESTARD. 243808. (23)

**SANTA EUGENIA** vendo un cuartón y medio de viña. Entrada 100.000. Resto facilidades. BERTARD. 243808. (15)

**ALGAIDA** vendo chalet 3 habitaciones, baño, cocina, comedor con chimenea y un cuartón de viña. Precio 2.600.000 Ptas. BESTARD. 243808. (20)

**ALGAIDA** vendo una cuarterada a 200 m., carretera, electricidad al borde. Precio 900.000 Ptas. BESTARD. 243808. (16)

**ALGAIDA** un cuartón cercado pared, almendros, bonita situación. Entrada 100.000. Resto facilidades. BESTARD. 243808. (14)

**ANTES DE COMPRAR** su finca casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (18)

**SANCELLAS** casa mallorquina, tres dormitorios, cocina, baño, sala comedor, corral, luz y agua. 1.785.000. Teléfono 272265. (18)

**SANTA EUGENIA** 2.600 metros arbolado, tierra buena, permiso obra. Cerca pueblo. 835.000. Facilidades. Tel. 272265. (14)

**CARRETERA SINEU** media cuarterada, casita, aljibe, cercado pared. 1.585.000. Facilidades. Tel. 272265. (12)

**CARRETERA SINEU** 2.000 metros arbolado. Cercado pared. Edificable. 725.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**COSTITX** 3.000 metros arbolado. Cercado pared. 675.000. Facilidades. Teléfono 272265. (10)

**SANCELLAS** 4.000 metros pinos, encinas y cultivo. Casa a estrenar. Teléfono 272265. (12)

**COMPRO FINCAS** máximo 30 km. Palma. Pago contado. Tel. 272265. (10)

**SANCELLAS** 6.000 metros pinos, encinas y cultivo. Caseta y aljibe. 1.675.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**CERCA CARRETERA SINEU** un cuartón, caseta a estrenar, tierra buena. Luz cerca. 1.625.000. Facilidades tres a cuatro años. Tel. 272265. (19)

**JUNTO CTRA. SINEU** un cuartón tierra buena. Caseta. Cerca carretera 885.000. Facilidades. Tel. 272265. (14)

**COSTITX** media cuarterada, cercado pared. Aljibe, permiso edificación. 765.000. Facilidades. Tel. 272265. (12)

**CARRETERA SINEU** 2.000 metros cercado pared. Caseta y cisterna. 1.150.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**VENDO FINCAS** desde 50.000 pesetas entrada. 8.000 mensuales. Tel. 272265. (10)

**MANCOR DEL VALLE,** 4 cuarteradas aproximadamente valladas, huerto frutales y encinar, manantial propio dos estanques. Casa señorial con carácter, casa poseedores, varias dependencias animales, electricidad, buena situación. Informa MADE 211485. (31)

### 4 ALQUILERES

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel.: 215251. (12)

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel.: 216680. (11)

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)

**ALQUILER TELEVISORES** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16. (7)

**SOMETIMES** zona residencial alquiler apartamento tipo chalet 2 dormitorios, terraza, jardín, lavadora, garaje 3 meses. 175.000. ARMENGOL. 214910. (18)

**FORTI** local 700 m<sup>2</sup>. posibilidad altillo. Precio interesante. ARMENGOL. 214910. (10)

**PLAZA SAN COSME,** alquiler locales, apto talleres, instalación eléctrica. 20.000. 215559. PEREZ. (12)

**ARENAL** amueblado, 2 dormitorios, terraza, temporada 221202. (10)

**ANDRAITX,** 15.000 m<sup>2</sup> aproximadamente, pinar y cultivo, almendros, fácil acceso, buena situación y panorámica, posibilidad agua y electricidad. Precio: 5.000.000 Ptas. Pago a convenir. Informa MADE. 211485. (27)

**A 6 KMS. PALMA,** estupenda finca 16 cuarteradas, ideal para parcelación. Infórmese en Inmobiliaria COLL API. 226450. (17)

**PLA DE NA TESA,** Finca 16 cuarteradas. Cultivo, Casas antiguas buen estado, dependencias, pozo molino, estanque. Buena vista sobre Palma. Posibilidad venta con menos terreno. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (29)

**CHALET MAGALLUF,** 110 m<sup>2</sup>, solar. Vallado. Fabulosas vistas. 4 dormitorios, 3 baños, salón-comedor, chimenea, terrazas, garage 2 coches. 16.000.000. Facilidades. A estrenar. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (28)

**ESPORLAS** Gran casa señorial toda piedra, 5 dormitorios, 4 baños, salones. Gran comedor, chimenea, Vivienda posaderos. 60.000 m<sup>2</sup>, Cultivo, bosque. Cercada. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (27)

**9 KMS. PALMA.** Finca 250 cuarteradas. Buenas casas, agua, electricidad. 50 cuarteradas cultivo, monte bajo, mucha caza, ganado. Fácil acceso. Más información. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (26)

**CHALET A 5 KMS. PALMA.** Cerca mar, señorial mallorquin, 5 dormitorios, salones, comedor, chimenea, 3 baños, gran cocina. Vivienda posaderos. Gran garage. 1.000 m. jardín, piscina. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (31)

**ANDRAITX-SA COMA** finca huerto, 2 cuarteradas, cercado, gran variedad árboles frutales, plena producción, abundante agua, 2 pozos, 2 estanques, establos, porche, tierra muy buena, casa chalet de reciente construcción, 2 plantas, 150 m<sup>2</sup>, más 50 m<sup>2</sup> terraza, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, gran salón comedor con chimenea, garaje, lavadero, etc. informes RIGO. 217122-217506. (58)

**LLUCHMAYOR** rústica 1.800 m<sup>2</sup> con casita bien construida, sala con chimenea, un dormitorio, baño, aljibe, 2.500.000. Ref. 828 a convenir. 203630. API. (22)

**MONTURI** 1 cuarterada de huerto. Pozo de agua. Cisterna. Cochera 3.200.000 Ptas. BLANES. 226722. (14)

**CA'N PASTILLA.** Estudio primera línea, nuevo, temporada 221202. (10)

**PALMA.** Amueblado a partir de agosto, 3 dormitorios, teléfono. Olmos, 43. (11)

**PALMA NOVA.** Amueblado nuevo, primera línea, 3 dormitorios, terrazas, aparcamiento TV., meses. 221202. (13)

**SON ARMADAMS.** amueblado, 2 dormitorios, TV., teléfono, terraza. Olmos, 43. (10)

**SAN AGUSTIN** amueblado, nuevo, 2 dormitorios, terraza, piscina. 221202. (10)

**HONDEROS** bien amueblado, 2 dormitorios, terraza. Olmos, 43. (10)

**PLAZA PARIS** amueblado, 4 dormitorios, teléfono, lavadora. Olmos, 43. (10)

**SON ESPAÑOLET** amueblado, 3 dormitorios, teléfono, TV. Olmos, 43. (10)

**AMUEBLADO** 2 dormitorios, terraza, con vistas. 22.000. Olmos, 43. (10)

**FINCA** 2 cuarteradas, casa 4 dormitorios, baño, comedor, pozo, alquiler todo el año 18.000 mensuales. MONSERAT. 227702. Mañanas. Lluchmayor. (19)

**ARAGON:** Cerca Avenidas, piso amueblado 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, gran terraza 45.000 mensuales. PAZOS. 463966. (16)

**SOMETIMES:** Apartamento 2 dormitorios, salón, cocina, baño, meses verano. PAZOS. 463966. (11)

**BONANOVA:** Piso 4 dormitorios con 4 terrazas, cocina totalmente equipada, vistas bahía. Meses verano. 125.000. PAZOS. 463966. (18)

**BAHIA GRANDE:** Chalet 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, mucho jardín, 85.000 meses verano. PAZOS. 463966. (16)

**ALQUILO** apartamento, calle San Magín, 2 dormitorios, sala comedor, terraza, buena vista. 30.000 pesetas. MIGUEL COSTA 211600 mañanas (18)

**ALQUILO** apartamento, zona Meliá Mallorca, 1 dormitorio, 30.000 pesetas. MIGUEL COSTA 211600 mañanas (13)

**SAN AGUSTIN** alquiler apartamento, 2 dormitorios, bien decorado, buena vista, piscina. 60.000 pesetas. MIGUEL COSTA 211600 mañanas (17)

**ZONA MARIVENT** alquiler estudio 15.000 pesetas. MIGUEL COSTA 211600 mañanas (10)

**MATEO JAUME** Administrador Alejandro Rosselló, 24. En Playa de Palma, piso 2 dormitorios y estudio amueblado. (16)

**MATEO JAUME.** Administrador Alejandro Rosselló, 24. Aragón cerca Avenidas, pisos 4 y 5 dormitorios 3 baños, aseo, calefacción y cocina amueblada. (21)

**MATEO JAUME.** Administrador Alejandro Rosselló, 24. Zona 31 Diciembre piso amueblado 3 dormitorios. (13)

**MATEO JAUME.** Administrador Alejandro Rosselló, 24 Balmes, local 100 m<sup>2</sup>. 23.000 Ptas. (12)

**MATEO JAUME.** Administrador Alejandro Rosselló, 24. Zona Correos Apartamento 1 dormitorio, 18.000 Ptas. (13)

**MATEO JAUME.** Administrador Alejandro Rosselló, 24. Bernardo Amer Estudio amueblado. (10)

**C. BERAD.** Alquiler piso semi amueblado, 2 dormitorios, aseo, cocina, sala Ptas. 16.000. Inmobiliaria Valls. 221688. (15)

**C/ DOCTOR ANDRES FELIU.** Alquiler piso sin muebles, 4 dormitorios. Ptas. 20.000 Inmobiliaria Valls. 221688. (15)

**PLAZA OLIVAR.** Alquiler ático amueblado magníficamente, 3 dormitorios, más supletorios, sala comedor, amplia cocina, baño, terraza posterior. Ptas. 60.000. Inmobiliaria Valls 221688 (24)

**ZONA SON ARMADAMS.** Piso sin muebles, a estrenar, de 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, suelos mármol, calefacción. Ptas. 40.000. INMOBILIARIA VALLS. Tel.: 221688(23)

**ALQUILO** despachos Avenidas, Baratillo y Luis Martí desde 13.000. ALEIX, Alejandro Rosselló, 32. 460818. (14)

**ZONA SON ARMADAMS.** Piso sin muebles, a estrenar, de 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, suelos mármol, calefacción. Ptas. 40.000. INMOBILIARIA VALLS. Tel.: 221688(23)

**ALQUILO** despachos Avenidas, Baratillo y Luis Martí desde 13.000. ALEIX, Alejandro Rosselló, 32. 460818. (14)

**ZONA SON ARMADAMS.** Piso sin muebles, a estrenar, de 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, suelos mármol, calefacción. Ptas. 40.000. INMOBILIARIA VALLS. Tel.: 221688(23)

**ALQUILO** despachos Avenidas, Baratillo y Luis Martí desde 13.000. ALEIX, Alejandro Rosselló, 32. 460818. (14)

**ZONA SON ARMADAMS.** Piso sin muebles, a estrenar, de 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, suelos mármol, calefacción. Ptas. 40.000. INMOBILIARIA VALLS. Tel.: 221688(23)

**ALQUILO** despachos Avenidas, Baratillo y Luis Martí desde 13.000. ALEIX, Alejandro Rosselló, 32. 460818. (14)

**ZONA SON ARMADAMS.** Piso sin muebles, a estrenar, de 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, suelos mármol, calefacción. Ptas. 40.000. INMOBILIARIA VALLS. Tel.: 221688(23)

**ALQUILO** despachos Avenidas, Bar

5 CHALETS

ARENAL chalet 400 m2. edificados 750 m2. solar, 2 plantas. ARMENGOL. 214910. (12)

ZONA ALCUDIA casa tipo chalet 3 dormitorios, plaza solar, cochera, 8.800 m2. terreno, 4.250.000. ARMENGOL. 214910. (16)

COSTA D'EN BLANES. En construcción hasta 5 habitaciones, vista panorámica, proyecto finalizado, 900 m2., solar aproximadamente. Construcciones PROISBA. Tel.: 216946 (Mañanas). (21)

ALGAIDA, chalet 2 habitaciones dobles, baño, aseo, salón comedor, 2 chimeneas, garage y piscina. Solar 1.200 m2. vista panorámica. Ptas. 8.000.000 facilidades a convenir. Fincas S. Mas. 216946 (Mañanas). (29)

CABANETA. Chalets lujo 400 m2., construcción, 2 plantas, inmejorable situación, vista panorámica, próxima entrega de llaves. Ptas. 17.000.000 con facilidades. Fincas S. Mas. 216946 (Mañanas). (21)

DEYA. Directamente del constructor, chalets adosados, materiales 1.ª calidad, vistas inmejorables, 3 habitaciones, 2 baños, facilidades. FINCAS S. MAS. 216946 (Mañanas). (21)

ZONA NORTE MALLORCA (ESTALLENCH) vendo chalet a estrenar con 30.000 m. terreno magnífica vista al mar, muchos pinos, agua, luz, 3 dormitorios sala comedor con chimenea, calefacción, barbacoa, zona muy tranquila. Precio interesante con muchas facilidades. C/ ARCO DE LA MERCED, 2. Palma Sr. Valls. Tel.: 221688. (47)

A 25 KM. DE PALMA. (Montuir) vendo casa mallorquina a estrenar duplex completamente amueblada, 2 dormitorios, baño, sala comedor con chimenea cocina, 2 terrazas, jardín, agua, electricidad. Precio interesante muchas facilidades. Sr. Valls. C/ Arco de la Merced, 2 Palma. Tel.: 221688. (42)

CHALET PALMAÑOIA. 1.000 m2., solar, 4 dormitorios, sala comedor, con chimenea, cocina amueblada, 2 dormitorios, porche precio 8.000.000. A Bennisar. Tel.: 225808. (23)

PORTOL Chalet cuatro dormitorios, dos baños, preciosas vistas 8.500.000. Facilidades. PERELLO 463248. (q2)

AMANEGER. Chalet cinco dormitorios, dos baños, aseo, otras dependencias. 10.500.000. Facilidades. PERELLO 463248. (13)

ZONA TURISTICA, y otras zonas. Chalets de diferentes dimensiones y precios. PERELLO 463248. (13)

BAHIA AZUL, a estrenar, 3 habitaciones dobles, salón comedor con chimenea, 2 baños completos, cocina amueblada, maderas Norte, cerámica y Gress, 900 m2., agua y luz, precio 6.900.000. Facilidades. Tel.: 227750. (31)

URBANIZACION GEORGE SAND. Valldemosa, magnifico chalet 1.200 m2. totalmente equipado, decorado y amueblado, barbacoa, trastero, calefacción, luz, agua, depósito 55.000 litros, muebles y maderas norte, todo gran calidad, precio 9.000.000. Facilidades. Tel.: 227750. (33)

CHALET zona residencial Santa Ponsa, 1.000 m2., construidos, 4 habitaciones, 2 baños, salón chimenea, jardín interior, gran cocina, terrazas, agua y luz, a estrenar, precio 12.000.000. Facilidades. Tel.: 227750. (31)

PALMA-NOVA, estrenar, solar de 1.140 m2., edificados 180 m2., 4 dormitorios, armarios empotrados, salón con chimenea, comedor, cocina amueblada, oficina, 2 baños, garage, terrazas, orientación sur. Precio: 18.800.000. GILI. 223347 (tardes). (34)

ESTALLENCS, vendo fabuloso chalet, vistas mar, embarcadero propio cerrado, 5.000 metros, frutales, todo señorial 20.000.000. 215559. PEREZ (18)

PAGUERA: chalet de lujo, 4 dormitorios, 2 baños, 2 salones con chimenea, garage, bodega, vistas al mar. 21.000.000. Facilidades. COLL API. 226449. (23)

SANTA PONSA: chalet 4 dormitorios, baños, salón, chimenea, cocina, teléfono, garage, jardín. Precio interesante. COLL API. 226450. (17)

SAN AGUSTIN: chalet 2 plantas, 950 m2. solar, 4 dormitorios, baños, salón, cocina, terrazas, jardín, pinar, agua, luz, teléfono, vistas al mar. COLL API. 226449. (24)

SAN AGUSTIN: chalets adosados, a estrenar, 4 dormitorios, baños, cocina amueblada, salón, chimenea, comedor, terraza, jardín. Precio 12.800.000. Facilidades. COLL API. 226450. (22)

A 8 KMS. PALMA, chalet estrenar, 2 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, agua, luz, 1.000 m2., cercado 3.500.000. COLL API. 226469. (20)

SON FERRER, chalet a estrenar, 2 plantas, 4 dormitorios, 2 baños, amplio salón, chimenea, cocina, terraza, garage, piscina con depuradora, jardín. Solar 400 m2. 8.600.000 a convenir. CIUTAT (G. ABRAHAM). 221154. (30)

PORTALS NOUS, 1.340 m2., solar, 2 plantas, 4 dormitorios dobles, 2 baños, aseo, salón, coladuría, grandes terrazas, fabulosas vistas, 13.500.000. GALMES. 216668-223127. (23)

DISPONEMOS chalets en distintas zonas, buenos acabados. Consultenlos. GALMES. 216668-223127. (11)

CABANETA, chalets en construcción próxima entrega, 3, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños completos, salón comedor con chimenea, cocina, garage, terrazas, excelente construcción, 12.000.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (28)

SANTA MARIA, casa mallorquina con carácter, 2 plantas, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, chimenea, agua canalizada, cisterna, electricidad, terreno 5.000 m2. 5.600.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (25)

LLUCHMAYOR, chalet 2 dormitorios, salón comedor, cocina, baño, terraza, aljibe, trastero, estanque agua, terreno 1.900 m2., cercado, árboles frutales, 2.700.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (23)

LA CABANETA, chalet 5 dormitorios, salón con chimenea, comedor, cocina amueblada con office 4 baños, gran salón, juegos, piscina, garage, aceptaría permuta 25.000.000. MOISES. 466766. (25)

SANTA PONSA (Malgrat) chalet con 1.100 m2. de jardín, casa de dos plantas, 3-4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón comedor, grandes terrazas, estudio independiente, garage, lavadero, zona muy tranquila, buenas vistas, amueblado, 19.000.000. Facilidades. RIGGO. 217122-217506. (39)

BAHIA GRANDE chalet en construcción, solar de 600 m2., 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, gran cocina con despensa, salón comedor, terraza y chimenea, cocina, garage, 8.000.000. Facilidades RIGGO. 217122-217506. (35)

PONT D'INCA (La Cabana) chalet 450 m2. de jardín, 135 m2. construidos, 4 dormitorios con armarios, 2 baños completos, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, garage, trastero, 8.000.000. Facilidades RIGGO. 217122-217506. (34)

CHALET

PALMAÑOIA: Magnifico chalet a estrenar, 720 m2., superficie, 120 m2 construidos, 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños completos, salón comedor con chimenea, cocina completamente amueblada, encimera y lavavajillas, maderas noble y norte, piscina y cuarto trastero. Precio diez millones. Facilidades hasta 10 años..

Chalets inmediaciones Palma. Zonas El Dorado, Costa d'en Blanes, Santa Ponsa a partir de 8.500.000 pts.

PTO. ANDRAITX: Magnifico duplex a estrenar, primera línea, orientación sur, 2 dormitorios, baño, armarios, barbacoa, terraza y galería, espléndida vista, precio costo 8.400.000 pts. buenas condiciones.

RUSTIC. J. Valentí.  
Avda. Alejandro Rosselló 29-1º-3º  
TEL 225600-01

6 APARTAMENTOS

APARTAMENTO cerca Paseo Marítimo, sala comedor con terraza, 2 dormitorios, cocina amueblada, 2.950.000 VAQUER 235629 (mañanas) (16)

CALA ESTANCIA bajos con jardín, 1ª línea, 3 dormitorios, 2 baños, electrodomésticos, 1ª calidad, desde 8.700.000, entrada 25%, SOLER 450400 (20)

ALCUDIA apartamento amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, etc. 3.800.000. ARMENGOL. 214910. (12)

APARTAMENTOS San Agustín, 1, 2 dormitorios desde 2.740.000, grandes facilidades. ARMENGOL. 214910. (12)

C/ POLVORIN, completamente amueblado y equipado, teléfono, portero automático, y piscina, precio 2.950.000 pts. Facilidades. Tel. 227750. (17)

SANTA PONSA, estudios y apartamentos en Santa Ponsa desde 1.500.000 facilidades. Tel.: 227750. (13)

CLUB NAUTICO SANTA PONSA, apartamento de lujo 100 m2. de jardín privado, terrazas, 3 dormitorios dobles, 2 baños completos, salón comedor chimenea, habitación en suite, maderas norte y gress. Precio: 8.000.000 pts. Facilidades. Tel.: 227750. (34)

PASEO MARITIMO 1 dormitorio doble, salón, cocina amueblada, baño, terraza, 2.200.000 Ptas. A convenir. COMAMALA 298558. (17)

APARTAMENTOS EN AUCANADA en primerísima línea, junto al mar. De una, dos y tres habitaciones dobles. Acabados de primera calidad. Cocina totalmente amueblada y equipada con lavavajillas, frigorífico y cocina 1.000 m2. de jardín. En el mejor sitio de la Bahía de Alcudia. Entrega inmediata «llave en mano». Informes: Tel. 546611, inclusive sábados y domingos. (55)

VENDO ático de 2 dormitorios con garage en El Arenal, terraza grande. Precio: 3.500.000 Ptas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (21)

TERRENO 1 dormitorio, armarios, cocina americana, baño, espléndidas vistas. 2.500.000. ROSSELLO. 224991. (12)

PORTO PI 2 dormitorios, armarios, cocina amueblada, baño, terraza, vistas panorámicas, piscina. 3.500.000. Muchas facilidades. ROSSELLO. 224991. (17)

PASEO MARITIMO apartamento, de 1 dormitorio, armarios empotrados, baño, salón comedor con terraza, cocina amueblada, zona tranquila, 2.100.000, facilidades. RIGGO 217122-217506 (22)

CALA MAYOR primerísima línea, sobre la playa, apartamentos a estrenar, 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños completos, cocina, galería-lavadero, gran salón comedor, con terraza, con vistas panorámicas, parking opcional, 7.750.000 facilidades. RIGGO 217122-217506 (35)

PORTALS NOUS apartamento de 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, despensa, gran salón comedor con chimenea, 3 terrazas, vista al mar, 5.000.000 facilidades. RIGGO 217122-217506 (26)

CAN PASTILLA, primera línea estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 70 metros terraza, 6.300.000. MOISES 466766. (17)

CAN PASTILLA, apartamento 1 dormitorio, baño, cocina amueblada, terraza, vista mar. 3.250.000 MOISES. 466766. (14)

CAN PASTILLA, apartamento 2 dormitorios, baño, vista mar, completamente amueblada. 3.700.000 MOISES. 466766. (14)

EN PLAYA DE PALMA

PRIMERA LINEA.

vendo apartamento, dos dormitorios, baño y aseo, gran terraza. Informes Tel. 222589 - mañanas.

7 CASAS Y PISOS

JUAN CRESPI en construcción, 2 dormitorios, precio 3.000.000 contrato 500.000, resto convenir. Tel. 297388-298098 (16)

JUNTO A MINI MAX Rafal, terminado a estrenar, 4 dormitorios, precio 3.700.000, entrada desde 1.000.000, resto 10 años. Tel. 297388-29898 (20)

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR zona Fortí, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.300.000, contrato 1.000.000 resto a convenir. 297388-298098 (19)

JUNTO AVENIDAS Héroes de Manacor, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 3.500.000, contrato 500.000, resto a convenir. Tel. 297388-298098 (23)

ZONA EUSEBIO ESTADA 2, 3, y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 2.800.000, aparcamiento incluido, contrato 400.000 pts, resto convenir. Tel. 297388-298098 (24)

ZONA INSTITUTOS pisos y éticos muy amplios, magníficos acabados, carpintería norte, armarios empotrados, despensa, persianas, etc. Precio 5.100.000. Contrato desde 500.000 Ptas. resto a convenir. Tel. 297388-289589. (26)

PISO NUEVO zona Fortí, vista panorámica todo exterior, 3 dormitorios, 2 baños, 3.600.000. Entrada 1.500.000, resto convenir. Tel. 297388-289589. (20)

ZONA TENIS piso 2 dormitorios, baño y aseo, cuarto de servicio-aseo, suelos parquet, piscina. Precio 5.500.000. VAQUER 235629 (19)

5º PISO EN CALLE MANOS 4 dormitorios, Exento. Precio: 5.200.000.- Próxima entrega. Tel. 235629 (mañanas) (15)

PISO GENERAL RIERA 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, grandiosa terraza, tipo ático en fachada y otra detrás, buena vista, precio a convenir, facilidades. Inmobiliaria M. YEBRA. Telf. 236644. (31)

PISO TENIENTE TORRES 3 dormitorios, hall, parquet, salón comedor, office, cocina con nevera, y lavadora, galería y trastero, 1 baño y 2 duchas, piscina, en azotea, 7 millones Ptas. Inmobiliaria M. YEBRA. Telf. 236644. (34)

A 50 METROS AVDAS. HEROES DE MANACOR pisos 3 y 4 dormitorios. Desde 4.000.000.- Grandes facilidades. Terminados en Diciembre próximo. Tel. 235629 (mañanas). (23)

PISOS EXENTOS EN TENIENTE OYAGA 1-2-3 y 4 dormitorios, en construcción, con aparcamiento incluido. Desde 2.600.000. Grandes facilidades. VAQUER 235629 (22)

SAN AGUSTIN 1ª línea, 2 dort. dobles, con armarios empotrados, sala-comedor, terraza, cocina completamente amueblada con galería y W.C., baño completo, piscina, solarium borde mar, restaurante en el mismo edificio, completamente amueblado. Precio: 5.350.000 Ptas. al contado. A. BENNASAR. Telf. 225808. (42)

RAFAL vendo piso primerc techo libre con corral de 125 m., 3 dor., cocina, aseo, 2 salas, galería Ptas. 3.000.000, facilidades. Valls 221688. (22)

ZONA FORTI piso a estrenar 3 dorm., baño, cocina con galería, sala comedor, entrada 800.000, resto 31.500. Valls 221688 (19)

ZONA TOROS. Piso 3 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala comedor, cocina amueblada, galería. Precio: 5.000.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (20)

SON COTONER. Piso 3 dormitorios, armarios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, terraza. Precio: 2.900.000. Entrada 700.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER. 217756-57. (24)

SON OLIVA piso, llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño. Precio: 3.500.000. Entrada única: 800.000. Resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221242-221235. (29)

SON DAMETO piso 110 m2., llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, aseo. Precio: 4.000.000. Entrada única: 1.000.000. Resto: 35.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221242-221250. (32)

ZONA HIPER piso 140 m2., llaves en mano, 4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, coladuría, baño, aseo. Precio: 4.200.000. Entrada única: 950.000. Resto: 35.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221250-221248. (32)

SANTA PONSA cerca playa, apartamentos tipo chalet en construcción, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza grande, cocina, galería, baño, aparcamiento, jardín, comunidad reducida. Precio: 4.800.000. Entrada: 600.000. Resto: 30.000 mensuales. Giménez. 221242-221248. (33)

ZONA CRUZ ROJA piso 125 m2., llaves en mano, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada y equipada, 2 baños, aparcamiento opcional. Entrada única: 1.000.000. Resto: 36.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221250-221248. (34)

CASCO ANTIGUO PALMA piso 3 dorm., aseo, cocina, sala, buen estado. Ptas. 1.250.000. Valls 221688 (15)

ZONA PUEBLO ESPAÑOL planta baja con jardín, 3 dorm., 2 baños, cocina amueblada, trastero, estrenar. PRECIO 6.500.000, facilidades convenir. SOLER 450400 (21)

CARRER MANACOR 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, estrenar, etc. PRECIO 4.600.000, entrada 2.000.000, resto 12 años. SOLER 450400 (21)

FORTI estrenar, 3 dormitorios, baño, pintado, garage opcional, etc. PRECIO 3.800.000, entrada 1.200.000, resto 12 años. SOLER 450400. (19)

ZONA ANDREA DORIA 4 dormitorios, 2 baños, terrazas (40 m2) cocina equipada, despensa, despejado, etc. PRECIO 5.800.000, entrada 1.700.000, resto 13 años. SOLER 450400. (24)

PLAZA FLEMING 2 dormitorios, 2 baños, calefacción, cocina amueblada, terrazas, armarios etc. PRECIO 3.500.000, facilidades convenir. SOLER 450400. (18)

SON ARMADAMS estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, amplia terraza, aparcamiento opcional, armarios, etc. Precio 4.750.000, facilidades. SOLER 450400. (16)

PEDRO GARAU. Piso 4 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, despensa, galería. Precio: 3.200.000. Entrada 1.200.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER. 217756-57. (24)

AVDA. SAN FERNANDO, piso 3 dormitorios, armarios, baño, salacomedor, cocina amueblada, terraza, galería. Precio: 3.700.000. Entrada 800.000, facilidades. ALCOVER. 217756-57. (22)

SON RAPIÑA. Piso 3 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala comedor, cocina amueblada, galería. Precio: 3.900.000. Entrada 1.500.000, facilidades. ALCOVER. 217756-57. (22)

AVENIDAS. Piso 4 dormitorios, armarios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, galería, terraza, suelo parquet. Precio: 6.500.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (21)

JUNTO POLIGONO LEVANTE, vendo magnifico piso, 3 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, cocina amueblada, vistas despejadas. 215559 (17)

PORTO PI, magnifico ático 300 m2, vistas despejadas, 5 habitaciones, 3 baños, aseo, gran comedor, salón, chimenea, madera norte, 3 aparcamientos, piscina comunitaria, 20.000.000, facilidades. 215559 PEREZ. (27)

SON ROCA: Planta baja 3 dormitorios, perfecto estado, salón grande, cocina amueblada, terraza 20 m. baño, 2.000.000. FACILIDADES. PAZOS 463966. (19)

RAFAL: Piso 3 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, 1.300.000, entrada 500.000, resto 20 ó 25 mil mensuales. PAZOS 463966. (19)

LA VILETA: Piso 3 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, 2.700.000; MUCHAS FACILIDADES. PAZOS 463966. (13)

ZONA CINE CHAPLIN: Piso estrenar 4 dormitorios, 2 baños, cocina, terraza, salón, armarios empotrados. 4.000.000. FACILIDADES. PAZOS 463966. (18)

BLANQUERNA: Piso 140 m, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón con terraza, PAZOS 463966 (14)j

ZONA JUAN MARAGALL: Piso 210 m, 5 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, despensa, salón 40 m, terrazas, suelos mármol, puertas caoba, acabados lujo, cocina totalmente equipada, 10.500.000. FACILIDADES. PAZOS 463966. (30)

PISOS PROTECCION OFICIAL varias zonas 2, 3, 4 dormitorios. Entrada 500.000. Resto 15 años al 1%. ARMENGOL. 214910. (18)

SANTA CATALINA-FORTI planta baja 250 m2, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, patio, cochera. Precio muy interesante. ARMENGOL. 214910. (20)

ARENAL piso 2 dormitorios, sala-comedor, todo amueblado, electrodomésticos, terraza, 3.200.000. ARMENGOL. 214910. (13)

AVDA. ARGENTINA piso lujo, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, vistas puerto 5.000.000 facilidades. ARMENGOL. 214910. (16)

OPORTUNIDAD Coll D'en Rebassa, piso 3 dormitorios, a 10 minutos playa, 2.750.000. ARMENGOL. 214910. (14)

GENERAL RICARDO ORTEGA ático amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza 2.950.000. Entrada 800.000. Resto convenir. ARMENGOL. 214910. (20)

ZONA COLLIURE oportunidad, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, como nuevo, todo amueblado 3.000.000. Entrada 900.000. Resto convenir. ARMENGOL. 214910. (19)

VENDO: Pisos en zona 31 de Diciembre cuatro hab., dos baños, armarios, cocina amueblada y con despensa, salón con chimenea, parking opcional. 7.300.000 Ptas. KIRCHHOFFER. 252043. (26)

VENDO: Atico de 108 m2, más 42 de terraza, dos baños. Junto Hacienda, cocina amueblada, calefacción a gas, trastero, parking para dos coches, 6 millones. KIRCHHOFFER. 252043. (27)

VENDO: Piso 7º en C/ Dragoneira (Son Español), 115 m2 baño y aseo, vista al mar, totalmente decorado, teléfono, etc. 5 millones. KIRCHHOFFER. 252043. (23)

VENDO: Pisos de protección oficial en varias zonas de Palma. Desde 4.200.000 Ptas. KIRCHHOFFER. 252043. (15)

PISOS Protección Oficial en construcción, tres dormitorios y garage. Cantidades avaladas hasta entrega vivienda. Facilidades 17 años, entrada mínima 600.000 Ptas. y 25.000 mensuales. Tlf.: 273494. (26)

VENDO FINCA. Centro Palma, local y 4 pisos. Ptas. 1.750.000. Fincas S. Mas. 216946 (mañanas). (15)

JUNTO AVENIDAS. Atico, 3 habitaciones, terraza, vistas inmejorables. Ptas. 3.600.000. Fincas S. Mas. 216946 (mañanas). (15)

JUNTO SINDICATO. 4 habitaciones, 130 m2s2, inmejorable conservación. Ptas. 2.600.000. Facilidades. Fincas S. Mas. 216946 (mañanas). (16)

ALGAIDA

chalet con 7.000 m2., de terreno, vallado, agua corriente, 4 dormitorios, salón con chimenea, P. 6.000.000, facilidades, más información MON-TIS 212117 (mañanas)

7 CASAS Y PISOS

**PASEO MARITIMO** piso lujo 5 dormitorios, 3 baños, cocina completamente amueblada, suelos parquet y mármol, gran terraza, etc. MONTIS. 212117. (Mañanas). (22).

**FORTI** piso en construcción próxima entrega, 3 dormitorios, 2 baños, suelos de gres, madera norte, etc. Entrada 500.000. Resto 15 años al 11%. MONTIS. 226725. (Mañanas). (26).

**ZONA COLEGIOS** pisos de protección oficial 3 y 4 dormitorios, aparcamiento, grandes facilidades de pago. MONTIS. 212117. (Mañanas). (18).

**LUCA DE TENA**, 120 m<sup>2</sup>. útiles, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, recibidor y distribuidor, cocina amueblada, galería cubierta, calefacción central, teléfono, precio 4.300.000, facilidades. Telf. 227750. (27)

**SON OLIVA**, piso 120 m<sup>2</sup>. útiles, comedor, recibidor, 3 habitaciones dobles, baño completo, lavandería, cocina amueblada, teléfono, decorado y maderas de calidad, precio 3.900.000, facilidades. Telf. 227750. (27)

**PLANTA BAJA** Son Anglada, casa antigua mallorquina, muy buen estado, barbacoa, terraza, jardín, 1.000 m<sup>2</sup>. de solar, totalmente cercado, precio 4.800.000. 40 % entrada, resto 10 años. Tif. 227750. (28)

**PLANTA BAJA** en Esporlas, 5 habitaciones dobles, baño completo y servicio, terrazas, jardín, techo libre, garaje, agua y luz, cisterna, precio 6.000.000, facilidades. Tif. 227750. (25)

**PLANTA BAJA** techo libre en La Soledad, 3 habitaciones, cocina con chimenea, comedor, recibidor, jardín, trasteros, agua y luz, 180 m<sup>2</sup>. precio 4.000.000. Facilidades. Tif. 227750. (26)

**LA SOLEDAD**, 2 plantas bajas con techo libre, 16 m. de fachada, por 30 m. de profundidad, precio 7.000.000 Ptas., facilidades. Tif. 227750. (23)

**GENERAL RIERA** Piso, tres dormitorios, todo cerámica, primera planta sin ascensor. 463248. (11)

**ARAGON** Piso cuatro dormitorios, dos baños. 4.000.000.- Facilidades. PERELLO 463248. (10)

**RAFAL** Piso primera planta, tres dormitorios, 1.700.000. Facilidades. PERELLO 463248. (10)

**PLANTA BAJA** Tres dormitorios, baño, 3.000.000.- Facilidades. PERELLO 463248. (10)

**PLANTA BAJA** seis dormitorios, dos baños, tres salas, otras dependencias, 800 M<sup>2</sup>. solar. 463248. (14)

**ZONA BONAIRE-PASEO MALLORCA**: Magnífico piso primero, lujo, 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, 2 baños, armarios, chimenea, calefacción, terraza 24 m<sup>2</sup>., dos trasteros, dos aparcamientos. 10.500.000. Facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas. (29)

**JUNTO CRUZ ROJA**: Protección oficial, terminado, 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina, salón amplio, garaje, 5.600.000. Facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas. (20)

**OCASION**: Honderos, 7.<sup>o</sup> piso, 110 m<sup>2</sup>., 3 dormitorios, cocina equipada, baño, sol, vistas despejadas, amueblada, 3.500.000, facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas. (20)

**PROGRESO**: Ultimo primer piso, 150 m<sup>2</sup>., 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor, chimenea, cocina, despensa, garaje, trastero, calefacción, terraza 150 m<sup>2</sup>. Facilidades. 7.100.000. MONSERRAT. 227702. Mañanas. (26)

**EDIFICIO ROSAL**, junto Cruz Roja: Espléndido piso 4 dormitorios, dos baños, cocina espaciosa, completamente equipada, despensa, coladuría, gran salón-comedor, armarios forrados, cajoneras, calefacción, agua caliente mediante placas solares, garaje, trastero, 6.800.000. Entrada 40 % resto 10 años sin hipoteca. 227703. Mañanas. (42)

**GENERAL RIERA**, ocasión, gran piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, galería, comedor 28 m<sup>2</sup>., 4.250.000. Entrada 1.000.000, resto facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas. (24)

**TORREMAR PL. 3<sup>a</sup>**, 2 dorm., baño, cocina, sala-comedor, recibidor, terraza. Precio: 2.700.000 ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (18)

**MAGALLUF PL. 7<sup>a</sup>**, 3 dot. armarios empotrados, sala-comedor, cocina, baño, terraza. Precio: 3.800.000 ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (19)

**PORTIXOL PLANTA 11<sup>a</sup>** con maravillosas vistas, 5 dorm. armarios empotrados, amplia sala-comedor, terraza, cocina grande, 2 baños, 1 aseo, galería. A BENASSAR. Tel. 225808. (28)

**TENIENTE TORRES**: Por cambio residencia, vendemos en finca calidad, primer piso 220 m<sup>2</sup>., 4 dormitorios, dos baños, dos aseos, gran cocina equipada, trastero, comedor, salón, calefacción, terraza, 8.200.000. Facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas. (32)

**JAIME III**: 200 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, muchos armarios, dos baños, aseo, terraza, trasteros, calefacción, garaje, 10.000.000. Facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas. (20)

**ZONA BLANQUERNA** construcción, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, garaje opcional. Entrada 800.000, resto 35.000 mensuales. MONSERRAT. 227702. Mañanas. (20)

**ARAGON PL. 3<sup>a</sup>** 3 dorm., baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.800.000 ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (18)

**ATICO ZONA HACIENDA**, 2 dorm. armarios empotrados, 2 baños, cocina completamente amueblada, terraza 40 m<sup>2</sup>., calefacción individual a gas, 2 aparcamientos. Precio: 6.300.000 ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (30)

**CALLE PADRE VIVES ANG. CAPITAN C. REAL** de protección oficial en construcción, 3 dorm., baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.550.000 y 3.650.000 ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (31)

**PISOS PROTECCION OFICIAL** llaves en manos, 3 y 4 dorm., 2 baños, sala-comedor, armarios empotrados, terraza, aparcamientos ZONA CRUZ ROJA y ZONA FORTI. A BENASSAR. Tel. 225808. (28)

**PISOS ENTREGA DICIEMBRE PROXIMO** C/ Héroes de Manacor ang. calle Tomás Forteza. 3 y 4 dorm., 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.600.000, 4.200.000, 4.600.000, 4.700.000 ptas. Aparcamientos opcionales. A BENASSAR. Tel. 225808. (34)

**SON SARDINA** 500 m<sup>2</sup>., solar, 2 plantas, 4 viviendas, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, jardín, precio 11.000.000 ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (22)

**RAFAL** protección oficial, en construcción, 2,3 y 4 dormitorios, entrada 500.000 ptas., facilidades 15 años al 11%. COMAMALA 298558. (20)

**MARQUES FUENSANTA** ático estrenar, 2 dormitorios, cocina amueblada, terraza, 100 m<sup>2</sup>., magníficos acabados, 4.000.000 pts. COMAMALA 298558. (17)

**PLANTA BAJA LA SOLEDAD** techo libre, 3 dormitorios, cocina, salón, chimenea, jardín, dependencias animales, 3.500.000 ptas. COMAMALA 298558. (18)

**PLANTA BAJA FORTI** 3 dormitorios, sala, comedor, cocina, baño, 2.975.000 ptas. Entrada 900.000 ptas., resto 30.000 ptas. mensuales. COMAMALA 298558. (20)

**CRUZ ROJA** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 2.300.000 ptas. A convenir. COMAMALA 298558. (14)

**GENERAL RIERA** 120 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, terraza, galería, armarios, 4.200.000 ptas., entrada 800.000 ptas., resto convenir. COMAMALA 298558. (22)

**VENDO** piso, Tomás Rullán, Son Goteu, frente Plaza mucho sol, 3 dormitorios, sin asfalta 40 % resto 10 años sin hipoteca. 227703. Mañanas. (42)

**VENDO** piso zona Fortí, 4 dormitorios, piso por planta, terminado, cocina amueblada, 461887 Bellver (14)

**SAN FERNANDO** 4 dormitorios, cocina, galería, salón, baño, aseo, protección oficial, 4.700.000, 1.000.000 entrada, resto 12 años. GALMES 216668-223127 (20)

**ZONA PROGRESO** 3 dormitorios, cocina amueblada, salón, 2 baños, terraza, bien conservado, 4.800.000 convenir. GALMES 216668-223127 (17)

**CAPITAN VILA** 120 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, baño, aseo, galería, 3.800.000, buenas facilidades. GALMES 216668-223127 (18)

**SON ARMADAMS** 140 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios dobles, armarios, dormitorio servicio mas aseo, 2 baños, cocina grande bien amueblada, electrodomésticos, salón, garage, trastero, calefacción, 6.500.000, buenas facilidades. GALMES 216668-223127 (28)

**ZONA HIPER** 135 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, cocina amueblada, galería, salón, baño, aseo, terraza, 40 m<sup>2</sup>., garage, teléfono, 3.500.000, 1.000.000 entrada, resto 40.000 mensuales. GALMES 216668-223127 (26)

**ZONA PLAZA PARIS** 2-3 dormitorios, cocina, galería, salón, 2 baños, terraza, garage opcional, protección oficial, desde 4.460.000, 800.000 entrada. GALMES 216668-223127 (23)

**PLAZA BARCELONA** 2 dormitorios dobles, cocina amueblada, sala-comedor, baño, terraza. Precio: 2.500.000. GILI. 223347. (Tardes). (16)

**PRINCIPIO CALLE ARAGON** piso lujo estrenar, 140 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, galería, 2 baños, aseo, terraza, calefacción individual a gas, buena orientación. Precio: 8.300.000. GILI. 223347. (Tardes). (30)

**JUNTO AVENIDAS** piso estrenar, 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada con ofi. salón comedor, 2 baños, aseo, amplia terraza, aparcamiento opcional, calefacción individual a gas. Precio: 7.000.000 convenir. GILI. 223347. (Tardes). (32)

**EL MOLINAR** piso estrenar sin ascensor (segundo), 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, salón comedor, chimenea, 2 baños, terraza, acabados primera calidad. Precio: 5.300.000 convenir. GILI 223347. (Tardes). (27)

**ZONA GESA**, 4 dormitorios, baño, aseo con ducha, salón comedor, chimenea, garaje opcional. 4.500.000. Facilidades 6 años. CIUTAT (G. ABRAHAM) 221154. (21)

**PRINCIPIO CARRER MANACOR**, 3 dormitorios, baño, aseo con ducha, salón comedor grande, cocina amueblada, orientación sur. 4.500.000, facilidades. CIUTAT (G. ABRAHAM) 221154. (21)

**RAFAL**, apartamento 1 dormitorio doble, baño, salón comedor, cocina, poca comunidad. 1.250.000. CIUTAT (G. ABRAHAM) 221154. (15)

**ATICO ZONA PRINCIPIO ARAGON**, terraza 20 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, baño, salón comedor, despensa, calefacción individual, 3.800.000. Facilidades. CIUTAT (G. ABRAHAM) 221154. (20)

**TENIS**, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, amplio salón, calefacción, individual, garaje, trastero, suelos parquet, 6.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. ABRAHAM) 221154. (20)

**PLANTA BAJA ZONA PEDRO GARAU**, techo libre, reformada, 3 dormitorios, baño, gran salón comedor, chimenea, cocina, patio 50 m<sup>2</sup>, cerámica, 6.300.000. POSIBILIDAD PERMUTA. CIUTAT (G. ABRAHAM) 221154. (27)

**JUNTO A PLAZA PARIS**, 2 dormitorios, baño, amplio salón comedor, cocina amueblada, piso decorado, 2.800.000. Facilidades. CIUTAT (G. ABRAHAM) 221154. (20)

**ZONA CINE RIVOLI**. Fantástico piso lujo, 210 mts, suelos mármol, nuevo a estrenar, 4 dormitorios dobles, 8 armarios empotrados, 4 baños, gran cocina amueblada, calefacción, todo exterior. 8.750.000, facilidades a convenir. BONET. 255149. (33)

**FINAL EUSEBIO ESTADA**. Preciosos pisos nuevos a estrenar, protección oficial, 4 dormitorios, armarios empotrados, cocina amueblada, 2 baños, suelos cerámica, 4.100.000, desde 1.000.000 entrada, resto 15 años, al 11%. BONET 255149. (32)

**CERCA AVENIDA SAN FERNANDO** 3<sup>o</sup> piso 120 m<sup>2</sup> casi nuevo, soleado, 3.900.000. Facilidades 10 años. ROSSELLO. 224991. (17)

**ANTILLON** piso 130 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, galería, terraza 4.500.000. ROSSELLO. 224991. (16)

**ZONA CRUZ ROJA** piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón comedor con chimenea, 5.750.000. ROSSELLO. 224991. (17)

**ZONA HEROES DE MANACOR** 1<sup>o</sup> piso, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, terraza 100 m<sup>2</sup>. 5.500.000. ROSSELLO. 224991. (20)

**ZONA FORTI** piso por planta, 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, grandes facilidades. ROSSELLO. 224991. (14)

**ZONA CRUZ ROJA** grandioso piso, comedor, salón chimenea, 5 dormitorios, armarios, 2 baños, sin gastos, 4.800.000. Facilidades a convenir. ROSSELLO. 224991. (21)

**ZONA COLLIURE** 1<sup>o</sup> sin ascensor, 100 m. terraza, 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, 5.200.000. Facilidades. ROSSELLO 224991. (19)

**ZONA MEDICO DARDER** grandioso ático, 4 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, galería, cerámica, extras. 4.900.000. ROSSELLO. 224991. (17)

**ZONA AMANECER** 1<sup>o</sup> piso, 4 dormitorios, terraza, gran cocina, baño, aseo, aparcamiento. 3.700.000. ROSSELLO. 224991. (15)

**PORTIXOL** grandioso piso, 225 m<sup>2</sup>., terraza, gran salón, 5 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, preciosa cocina, 2 plazas garage, 1 amarradero. 11.000.000. ROSSELLO. 224991. (24)

**ZONA PASEO MALLORCA** 3 dormitorios, baño, salón, armarios, todo exterior, soleado. 3.500.000. ROSSELLO. 224991. (14)

**ZONA PEDRO GARAU** grandioso piso, extensa terraza, 3 dormitorios, baño, aseo, 4.500.000. ROSSELLO. 224991. (14)

**ZONA SON COTONER** 1<sup>o</sup> piso sin gastos comunidad, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 3.200.000. ROSSELLO. 224991. (16)

**ZONA FORTI** gran piso, terrazas grandes, cocina amueblada, 3 dormitorios, baño, aseo, 4.500.000. ROSSELLO. 224991. (15). REYES CATOLICOS 115 m<sup>2</sup>., 3 dormitorios, baño, aseo, entrada 900.000. ROSSELLO. 224991. (13)

**SANTA PONSA**. Junto embarcadero del Club Náutico, 1.200 mts., fachada de 30 mts., edificable bajos y dos plantas, muy bien situado, 2.700.000, se admite cambio en obra. BONET. 255149. (30)

**HEROES MANACOR**, cerca Avenidas, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, opción aparcamiento. 7.500.000. LINDE. 224479. (16)

**ZONA PLAZA COLUMNAS**, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, 3.900.000. LINDE. 216814. (12)

**SON FERRIOL**, tercero sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza, galería, 3.500.000. Buenas facilidades convenir. LINDE. 224479. (17)

**ZONA CRUZ ROJA**, 160 m<sup>2</sup>., 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, despensa, salón comedor, chimenea, trastero, terraza, 6.300.000. Convenir. LINDE. 224479. (22)

**ZONA OBELISCO**, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, 3.400.000. Facilidades. LINDE. 216814. (12)

**DISPONEMOS** pisos en venta en casi todas las zonas de Palma. Consultarnos. LINDE. 216814. (14)

**ZONA PLAZA TOROS**, segundo sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, despensa, terraza 10 m<sup>2</sup>., 2.900.000. Convenir. LINDE. 224479. (18)

**ZONA PLAZA PARIS**, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, terraza 10 m<sup>2</sup>., 3.700.000. Facilidades. LINDE. 216814. (16)

**FORTI**, estrenar, 124 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, 2 baños, cocina grande, salón comedor, chimenea, garaje 2 coches, 6.000.000. Convenir. LINDE. 216814. (20)

**ZONA REYES CATOLICOS**, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, salón, 2.800.000. Entrada 800.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. LINDE. 224479. (20)

**FORTI**, buena situación, ático 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, 4.300.000. Facilidades. LINDE. 216814. (13)

**ANDREA DORIA**, ático 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, garaje. 5.300.000. LINDE. 216814. (14)

**LA VILETA**, bajos 3 dormitorios, baño completo, cocina semi-amueblada, 2 terrazas, 2.900.000. Entrada 1.000.000, resto 32.000 mensuales intereses incluidos. LINDE. 224479. (22)

**ZONA EUSEBIO ESTADA**, y varias zonas Palma, construcción primera calidad, 1, 2 y 3 dormitorios, baño, aseo. Facilidades 17 años. Interés 11 %. Entrada desde 400.000. LINDE. 216814. (25)

**GENERAL RIERA**, cerca Avenidas, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón, parquet, terraza. 5.100.000. Convenir. LINDE. 224479. (16)

**ZONA ARAGON**, planta baja techo libre, 110 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, patio 3.000.000. Facilidades. LINDE. 216814. (19)

**PROMOCION PLAZA TOROS** pisos 2-3-4 dormitorios, baños, salón, cocina, protección oficial, precios fijos con aparcamiento, desde 2.800.000, entrada mínima 250.000, resto 13 años. COLL API 226449. (29)

**ZONA COLLIURE** pisos estrenar, protección oficial, 4 dormitorios, baños, salón, cocina, precio fijo, 4.125.000 entrada 900.000, resto 25.000 mensuales. COLL API 226450. (22)

**ZONA REYES CATOLICOS** pisos 4 dormitorios, baños, salón, cocina, sin ascensor, protección oficial, precio fijo 4.100.000, entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. COLL API 226449. (24)

**EUSEBIO ESTADA** piso 4 dormitorios, baños, salón, cocina, despensa, garaje opcional, 4.500.000, entrada única 750.000, resto 30.000 mensuales. COLL API 226450. (21)

**SANTA PONSA** piso 3 dormitorios, duplex, vistas, acabados 1<sup>a</sup> calidad, precio 6.500.000, facilidades convenir directamente. COLL API 226449. (18)

**ARENAL** piso 3 dormitorios, baño, salón, cocina, totalmente amueblado, a estrenar, 4.000.000, entrada 1.000.000, resto 7 años, directamente propietario. COLL API 226450. (23)

**OCASION REYES CATOLICOS** piso 3 dormitorios, baño, salón, cocina, gran terraza, 3.300.000 entrada 900.000, resto 25.000 mensuales. COLL API 226449. (20)

**RAFAL** piso llaves mano, 3 dormitorios, baño, salón, 3.350.000 entrada 500.000, resto 30.000 mensuales. COLL API 226450. (18)

**ZONA PLAZA COLUMNAS** pisos protección oficial, en construcción, 3-4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, precio con aparcamiento, 5.750.000, entrada 1.000.000, resto 35.000 mensuales. COLL API 226449. (27)

**SON DAMETO** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, enmoquetado, armarios, trastero, 3.500.000. ROSSELLO. 224991. (14)

**SANTA MARIA**, 1.000 m<sup>2</sup>. vallados, jardín frutales, piscina, casa antigua de piedra reformada, 3 dormitorios, salón, comedor, cocina, dos baños, dos terrazas, estudio, cisterna, todo perfectamente conservado, electricidad, teléfono. Precio: 14.000.000 Ptas. Facilidades. Informes: MADE. 211485. (36)

**VENDO** frente Club de Mar, Paseo Marítimo, magnífico piso de 4 dormitorios con 3 baños, cocina grande amueblada, sala-comedor con chimenea, terraza con barbacoa, calefacción por aire piscina, garage, etc. Precio: 12.000.000 pesetas. Aceptaría oferta. Informes: Tel. 210640. (38)

**VENDO** junto Marqués de la Cenia, piso de 3 dormitorios, nuevo a estrenar, 2 baños, terrazas, edificio de pocos vecinos. Precio: 4.500.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (29)

**VENDO** junto «Luis Sitjar», piso 2<sup>o</sup> sin ascensor, de 3 dormitorios, baño y aseo, garage, portero automático, etc. Precio: 4.425.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (26)

**VENDO ATICO** en la calle Juan Crespi, 2 dormitorios, cocina amueblada con galería, trastero, terraza, buena orientación, ascensor y portero automático. Precio: 3.600.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (29)

**VENDO** cerca de la Plaza Pedro Garau, planta baja de 3 dormitorios, baño, cocina, patio, techo libre. Precio: 3.000.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (25)

**BINISALEM** vendo planta baja reformada, con piso, 4 dormitorios, sala, comedor, baño y aseo. 461887. API. (15)

**PONT D'INCA** pisos protección oficial, 3-4 dormitorios, baño, aseo, cocina, semi-amueblada, galería, salón comedor, terraza, suelos vivienda en terraza, cocinas y baños, cerámica, entrada 400.000, resto 12 años. POU API 225234. (31)

**PASEO MALLORCA** piso 190 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, dobles, armarios empotrados, 3 baños, aseo, salón comedor, chimenea, terraza, galería, dormitorios servicios, calefacción, cocina grande amueblada, 12.000.000, facilidades. POU API 225234. (29)

**PEDRO GARAU** piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, galería, 3.680.000, entrada 1.100.000, resto 10 años. POU API 225234. (21)

**RAFAL** plantas bajas y pisos de protección oficial en construcción, 2-3-4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina terrazas, galería, acabados primera, aparcamiento opcional, entrada 300.000, resto 13 años. POU API 225234. (33

7 CASAS Y PISOS

PERMUTO

Pisos llaves en mano en Bonanova por solar edificable en Palma o huerto alrededores. Informes: 217122-217506.



EDIFICIO JOAN MIRO PLAZA GOMILA

Apartamentos llaves en mano. 1-2 dormitorios dobles, áticos duplex, terrazas, vistas al mar, acabados primerísima calidad, muebles cocina, galería-lavadero, gas ciudad, precios desde 2.700.000 pts. Locales comerciales primerísima línea, alta rentabilidad, desde 50 m2, aparcamiento etc. Facilidades de pago negociables hasta 20 años. Visite piso piloto de 11 a 13 horas o llamar Tel. 217122-217506

8 TRASPASOS

GRAN OPORTUNIDAD ARENAL primerísima línea, traspaso cafetería, gran terraza, montadísima. 2.200.000 sin regateo. 215559 PEREZ (15)

CENTRIQUISIMO, ganga, traspaso bar 120 m2., sólo 800.000, no curiosos. 215559 (11)

JAIMÉ III traspaso boutique 116 m2. más 100 sótano, negociable. 215559. PEREZ (12)

PEDRO GARAU, traspaso bar, gran caja, 4.200.000, alquiler 15.000. 215559 PEREZ (11)

LOCAL FORTI 20 m2., traspaso 100.000, alquiler 12.000. 215559. PEREZ (10)

TRASPASO PASTELERIA FORTI, bien montada, equipada, 5.500.000, alquiler bajo, facilidades. 215559. PEREZ (12)

BAR CENTRICO, traspaso por ausentarme, lugar mucho paso, cajas muy importantes, precio convenir. 215559 PEREZ (15)

ALQUILO BAR en Fortí, perfectamente acondicionado, 60.000 mensuales. 215559. PEREZ (10)

ZONA MUCHA JUVENTUD, traspaso bar, gran terraza, mucha clientela, entrada 1.300.000. 215559. PEREZ (13)

ALQUILO BARRA AMERICANA, depósito 600.000, alquiler convenir. 215559. PEREZ (10)

PLAYA PALMA, vendo DISCOTECA, situación inmejorable, bien montada, 400 plazas, cajas 200.000 diarias, precio increíble, no curiosos. 215559. PEREZ (19)

BARES, HAMBURGUESERIA Varias zonas CA'N PASTILLA con vivienda 2.800.000 alquiler CALA MAYOR 1ª línea 2.650.000 alquiler 28.000; MARIVENT 1.750.000 alquiler 25.000, todas funcionando con facilidades. ARMENGOL 214910 (27)

TRASPASO restaurante céntrico en pleno funcionamiento caja garantizada 4.500.000, alquiler bajo, facilidades. ARMENGOL 214910 (14)

GRAN OPORTUNIDAD traspaso local comercial 70 m2, apto cualquier negocio en la C/ Olmos. 1.200.000. ARMENGOL 214910 (16)

VENDO O TRASPASO CALA MAYOR fantástica cafetería 200 m2, gran terraza con piscina, muy bien montando, debajo bloque apartamentos y rodeada hoteles. ARMENGOL 214910 (14)

TRASPASO cafeterías, pubs, bares en Palma y varias zonas comerciales, en la costa, facilidades. ARMENGOL 214910 (16)

MAGALUF. Varias cafeterías traspaso, terrazas, inmejorable situación. Fincas S. Mas 216946 (Mañanas). (12)

PRINCIPIO RICARDO ORTEGA, traspaso local 500 m2 con sótano. Precio: 3.000.000. GILI 223347 (tardes). (15)

ZONA PLAZA CORT: traspaso local, perfecto estado, para cualquier negocio. 3.500.000. COLL API 226450. (14)

POR ENFERMEDAD, traspaso papelería pleno rendimiento, equipada, zona Plaza Madrid. 216668. (11)

OCASION

TRASPASO LOCAL CERCA PLAZA PARIS En calle ancha muy transitada, 165 m2. + 70 m2 de sótano, 1 baño, suelos enmoquetados, estanterías, trastienda, amplios escaparates, completamente instalado y decorado, precio 850.000. CIUTAT (G. ABRAHAM) Tfno. 221154.

bolsa inmobiliaria PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

PARTICULAR vendo varias parcelas término Valldemossa, vistas al mar, con luz, libre para edificar, precio muy interesante. Tel. 225663 (horas oficina) (21)

S'INDIOTERIA solar edificables 1.600 mts. 2.400.000, facilidades. 216415 (10)

ZONA RAFAL Terreno 500 m2, vallado, agua, luz, caseta. Tel. 201148. (11)

DERECHOS DE EDIFICACION solar 512 m2, hacienda esquina calle Archiduque Luis Salvador. Tel. 270003. (14)

LAGO ESPERANZA (Alcudia) vendo solar con planos. 1.500.000 ptas. Telf. 540263. (11)

EN COLONIA SANT JORDI vendo 2 solares, de 400 m2, cada uno 30x26 metros, formando esquina. Telf. 240197. (21)

PORT ANDRATX. Puig de S'Espart. Extraordinario solar 3.400 m2. Facilidades. Morrell 214517. (12)

PALMAÑOLA. Solar de 500 mts., vallado con caseta y aseo, árboles frutales y agua. Vendo contado: 3.500.000 Ptas. Teléfonos oficina de 4 a 8 horas. 464762. Particular de 21 a 22 horas. 410115. (33)

PARTICULAR vendo solar Pont D'Inca Nou, 500 mts. Tel. 414645 (noches) (11)

COSTA D'EN BLANES se vende solar 17 y 18 en calle San Rafael, espléndidas vistas, diez mil pesetas metro. Tel. 600700 solo mañanas. Reus (25)

ESPORLAS solar en urbanización Son Trias, centro pueblo. 440 m2. 3.080.000 ptas. facilidades. Tel. 226670 mañanas (17)

LA CABANETA. Vendo solar 1.400 m2. 1.750.000 ptas. Tel.: 279465. De 1 a 2 y 4 a 7. (18)

PUIGPUÑENT solar 5.000 m2. a dos calles, permiso edificación, buena situación a 290 pts m2. PIZA 296100 (14)

BELLA VISTA varios solares desde 3.000 pesetas metro. Facilidades. 418951 LAMAS (11)

ZONAS SON FERRIOL Y PLAN DE TESA a partir de 2.000 m2., agua y luz, desde mil pesetas metro. 418951 LAMAS (22)

BAHIA AZUL solar 660 metros, vista al mar, planos aprobados, 1.800.000 muchas facilidades. LAMAS 418951 (15)

SON FERRER solares en distintas zonas muchas facilidades. Posibilidad de permutar por piso o apartamento. LAMAS 418951 (17)

SA POBLA (particular) finca de explotación agrícola, tres cuarterones con aspersión, abundante agua, chalet con chimenea, cocina, baño, precio 2.200.000. Tel. 540715 de 7 a 9 tardes (27)

ARRENDARIA finca rústica máximo 10 kms. Palma, posibilidad explotación ganadera. SOLER 221235 (12)

SON AMETLER 7.000 m2. vallado completamente, riego por aspersión, pozo propio, árboles frutales, estanque, permisos para edificar. 10.000.000 facilidades. LAMAS 418951 (21)

CARRETERA SANTA EUGENIA chalet 80 metros, 2 cisternas, 3.500 metros terreno, árboles frutales, 3 dorms. sala comedor, aseo, cocina y garage, 3.000.000 con facilidades. LAMAS 418951 (26)

SANTA MARIA 4.000 metros terreno, casita 48 metros, con chimenea, 2.200.000, facilidades. Tel. 418951 LAMAS (15)

CARRETERA DEYA casita con chimenea, 2.000 metros terreno, todo vallado, aparcamiento en carretera, 100 árboles frutales, 2 aljibes, cisterna, patio con despensa. LAMAS 418951 (24)

VENTA DE PARCELAS

Entre San Jordi y S'Aranjassa

En la Parcelación Son Oliver disponemos de parcelas a partir de 7.500 m2. con agua, luz, calles asfaltadas. Desde 290 Ptas. m2. y grandes facilidades y plazos. Permisos legales para construir de inmediato. Información y venta. Tels. 211197 y 266805.

12 ALQUILERES

TELE NOVA: alquiler de televisores. Reparaciones de antenas. Tfno.: 279832. (10)

ALQUILO PISO en Avenidas, 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

ALQUILO PISO General Riera, sin muebles, 3 dormitorios, baño, precio 25.000 ptas. Informes 464200 horas oficina (16)

ALQUILO primer piso en C/ Hermanos Barbará, ideal para oficina o academia, sin gastos de comunidad, informes 464200 horas oficina (20)

SE ALQUILA piso 25.000 ptas. Tel. 602334. Sa Cabaneta. (10)

POLIGONO La Victoria, alquiler nave de 435 y 577 m2., buena situación. Tel. 464200 horas oficina. (18)

SE ALQUILA ático completamente amueblado, zona Paseo Mallorca Tel. 235976 (10)

ALQUILO APARTAMENTOS: 1-2-3 dormitorios, meses sueltos, también larga temporada, zonas: Son Armadams, Terreno. Teléfono: 236968.

ALQUILO piso antiguo grande, 200 m., zona Via Roma, sin ascensor ni gastos comunidad, 30.000 ptas, apropiada para academia, sala reuniones, club, etc. teléfono 223633 (25)

PARTICULAR alquiler local junto Plaza San Jerónimo. 15.000 pts. Tel. 293077, 13-15 y 20-22. (16)

ALQUILO, local en Ricardo Ortega, 140 m2, apto para cualquier negocio. Precio 25.000 mensuales. PIZA 296100. (16)

ALQUILO apartamento amueblado, centro ciudad, teléfono 221802 (10)

ALQUILO HABITACION para señorita en el centro, con derecho a cocina. Tel. 415994 (13)

PARTICULAR terreno, tres habitaciones, amueblado, gas ciudad, 25.000 pts. Tel. 215232 (10)

ALQUILO PISO 3ª Casco Palma, C. Vallor, con muebles, 4 dormitorios dobles, cuarto baño, salón, comedor ofis, cocina nevera, gran terraza con sol, lavadora 24.000 Teléfono: 464777. 461296. (26)

ALQUILO BONITO APARTAMENTO, con terraza, grande Cala Estancia meses agosto y septiembre. Tel.: 255811. 414528. (16)

PARTICULAR, alquiler apartamento Palma Nova, grande, bien equipado, piscina, playa. Agosto y septiembre. Llamar 3 a 4 y 9 a 11. Tel.: 237991. (22)

ALQUILO APARTAMENTO Palma Nova, meses verano frente playa. 680930. 295192. (10)

ZONA TERRENO. Se alquila bonito apartamento 1 dormitorio sala comedor, cocina, baño, bonita vista piscina, 25.000 ptas. al mes. Tel.: 675407. (21)

SE ALQUILA o vende apartamento Rafal, amueblado nuevo muy bien situado mucho sol. Tel.: 202937. (15)

PARTICULAR. Alquiler piso amueblado final Paseo Marítimo. Tel.: 400133. (10)

BLANQUERNA. Piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, teléfono, etc. MONTIS. 212117 (Mañanas). (13)

PARTICULAR. Alquiler piso grande amueblado, teléfono, 32.000 Ptas. Informes: T. 242444. (10)

GENERAL RIERA, (cerca Hipér) local de 75 m2., más patio 25 m2., aseo. 20.000. MONTIS. 226725 (mañanas). (17)

SOMETIMES APARTAMENTOS 3 DORMITORIOS alquiler segunda quincena agosto. 269111.

ARENAL primera línea alquiler piso amueblado, 3 dormitorios. Temporada. 269111. (10)

SOMETIMES alquiler apartamento lujo 2 dormitorios, larga temporada. 269111.

SANTA PONSA, ARENAL disponemos apartamentos para quincenas o meses. 269111. (10)

ARAGON piso sin muebles 3 dormitorios, chimenea, cocina amueblada, terraza. 210322. (11)

SON ARMADAMS planta baja bien situada, 2 dormitorios, calefacción, teléfono, jardín. 35.000. 210322. (13)

GENERAL RIERA ático sin muebles, 2 dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, terraza 210322. (13)

PARTICULAR ALQUILA ático amueblado, calle Marconi (zona Marques de Fuensanta), tres dormitorios, sala comedor, baño, aseo, dos terrazas grandes, trastero, galería, lavadora automática: 35.000 ptas. mensuales. Informes tel.: 260586. (29)

PARTICULAR alquiler apartamento muy céntrico. Amueblado, dos habitaciones, baño completo, etc. Mínimo 10 meses. Ideal para dos funcionarios telefónica, Correos, etc. 22.000 ptas. Tel. 223633 (25)

ZONA BAR GUELL, ático duplex, 3 dormitorios, 25.000 Ptas. Teléfono 212290. (Mañanas). (12)

ZONA BAR GUELL, primer piso, sin muebles, 3 dormitorios. 20.000 Ptas. Teléfono: 212290 (Mañanas). (14)

ALQUILO apartamento amueblado, Playa de Palma, 2 dormitorios, salón, etc. grandes terrazas, cerca Balneario 2. zona tranquila, Tel. 276423 (18)

PARTICULAR alquiler estudio partido piso con teléfono, amueblado. Tel. 465118 (10)

ALQUILO chalet en Portals Nous, altos cerca del hotel Tomás, 3 dormitorios, dobles, Tel. 620227

CALA ESTANCIA alquiler chalet apartamento, tres habitaciones, resto temporada. Teléfono 260975 (11)

PLAYA ALCUDIA particular alquiler apartamento amueblado, para el mes de agosto, tres dormitorios, aparcamiento, cerca playa. Tel. 540715 de 7 a 9 tardes (23)

ARENAL piso amueblado, tres dormitorios, agosto y septiembre, 100.000 ptas o mes a convenir. Tel. 661023 (16)



ALQUILO piso a estrenar, sin muebles. C/ Manacor. 30.000 pts Tel. 210492 (12)

ALQUILO amplio apartamento amueblado Torrenova. (Magalluf) bajada al mar y piscina. Tel. 230115 (13)

ALQUILO piso en Paseo Marítimo. Informes. Telf. 464200. Horas oficina. (10)

SE ALQUILA piso sin muebles, sala comedor, cocina, 2 dormitorios, baño, 17.000 pts. Hostales 18 A. Informes Avda. Gabriel Alomar, 27 (Firmatas) (22)

ALQUILO A SEÑORA o señorita planta baja amueblada zona Santa Eulalia antigua y muy modesta. 16.000. Mañanas. 400141. (18)

CALA MAYOR, Alquiler apartamento, 1 dormitorio. 20.000 Ptas. 213165. (10)

AVENIDAS. Alquiler piso sin muebles. 4 dormitorios. 20.000 Tel. 213165. (10)

ZONA AVENIDAS. Alquiler piso amueblado, 5 dormitorios. 40.000. Tel.: 213165. (10)

SE ALQUILA nave en el Polígono 900 mts, amplias oficinas, 5 despachos, sala de juntas, etc. Llamar Tel: 278250.

SE VENDE chalet confortable, Costa de la Calma, 72 m2, parcialmente amueblado, garaje, teléfono, DM 136.000. (7.480.000 ptas. aprox.). Teléfono 231323. (21)

EL TORO se vende chalet amueblado, 3 dormitorios, comedor con chimenea, cocina, baño, caseta trastero, jardín con frutales. 8.500.000 a convenir. Sr. Bernard. Tel. 401211. (25)

OCASION, vendo chalet particular a particular por 4.800.000 ptas. 3 habitaciones, comedor, baño, cocina, garaje y 300 m de jardín en el (SIVINA) a 1 Km. de playa DORADA. Tel. 653294. (31)

PARTICULAR: vendo chalet en Lluchmajor, cerca pueblo, 3 habitaciones, cocina, baño, chimenea, gran terraza con garaje y barbacoa, estanque, muchos frutales. Agua corriente y electricidad, buen vallado. Tfno.: 284402. (29)

DEIA casa mallorquina de piedra, estrenar, 3 dormitorios. Tel. 400070-639120. (11)

VENDO CHALET en Cala Blava, segunda línea, vista panorámica, Bahía de Palma, 4 dormitorios, 700 metros, 20.000.000. 264249. Después de las 14 horas. (23)

SANTA PONSA, apartamentos y chalets a estrenar, llaves en mano, desde 5.100.000. PIZA Teléfono 296100.

PLAZA TOROS. Alquiler piso sin muebles, 4 dormitorios, 25.000. Tel.: 213165. (11)

SON RAPIÑA alquiler piso 3 dormitorios, sala comedor, cocina, 25.000 Ptas. Tel.: 213165. (13)

ALQUILO CHALET. Agosto 3 habitaciones, jardín. Frente Club de Vela Calanova. 222191 (Mediodía o noche). (15)

APARTAMENTO lujo. Terreno, amueblado, calefacción, teléfono, 2 dormitorios, larga temporada. 35.000. Tel. 267077 (14)

AVENIDA alquiler piso grande sin muebles, 4 habitaciones dobles, 3 baños, sala comedor, cocina, Tel. 461972-461684 (18)

CHALET se alquila, nuevo, tranquilo, pinar, en Bonaire —Alcudia— cerca puerto deportivo, preparado para invierno. Libre uno setiembre. Tel. 401448 (20)

PARTICULAR alquiler estudio muy tranquilo, amueblado, comedor, terraza, 1 dormitorio, baño, 15.000 pts. Tel. 293077 de 13-15 y 20-22.

13 CHALETS

CALA BLAVA, Bellavista vendo chalet bar Bellavista. Facilidades. Tl.: 261615. (10)

SE VENDE chalet confortable, Costa de la Calma, 72 m2, parcialmente amueblado, garaje, teléfono, DM 136.000. (7.480.000 ptas. aprox.). Teléfono 231323. (21)

EL TORO se vende chalet amueblado, 3 dormitorios, comedor con chimenea, cocina, baño, caseta trastero, jardín con frutales. 8.500.000 a convenir. Sr. Bernard. Tel. 401211. (25)

OCASION, vendo chalet particular a particular por 4.800.000 ptas. 3 habitaciones, comedor, baño, cocina, garaje y 300 m de jardín en el (SIVINA) a 1 Km. de playa DORADA. Tel. 653294. (31)

PARTICULAR: vendo chalet en Lluchmajor, cerca pueblo, 3 habitaciones, cocina, baño, chimenea, gran terraza con garaje y barbacoa, estanque, muchos frutales. Agua corriente y electricidad, buen vallado. Tfno.: 284402. (29)

DEIA casa mallorquina de piedra, estrenar, 3 dormitorios. Tel. 400070-639120. (11)

VENDO CHALET en Cala Blava, segunda línea, vista panorámica, Bahía de Palma, 4 dormitorios, 700 metros, 20.000.000. 264249. Después de las 14 horas. (23)

SANTA PONSA, apartamentos y chalets a estrenar, llaves en mano, desde 5.100.000. PIZA Teléfono 296100.

MAL PAS, chalet vista al mar, 3 dormitorios dobles, 2 baños completos, sala-comedor-chimenea, terraza cubierta, cocina amueblada, oficina, despensa, cochera, aljibe, madera teka y norte, solar 600 m2. Tel.: 252170. (32)

ZONA ESPORLAS chalet estrenar, 4 habitaciones, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina amueblada, terrazas, garage, maravillosas vistas. 3.000 m2., 12.500.000. Facilidades. Aceptaría piso como entrada. 246578 (26)

BELLA VISTA chalet dos plantas, 200 metros construidos, cuatro dormitorios, dos baños completos, aseo, armarios, cocina amueblada con despensa, sala comedor con chimenea, garage, jardín, terrazas. 16.500.000 maravillosas vistas. Facilidades. LAMAS 418951 (32)

SES ROTGETES chalet a estrenar, dos plantas, tres mil metros solar, sala comedor con chimenea, 3 dormitorios dobles, dos baños completos, cocina con despensa, buenas vistas, 12.500.000 muchas facilidades. LAMAS 418951 (31)

BAHIA AZUL chalet a estrenar, solar 700 metros, 3 dorm. armarios, sala comedor con chimenea, baño, aseo, jardín, 7.500.000 facilidades. LAMAS 418951 (24)

LA RAPITA chalet dos dormitorios dobles, posible otro dormitorio, cocina, garage, sala comedor con chimenea, bodega, estudio, completamente amueblado, 6.500.000 con facilidades. LAMAS 418951 (24)

10 LOCALES Y DESPACHOS

PARTICULAR vende nave 300 Mts., Polígono La Victoria, llamen Telf. 296257. Mañanas de 9'30 a 10'30. (16)

SE VENDEN por no poder atender locales en zona privilegiada, Cala Mayor, 401845 (13)

DESEO comprar o traspasar local pequeño, en calle San Miguel, Jaime II y calle Sto. Domingo. Llamen teléfono 233698. (18)

MAGALLUF junto hotel d. Manolo, locales grandes terrazas, precios ventajosos, facilidades. 201111 (13)

APARCAMIENTOS venta varias superficies, facilidades de pago. 201111 (10)

LOCAL EN CARRETERA SOLLER precio ventajoso, facilidades de pago. 201111 (10)

ZONA GOMILA. Restaurantes-bar-hamburguesería. Pleno rendimiento en local doble con sótano. Vendo 12 millones. MORELL 214527. (15)

EN EL MISMO corazón de la Plaza Gomila, vendo locales desde 40, 50, 60 y 270 mts. 2. Tel. 233631 o 221157 de 9 a 12 mañanas Sr. Martí. (28)

VENDO local a 20 metros de primera línea Playa de Palma, 300 metros, 25.000.000, 264249 después de las 14 hora (20)

OCASION Planta baja final zona Mª. Cristina, actualmente vivienda amueblado con teléfono, pero convertible en local comercial, peluquería, helados, representaciones, etc. 3.600.000 Ptas. contado. Tel. 223633.

LOCALES bien situados en varias zonas de Palma. Precios interesantes. Facilidades pago. Teléfono: 464400. (14)

PARTICULAR alquiler local, almacén, sin traspaso, 325 metros, teléfono 251575 (10)

PLAYA DE PALMA se venden, 2 locales instalados con terraza + 60 m2., precio barato, informes C/ Costa Brava, 10 bajos (20)

INVERSIONISTA

Apto para cualquier negocio vendo a precio «GANGA» hasta 2.500 m2 de locales en zona comercial.

Teléfono: 464400

LOCALES COMERCIALES

en traspaso de 60 a 500 m2. Avenida principal Magalluf grandes terrazas Tel. 680470

APARCAMIENTOS

en calle Capitán Salom (junto Cruz Roja). Venta con facilidades. Constructor y promotor: JAIMÉ GIBERT RUIZ-FUNES. Tels. 212705-211946

11 FINCAS

## 14 APARTAMENTOS

**CALA BLAVA** apartamentos terminados desde 3.500.000. Facilidades. Tf. 261615 (10)

**APARTAMENTO** en venta Costa d'en Blanes, 3 dormitorios, 2 baños, junto playa jardines, exteriores. Tel. 201111 (17)

**EL TORO** particular, vende apartamento 680523 (10)

**APARTAMENTO** en edificio de lujo, 2 dormitorios, facilidades de pago. 201200 (11)

**COLONIA SANT JORDI** apartamentos primera línea, maravillosa vista al mar, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111 (25)

**LAGO ESPERANZA** (Alcudia) apartamento, 3 habitaciones y cochera, 4.500.000 ptas. Informes Tel. 540263 (13)

**GANGA** apartamentos Bahía Azul, cerca Arenal, 2 dormitorios, cuarto de baño, sala comedor, cocina cuarto trastero, gran terraza, aparcamiento privado, jardín, fabulosas vistas mar, directamente del promotor precios muy económicos, muchas facilidades, teléfono 204712 (35)

**ALQUILO**, apartamento en Cala Santanyi, 1 habitación, cocina y sofá cama, a 100 m. de la playa. Tf. 653294. (19)

**EN LA RAPITA** de Campos, vende o cambio apartamento duplex, 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, 3 terrazas, garage pequeño, jardín, precio interesante doy alguna facilidad. Tel. 468276 (30)

**APARTAMENTO RAFAL** Amueblado 1 dormitorio doble, cuarto de baño completo. Tel.: 202937. (11)

**PLAYA ALCUDIA** (particular) vende apartamento amueblado, nuevo, tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina, terraza, aparcamiento, precio 4.000.000. Tel. 540715. De 7 a 9 tardes. (24)

**PTO. POLLENSA** (edificio VEAN) Apartamentos a estrenar junto playa y parque infantil, 2 y 3 dormitorios, cocina amueblada, aparcamiento opcional, entrega llaves, inmediata. Facilidades de pago. Informes Tel.: 532317 o en el mismo edificio. (34)

**VENDO APARTAMENTO** amueblado, planta baja, Las Palmeras, 5 minutos Arenal, 2 dormitorios, cocina, comedor, 2 baños, hilo musical, 2.500.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. Tel. 261888. (25)

**PTO. DE ALCUDIA** (Edificio Playa Sol): Apartamentos a estrenar primera línea playa, a 300 mts. del Puerto 2 y 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, jardín, aparcamiento, entrega llaves inmediata. Facilidades de pago. Informes en el Edificio o a los Telfs. 545717-546735.

**CA'N PASTILLA** apartamentos lujo, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aparcamiento. Entrada 1.080.000. 10 años. 469311. (15)

**APARTAMENTO** 1 dormitorio, Paseo Marítimo, soleado, completamente renovado. Tf. 465385. (noches). (11)

**APARTAMENTO** 2 dormitorios, Paseo Marítimo, soleado, jardín, privado. Tf. 465385. (10)

**SE VENDE** apartamento en Porto Colom, término de Felanitx, en edificio de apartamentos primera línea, frente al mar, consta de dos habitaciones de dos camas, cuarto baño, cuarto cocina, recibidor y sala comedor con sofá cama. Balcones con espléndida vista con piscina. Todo él completamente amueblado. Se vendería en precio regalado de 2.250.000 pesetas. Hoy ya se están vendiendo en 3.000.000. Teléfono 575220.

**PLAYA DE PALMA** se venden dos apartamentos: pequeños, 2.000.000 ptas. Informes C/ Costa Brava, 10 bajos (16)

## SOMETIMES

Apartamentos chalet lujo, totalmente independientes, cochera, terrazas, jardín, 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, aseo, cerámica, chimenea. Entrada 2.520.000. 10 años. Tel. 469311.

## 15 CASAS Y PISOS

**PASEO MARITIMO** (Porto Pi), particular, vende piso lujo frente al mar, 4 habitaciones, 2 baños, 2 terrazas, gran cocina amueblada, calefacción individual mármol, facilidades a convenir. Tel. 265292 (28)

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m<sup>2</sup> de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4º D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**ZONA INSTITUTO** directo constructor, áticos y pisos en construcción, espaciosos, buenos acabados, 125 m<sup>2</sup>, precios promoción desde 4.800.000 Ptas. Tel. 463249. (21)

**ZONA INSTITUTO** y nuevos juzgados pisos en construcción, grandes espaciosos, acabados lujo, persianas, despensa, etc. 800.000 ptas. entrada, directo constructor, precios promoción 5.100.000. Tel. 463249 (25)

**PARTICULAR** vende bonito sobretático zona Aragón vía cintura. Soleado, extras, terrazas, vistas despejadas. Tel. 419797 (15)

**RAFAL** piso protección oficial, terminado, sólo tres vecinos. Tel. 261615. (10)

**MAGNIFICO ATICO** planta baja con jardín, garaje, frente playa Ciudad Jardín. Tel. 266701. (14)

**FRENTE CLUB NAUTICO PORTIXOU** se vende piso nuevo. Vistas a la bahía, pequeña comunidad. 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, terraza, etc. Ptas. 4.900.000. Facilidades. Particular. Tel. 401656. (28)

**VENDO** tercer piso vivienda con ascensor en Palma, calle Antich, esquina Caro, compuesto de: comedor, cocina, 3 dormitorios, baño y aseo, total 120 m<sup>2</sup>, aproximadamente. Informes. Tel. 516567 (28)

**PARTICULAR** piso a estrenar, Archiduque Luis Salvador, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, maderas nobles, 4.600.000 a convenir. Tel. 270003. (20)

**ARENAL** 50 mts playa, ático duplex, mínimos gastos comunidad, amueblado, tres dormitorios dobles, uno sencillo, dos baños, cocina, amueblada, despensa, dos grandes terrazas, 5.300.000, facilidades. 262195 260746 (29)

**DUPLEX** vende particular C/ Balanguera, totalmente decorado, gran salón, chimenea, cocina amueblada, con despensa, suelos cerámica, 6.200.000, facilidades. Tel. 675835 (20)

**GENOVA** últimos pisos en régimen de comunidad de propietarios, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, piscina, aparcamiento en la propia finca. 201111 (22)

**MAGNIFICO ATICO** cerca Institutos, 4 habitaciones, 3 baños, gran terraza, chimenea, muy soleado y con vistas. 201111 (17)

**PISOS Y ATICOS** en Avda. Conde Sallent 3-4-5 dormitorios, 2 y 3 baños, acabados de primera calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111 (24)

**PISO C/ ARAGON** 4 planta, 4 dormitorios, 2 baños, a estrenar, muy bien acondicionado. 201200 (15)

**PISOS EN VENTA** en calle Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de calidad, aparcamiento en propia finca. 201111 (21)

**ZONA CIUDAD JARDIN** primera línea frente al mar, pisos en construcción, tres dormitorios dobles, baño y aseo, acabados de primera calidad, entrada desde un millón doscientas y veinticinco mil cada mes. Teléfono 270452 (32)

**PARTICULAR** vende piso en Ca'n Pastilla, zona tranquila, 3 dormitorios, gran terraza, precio a convenir. Tel. 490494 de 3 a 5 (20)

**VENDO** ético Aragón, 48, tres dormitorios dobles, 3.000.000 pesetas. 270700 (10)

**ZONA RAFAL**, vende piso 2º, cuatro dormitorios, salón comedor, baño, cocina, exento. Entrada 600.000. Facilidades. PIZA. 296100. (17)

**SON ROCA**, vende cuarto piso, tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina, galería, ascensor. Precio 1.600.000. Facilidades. PIZA. 296100. (18)

**STA. CATALINA**, Ocasión, piso tres dormitorios, salón comedor, precio 1.600.000, entrada 50 %, resto en tres años. PIZA. 296100. (18)

**SANTA PONSÁ** ático lujo estrenar, 2 dormitorios, 2 baños, terraza, vistas mar, 4.600.000. Facilidades. 216415. (15)

**SON ROCA** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. 1.650.000. Convenir. 216415. (11)

**ZONA POLICIA MUNICIPAL**, piso estrenar, 3 dormitorios, baño, Aparcamiento opcional. 4.200.000, entrada 500.000, resto 24.000 mensuales. 216415. (16)

**RAFAL** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. 2.000.000, facilidades. 216415. (10)

**ALGAIDA** casa, huerto, agua, electricidad 2.100.000. Convenir. 216415. (10)

**AUSIAS MARCH** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. 3.400.000. Facilidades. 216415. (11)

**ZONA BLANQUERNA** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. 2.900.000. Entrada 900.000 mensuales. 30.000, intereses incluidos. 216415. (16)

**LUIS VIVES** piso estrenar protección oficial, 3 dormitorios, 2 baños, aparcamiento incluido, armario empotrado. 4.400.000. Facilidades 15 años. 216415. (19)

**ES FORTI** piso estrenar protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, 4.700.000. Entrada 700.000. mensualidades 30.000. 216415. (16)

**PRINCIPIO ARAGON** piso construcción protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, 5.750.000. Aparcamiento incluido. Facilidades 15 años. 216415. (17)

**PRINCIPIO GENERAL RIERA** pisos, áticos protección oficial, 3 dormitorios dobles, garaje, terrazas, entrada 400.000, resto 35.000 mensuales. 212945. (18)

**EUSEBIO ESTADA** estrenar 3 dormitorios, baño, aseo, pavimento gres, entrada 400.000, resto 33.000, incluidos intereses. 212945. (16)

**FINAL AVENIDAS** apartamento 1 dormitorio, estilo antiguo, reformado. 1.500.000, facilidades. 212945. (11)

**COLL DE'N RABASSA** planta baja estrenar, 3 dormitorios, terrazas, 4.350.000, entrada 1.500.000, resto 10 años. 212945. (16)

**SON CLADERA** 3 dormitorios dobles, amueblado. 2.100.000. entrada 700.000, resto 10 años. 212945. (13)

**SON ROCA** 3 dormitorios, cocina amueblada, muchos extras, entrada 800.000, resto 20.000, incluidos intereses. 212945. (15)

**JAIME III** nuevo muchos extras 160 mts. 7.500.000, resto convenir. 212945. (11)

**OCASION** vende casa 2 plantas en Esporlas con garaje y jardín, 5 dormitorios, salón con chimenea, comedor, baño, coladuría, luz y agua corriente. Tel. 204760. (26)

**JUNTO GASOLINERA RAFAL** Piso 3 habitaciones, muebles cocina, termo y dormitorio amueblado nuevo, trastero. teléfono: 3.150.000. Tel.: 272586. (18)

**CALLE JESUS**, Lujosísimos, terminación octubre. De 9.000.000 a 19.500.000. Morell. 214517. (11)

**PASEO MALLORCA**, primer piso, 4 dormitorios, 3 baños, ocasión. Morell. 214517. (11)

**SON ARMADAMS**, C/ Magallanes, 7, por traslado vende 4º piso todo exterior, 3 dormitorios, salón-comedor, cocina amueblada, aseo y baño, contado. 3.900.000. Tel.: 290100-238014. (26)

**VENDO PRIMER PISO** tres habitaciones, sala comedor, baño, aseo, galería nuevo. Teléfono, empapelado, tres millones. Uno entrada, resto convenir. Tel.: 290480. (20)

**PRINCIPIO ARAGON** lujo 4 dormitorios, cocina amueblada, calefacción, garage, trastero. 6.800.000 entrada 3.000.000 resto 12 años. 212945. (17)

**PARTICULAR** vende sobretático 3 dormitorios dobles. Todo exterior. Teléfono: 237260. (10)

**VENDO** piso 8º en Carrer de Manacor, 36 A, vista al mar, 2 cuartos de baño, cocina muy grande totalmente montada, 3 dormitorios, sala comedor muy grande. Informes horas de oficina. Tel. 280118 (33)

**ARCHIDUQUE** Plaza Fleming piso 3 dormitorios, baño, terraza grande, cocina amueblada, armarios empotrados. 3.300.000, convenir. 224606. (16)

**ARENAL** piso lujo estrenar junto playa, 4 dormitorios, 2 baños. 4.600.000. Facilidades. 216415. (13)

**ARENAL** ático con o sin muebles, zona tranquila, 4 dormitorios, calefacción, chimenea, 2 salones. Precio interesante. 210322. 216415. (17)

**SOMETIMES** piso estrenar lujo, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, terrazas, garaje. 216415. (14)

**OCASION** Reyes Católicos, piso amueblado, 4 habitaciones. 2.850.000. Tel. 460007. (10)

**SE VENDE** piso en Bonanova, dos habitaciones y terraza, magnífica situación, 4.000.000 Ptas. al contado. Llamar de 8 a 11 y a partir de las 20 horas al Tel. 245555. (30)

**ZONA CORREOS** vende pisos grandes antiguos. Informes teléfono 221445. (10)

**OCASION CAPITAN SALOM** 4 habitaciones, baño, aseo, cocina, amueblada, sala-comedor, terraza. 3.750.000. Tel. 402477. (15)

## PISOS PRIMERA LINEA ARENAL

Facilidades, 3 Dtos, 2 baños, grandes terrazas, aparcamientos, gran espacio de solar común. Tel. 537414

**POR AUSENTARME** vende 1º piso, gran terraza, sin gastos comunidad. C/ Manacor. Tf. 467768. (13)

**TERRENO** piso, 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina, 5.480.000, teléfono 243533-461088. (14)

**OPORTUNIDAD** Adrián Ferrán (Zona Metropolitana), 3 dormitorios, baño, 3.100.000, 10 años, oficina. 469311. (13)

**PADRE BARTOLOME POU** nº 10, 123 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios exteriores, 2 baños completos, recibidor, cocina amueblada, despensa, salón comedor, 6 armarios empotrados, terraza, galería, precio 5.800.000 condiciones a convenir. Tel. 250531. horas oficina (33)

**VENDO** piso 3º Gral. Ricardo Ortega, 4 dormitorios dobles, dos baños completos, cocina amueblada, office, teléfono 467333 (17)

**VENDO PISO** ocasión en el Molinar, Tel. 216941 (10)

**VENDO** pisos a estrenar Joan Miró, esquina Luis Fábregas, 3 dormitorios, 2 baños, amplia cocina, terraza grande. Facilidades pago. Informes Tel. 455620, horas oficina (24)

**VENDO** piso estrenar Font y Monteros, sexta planta, 5 dormitorios, 3 baños, aseo, salón-comedor, terrazas, cocina, office y galería. Facilidades pago. Informes Tel. 455620, horas oficina. (26)

**VENDO PISO** a 100 metros Avenida, amueblado dos habitaciones calle Nureduna, 12 (antes Arturo Rizzo), 3.200.000 Ptas. Tel. 262789. (19)

**ZONA HACIENDA** vende piso a estrenar, dos dormitorios, baño, etc. construcción excelente. 4.800.000 ptas. convenir. Aparcamiento opcional. Tel. 223633 (19)

**VENDO** piso travesía Blanquerna, 4 dormitorios, dos baños. Tel. 216941 (10)

**SE VENDE**, 2º piso 4 habitaciones 3.500.000 ptas. Informes: 461184. (10)

**ARAGON-NARANJO**, 3-4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento: 700.000 Entrada. 15 años. 469311.

**FORTI** piso 140 m<sup>2</sup>, a estrenar, 4 dormitorios, trastero, 2 baños, comedor, salón, cocina amueblada, armarios empotrados, carpintería de madera, precio 6.500.000 ptas. máximas facilidades. Tel. 246209 (25)

**VENDO** piso semi amueblado, C/ Fco. Martí Mora, nº 37. 2.800.000, teléfono 466938 (13)

**PARTICULAR** vende piso en Arenal, o permutaría por otro en Palma. Tel. 284954 (13)

**SON FERRIOL** estrenar, 3 dorm., 2 baños, galería, terraza, desde 4.500.000, facilidades. LAMAS 418951 (14)

**SON FERRIOL** 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, galería, cocina amueblada, 3.000.000 con facilidades. 418951 LAMAS (15)

**ZONA TOROS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería, salón, completamente amueblado, todo nuevo. 3.500.000 contado. LAMAS 418951 (18)

**PROTECCION OFICIAL** pisos zona muy céntrica, 1-2-3 dorms, desde 2.900.000 facilidades 15 años. 418951 LAMAS (18)

**S'INDIOTERIA** piso 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, moqueta todo el piso, 4.500.000 facilidades. LAMAS 418951 (18)

**ZONA RICARDO ORTEGA** ético, 2 dormitorios, baño, terraza, 2.500.000 facilidades. 418951 LAMAS (12)

Cuando Vd. necesita  
busca en  
**Baleares**

Cuando Vd.  
ofrece algo,  
le buscan  
aquí.

COLL DE'N RABASSA  
Frente Banca March

Pisos de Protección Oficial, facilidades 15 años, 2, 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, cerámica en toda la vivienda. Tel. 469311.

PISOS en el Pº MARITIMO  
Pº Marítimo / C. Rafaletas

- En PORTO PI, pisos con todas las comodidades, en una zona privilegiada y con todos los servicios necesarios rodeando el edificio. Permítase el lujo de vivir en el Pº Marítimo sin gran esfuerzo económico.
- Pisos de 2, 3 y 4 dormitorios - Mármol natural en suelos y 1º baño - Gres en 2º baño y cocina - Calefacción individual - Video-Portero - Cocina totalmente equipada - Aislamiento acústico - Zona ajardinada - Parking opcional.
- FINANCIACION: Sin hipoteca, Porto Pi, S.A. financia y es más barato. Podemos ofrecer las mejores condiciones. Comprébeles. Beneficiense del 15 % de Desgravación Fiscal. Visitenos y pida información sin compromiso.

**PORTO PI, S.A.** Pº Mallorca, 36, entlo.  
Tels. 21 26 50 - 21 26 51. Oficinas  
Palma de Mallorca 40 37 56 piso muestra

## CRUZ ROJA

Atico duplex lujo, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, chimenea, cerámica, 122 m<sup>2</sup>, terraza. Entrada 1.987.500.- 10 años. Oficina. 469311.

BAHIA CAN BARBARA  
SE VENDE

- 2 viviendas de 158 y 125 m<sup>2</sup>.
- 3 habitaciones dobles
- 2 baños
- Grandes terrazas de 60 y 50 m<sup>2</sup>
- Aire acondicionado
- Acabados de gran calidad
- Vistas a la Bahía

Informes y venta Tel. 22.22.62

EN CALA GAMBA  
EDIFICIO MAR Y MAR

En venta últimas viviendas completamente terminadas.

- 1ª línea vistas sobre la bahía.
- Solados de cerámica.
- Carpintería de norte.
- Muebles cocina de roble.
- 3 y 4 dormitorios.

de lunes a viernes de 10 a 14 horas. Información telefónica 464734 - 463579, en horas de oficina.

## 16 TRASPASOS

**LOCAL NEGOCIO**, en calle de 1ª muy céntrico. Total con altillo 200 m, apto para cualquier negocio incluido restaurante, video, entidad bancaria, etc. venta o traspaso. Admito pisos o fincas parte de pago. Tel.: 223633.

**POR AUSENTARME**, traspaso tienda pleno rendimiento, 150 mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Tel. 210974. (16)

**SE TRASPASA** tienda material eléctrico y artículos regalo en C/ General Riera, 90. Tel. 299115. (15)

**SE TRASPASA** top less. Tels. 262122 y 267046. Noches. (10)

**TRASPASO SOLAR** con oficina, en el Molinar, 4.000 ptas. alquiler. Tel. 282950, de 8 a 15 horas. (17)

**TRASPASO BAR** Pacos Camino, La Vileta, Son Serra. Precio interesante. Tel. 290583. De 10 a 6. (16)

**SE TRASPASA** charcutería Mdo. Olivar, 107. «La familia». Tel. 216989. (10)

**SE TRASPASA** local comercial, segunda línea (pleno rendimiento), zona El Arenal. Informes C/ Trasimeno, 48 (15)

**OCASION** vende pequeño bar frente Club Náutico Arenal. Tel. 291923 (10)

**SE TRASPASA** colmado en el Arenal, con género y maquinaria 1.400.000, teléfono 260335 ó 260573 (15)

**TRASPASO** peluquería de señoras en Son Cladera, teléfono 246442 (10)

NASA LE OFRECE SU NUEVA  
PROMOCION DE APARTAMENTOS  
EN LA URBANIZACION  
«EL TORO»  
EDIFICIO VICTORIA

2 y 3 dormitorios dobles con armario empotrado, cocina amueblada, coladuría, salón, terraza con magnífica vista al mar.

## FORMA DE PAGO:

Vd. mismo puede fijar la cantidad a pagar de entrada y las cantidades a pagar cada mes.

No deje pasar esta oportunidad, llámenos y le informaremos.  
Tel. 23 71 11 — 12

APARTAMENTOS Y  
LOCALES EN VENTA  
EN PALMA NOVA.

Locales comerciales desde un millón seiscientos mil.

Estudios completamente amueblados desde un millón ochocientos cincuenta mil.

Apartamento totalmente amueblado desde dos millones ochocientos mil.

## FACILIDADES DE PAGO

Venta directamente del constructor.

Para mayor información, llame al

16 TRASPASOS

**TRASPASO** tintorería, por no poder atender. Equipada con maquinaria nueva. Clientela selecta. Ideal para matrimonio o dos personas. Inauguración en septiembre. Ptas. 2.900.000. Facilidades. Informes Tel. 461533. horas oficina (24)

**TRASPASO** bar situado zona gran porvenir, todo nuevo, ideal para matrimonio o dos personas. Inauguración en septiembre. Ptas. 2.900.000. Facilidades. Informes Tel. 463302 (24)

**TRASPASO** peluquería unisex centro turístico, apto cualquier negocio. Magalluf, Tel. 680443 (12)

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, mucha clientela. En el Molinar. Tel. 273680. (12)

**TRASPASO** por no poder atender boutique el Arenal. Tel. 267694 (10)

**SE TRASPASA** local comercial, 180 m<sup>2</sup>, totalmente equipado, apto cualquier negocio, zona centro, pleno rendimiento, bajo alquiler, motivo jubilación. Tel. 217782 (21)

**TRASPASO** bar zona Plaza Toros. Tel. 298755 (10)

**SE TRASPASA** comestibles con vivienda La Soledad. Tel. 240805 (10)

**SE TRASPASA** local de 70 m<sup>2</sup>, con mobiliario y estanterías, zona Fort, alquiler bajo. TEL. 460881. (16)

**SE TRASPASA** comercio en pleno rendimiento en Juan Crespí, informes Telef. 452995. (12)

**CALLE SAN MIGUEL** local comercial 160 m<sup>2</sup>, más altillo. 212945. (11)

**NEGOCIO RESTAURANTE** vivienda, huerto, dependencias animales. 6.000.000. Facilidades 212945. (10)

**TRASPASO** bar bodega. Española, Reyes Católicos, 48 Teléfono 240035.

**TRASPASO** gran local 200 m<sup>2</sup>, junto nuevos juzgados. Precio convenir. Alquiler 23.000 Ptas. Tel. 230608. (15)

**ZONA VELAZQUEZ** magnífico local de 700 m<sup>2</sup>, formando esquina Morell. 214517. (11)

**SE TRASPASA** tienda en primera línea de la playa de Palma por no poder atender, grandes facilidades, para inf. al Tel. 266113. (22)

**ATENCION** por retirarme se traspasa uno de los mejores colmados de Palma, mucho género. Todo precio coste. Tel. 200106 de 2-5 horas. (22)

**POR NO PODER ATENDER** se traspasa papelería con o sin género en plaza Serralta, 11. (14)

**PERMUTO RESTAURANTE** totalmente equipado y en condiciones de inmediata repertura, muy céntrico, por rústica, solar o cualquier tipo de vivienda. Abono posible diferencia al contado. Concertar entrevista llamando al 253850. (Mañanas). (30)

**TRASPASO HORNO** pastelería y panadería, muy acreditado. En pleno funcionamiento. Totalmente equipado. Vehículos propios. Importante clientela. Absoluta reserva. De 8 a 13 horas. Tel. 401594. (26)

**SE TRASPASA** bar C/ San Magin, 84, facilidades (10)

**TRASPASO LOCAL** en Santa Ponsa, 100 m<sup>2</sup>, más 160 trastienda centro comercial muy bueno para cualquier negocio. Informes de 6 a 10 noche Tel. 691417 (25)

**SE TRASPASA** bar Trinidad Tobago, El Socio, Paseo Marítimo 44 Apat. Torreomar (12)

**ZONA MERCADO OLIVAR** traspaso tiendas (galerías Velázquez). Informes teléfono 221445 (10)

**TRASPASO** tienda de deportes náutica, buceo y pesca, en centro de Palma. Facilidades. Tel. 226008 (15)

**ARENAL** urge traspasar pub por no poder atender, totalmente equipado, reciente inauguración, 80 m<sup>2</sup>, y amplio almacén, dos baños, 2.500.000 ptas., al contado. Tel. 285712 mañanas (26)

**SE TRASPASA** mercadería cerca de Mercat D'es Tennis Tel. 283114 (10)

**TRASPASO** comestibles carnicería alquiler bajo. Precio muy interesante C/ Goethe, 7 (sólo mañanas). Tel. 293146. (tardes/noches). (17)

**PARTICULAR** traspasa music-bar en P<sup>o</sup>. Andraitx. Tel. 217251. (10)

**TRASPASO** local 90 mts, con instalación y fuerza, travésia General Riera. Tl. 468324. (13)

**TRASPASO** bares, varias zonas de Palma. Pizá 296100. (10)

**TRASPASO** peluquería señoras. Tel. 235994. (10)

**TRASPASO** supermercado 100 m<sup>2</sup>, por no poder atender, C/ Reyes Católicos, 50. Tel. 419015. Facilidades. (15)

**SE TRASPASA** despacho 1<sup>o</sup> piso Tel. 213131. (10)

**TRASPASO** por no poder atender peluquería señoras funcionando. Tel. 298769. (10)

**TRASPASO** tienda confección pleno rendimiento, precio interesante. Informes 275032 horas comercio

**TRASPASO** peluquería señoras. Tel. 235994. (10)

**TRASPASO LOCAL** zona Archiducos-Avenidas, apto cualquier negocio; 30 m<sup>2</sup>, alquiler 5.000 Ptas. con teléfono. Informes 291764. (18)

**TRASPASO** bar hamburguesería Arenal, buen precio, llamar de 9 a 12 horas Tel. 269838 (14)

**MAGALLUF** se vende cafetería 140 m<sup>2</sup>, terraza 50 m<sup>2</sup>, permiso de guitarra o piano, 12.000.000 ptas. Facilidades. Tel. 203408 (18)

**SE TRASPASA** licorería y souvenir en San Agustín, 1<sup>a</sup> línea, n<sup>o</sup> 326 Tel. 402821 (14)

**SE TRASPASA** Marivent hamburguesería, situación privilegiada, precio interesante. 403661 (10)

**SOMETIMES** por no poder atender vendiendo hamburguesería todo equipado, zona turística. 3.850.000 No curiosos. Tel. 268718 (11)

**SE TRASPASA** pastelería en zona turística, bien equipada, material nuevo. Tels. 413918, 690273. (13)

**POR MARCHAR** a la Península vendo Ducati Road 250 cc. PM-G, buen estado. 80.000 Ptas. Teléfono 235695.

**VENDO BENELLI** 500 LS. 14.000 Kms. Maletas, carenado, cascos y más extras. 275.000. Facilidades Tel.: 451454. (16)

**SE VENDE MOTO OSA** 175 CC. 30.000 Tel.: 453733. (10)

**SE VENDE MOTOS SANGLAS**, 400 CC. Arranque electrónico. PM-E 85.000 Tel.: 455629. (12)

**VENDO SANGLAS** 500 S-2 PM-M 150 mil. Tel. 278603 (10)

**VENDO VESPA** 150 Sprint PM 95.000 ptas. 16.000 verla C/ Industria. 4 (12)

**VENDO YAMAHA** 750 impecable. Tel. 202363 Sr. Garau (10)

**VENDO Vespa** 200 E PM-U, 4.000 kms. en perfecto estado. Tel. 212210 horas oficina (15)

**OCASION** particular vende Sanglas 500-S. PM-L extras, perfecto estado, 140 mil, mañanas 224517 (15)

18 AUTOMOVILES

**VENDO VARIOS COCHES USADOS** sin entrada, facilidades hasta 3 años máximas garantías. Tel.: 225663 (horas oficina) (16)

**FORD FIESTA PM-N** varios, económicos, facilidades de pago. MOSA, C/ Aragón, 191. Tel. 279600-274700, sábados tarde abierto. (19)

**SIMCA** 12.00 PM D-H-I y N, con la garantía Talbot, resistente. MOSA, C/ Aragón, 191. Tel. 279600-274700, sábados tarde abierto (23)

**SEAT 127 CL** 3 y 4 años) 2-3 y 4 puertas, económicos y facilidades de pago. MOSA, Aragón, 191. Tel. 279600-274700, sábados tarde abierto (26)

**SEAT 124 Perkins** 5 velocidades, poco consumo, con la total garantía sobre bloque motor y cambio MOSA, C/ Aragón 191 Tel. 279600-244700. Sábados tarde abierto.

**TURBO AUTO** oferta de la semana. SEAT 127 PM-C. 120.000 pts. Avda. San Fernando, 51 Tel. 454311 (15)

**TURBO AUTO** Seat 124 diesel, Pegasin, 5 velocidades, perfecto de chapa, pintura y motor. 295.000 pts. Avda. San Fernando, 51 Tel. 454311 (20)

**PARTICULAR** vende Ford XR3 extras, impecable, muy pocos kilómetros, Tel. 286635, de 15 a 17 horas, o 225445 de 8 a 15 horas. Sr. Ignacio (25)

**TURBO AUTO** Peugeot 504 aire acondicionado, elevación eléctrica, equipo de música, metalizado y garantizado. Avda. San Fernando, 51. Tel. 454311 (20)

**TURBO AUTO** Renault 5 GTL PM-I a toda prueba, Avda. San Fernando, 51. Tel. 454311 (15)

**TURBO AUTO** Ford Fiesta Super Sport, gris metalizado, PM-T, ruedas homologadas, radio cassette, alarma, 35.000 kms. 600.000 pts. Avda. San Fernando, 51. Tel. 454311 (25)

**TURBO AUTO** Renault 7 PM-G, impecable, de motor, azul metalizado, 250.000 pts. Avda. San Fernando, 51. Tel. 454311 (18)

**TURBO AUTO** Opel Ascona SR en perfecto estado, muchos extras, PM-X, de cambio de residencia a toda prueba, 550.000 pts. Avda. San Fernando, 51. Tel. 454311 (27)

**TURBO AUTO** Volvo 264 GL interiores de piel, radio cassette, aire acondicionado, PM-S, 1.250.000 pts., traspaso incluido. Avda. San Fernando, 51. Tel. 454311 (25)

**PARTICULAR** vende Seat 133 bien cuidado, recién pintado, 95.000 pts. Tel. 278458 (12)

**SE VENDE** R-12 TL año 79, perfecto estado, 49 mil kilómetros. 290.000. Tel. 233481 (12)

**SE VENDE** Seat 1430 PM-C, motor Perkins, diesel, a toda prueba. 160.000. Tel. 453733 (12)

**SE VENDE** Seta 1430 PM-A, 75.000. Tel. 455629 (10)

**VENDO** Seat 131 Mirafiori, perkins, PM-T, Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Seat 1430 PM-A Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Ford Fiesta L PM-K Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** 124 PM-K Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Seat 131 Supermirafiori PM-M Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-P Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-M Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Seat 127 PM-P. Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Talbot 150 S PM-M Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Talbot 1.200 LX PM-L. Tel. 241947 facilidades (10)

**PARTICULAR** vende Seat 131 Supermirafiori muy buen estado. 284682 (10)

**SE VENDE** Opel General Motors GT 2.200 único extras. Tel. 403506 (11)

**VENDO** Seat 1430 diesel 5 velocidades, 150.000 pts. Citroen Diane 110.000 ptas. Teléfono 511968 (14)

**PARTICULAR** vende 600-D PM-A, toda prueba. 45.000 contado. Tel. 268814 (12)

**PARTICULAR** vende Mini 850 impecable y a toda prueba PM 2733 G informes Pons y Gallarza, 86 bajos (18)

**COMPRO COCHES** accidentados, pago contado. Tel. 275075. (10)

**VENDO** Seat-1.200 Sport. Muchos extras. Teléfono. 272396. (10)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta Lujo, PM-T 14 mil kilómetros. Tel. 278603 (10)

**SE VENDE** 2 CV «Azom 6» barato. Tel. 256336 (10)

**VENDO** Renault 5 GTL PM-K, 315.000 ptas. Tel. 250279 (10)

**VENDO** Simca 1.200 PM-D, radio cassette, 115.000 ptas. Tel. 254106 (10)

**COMPRO** al contado coches en buen estado. Automóviles PONS Calle Guillermo Masot, 43. Tel. 290760 (14)

**PARTICULAR** Vendo R-12 Super un solo dueño, siempre en garage, pocos kilómetros, radio cassette, 203510 tardes (16)

**PARTICULAR** vendo R-6 PM-I con motor nuevo, cero kilómetros. 203510 tardes (11)

**PARTICULAR** vendo Citroen 2 caballos, moderno PM-K, 40.000 kilómetros, perfecto estado, 203510 tardes (12)

**AUTOMOVILES**  
**500 MILLAS**  
CARRER DE MANACOR, 43. TELS. 464883 - 464229  
Almacén y talleres  
C/ Surede, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**80 ANIVERSARIO**  
DESCUENTOS MUY ESPECIALES  
Solo durante el mes de Julio

**FORD:** ESCORT 1300 CL PM-U  
ESCORT 1100 L PM-V  
FIESTAS normal y lujo varios económicos  
FIESTA GUIA 1300 PM-L  
SEAT: 127 FURA PM-W  
RITMO 75 CL PM-O  
131 Supermirafiori familiar PM-S  
131 - 1430 Supermirafiori PM-O  
131 - 1600 PM-H varios económicos  
127 CL 4 puertas PM-L  
PANDA varios PM-V y PM-T  
127 y 133 varios, todos precios.

**RENAULT:** R 5 TL PM-W y V  
R 5 GTL PM-K  
R 5 TS PM-I  
R 5 varios económicos  
R 14 GTL PM-P  
R 12 TS PM-L  
TALBOT: SOLARA SX PM-T  
HORIZON GL PM-T  
150 GT PM-K  
CITROEN: CX Pallas 4 y 5 marchas  
DIANE 6 PM-D  
MEHARI PM-K

**IMPORTACION**  
VOLKSWAGEN GOLF GTI, extras  
VOLKSWAGEN GOLF DIESEL, 4 p. y a., año 81  
ALFA ROMEO SPRINT VELOCE PM-S  
MASERATI MERAK, extras, impecable  
MATRA BAGUERA-S 1.600 PM-M  
MERCEDES 350 SLC. Extras, impecable  
BMW 633 CSI full equip, año 78  
VOLKSWAGEN escarabajo, varios

**SIN ENTRADA**  
5 años plazo bajísimo interés  
GARANTIA (Talleres Propios)

**SUR MOTORS**  
VEHICULOS OCASION

COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES

IMPORTACION  
MERCEDES 280 SE Todo extras ..... Año 81  
MERCEDES 300 D Todo extras ..... Año 80  
BMW 732 i Todo extras ..... Año 82  
CITROEN CX Palace 2.400, 5 v ..... Año 80  
VOLKSWAGEN Golf diesel ..... PM-P

NACIONALES  
F. FIESTA L ..... PM-V  
PEUGEOT 505 SR Diesel ..... PM-S  
RENAULT 5-GTL ..... PM-H  
RENAULT 7 TL ..... PM-H  
RENAULT 12 Familiar ..... PM-D  
TALBOT HORIZON ..... PM-U  
TALBOT 150 S ..... Año 80  
TALBOT 150 SX aut ..... PM-O  
SEAT 131 Familiar ..... PM-L  
SEAT RITMO Diesel ..... PM-T  
SEAT 132-1800 (económico) ..... PM-G  
SEAT 133 ..... PM-N  
SEAT PANDA 45 descapotable ..... PM-S

**SIN ENTRADA**  
FACILIDADES 4 AÑOS  
TOTALMENTE REVISADOS  
Y GARANTIZADOS  
Avda. Argentina, 18 b.  
Tels 450691-450791-Palma de Mallorca.

**SE VENDEN**  
Furgonetas usadas  
y garantizadas  
Informes en:  
**EBRO TIMSA Avia**  
Gremio Zapateros, 46  
Tel. 295403

**MOREY**  
automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/ Manacor, 77  
SIN ENTRADA 4 A 5 años de facilidades

Renault-5 COPA. Seminuevo ..... P.M.-V  
VOLVO 245 DL Familiar ..... P.M.-U  
Renault-12 Familiar. Buen estado ..... P.M.-I  
R-18 GTS. Muy entero ..... P.M.-M  
R-5 TL. Sólo estreno ..... P.M.-P  
PEUGEOT 505 SRD. Diesel ..... P.M.-S  
Volkswagen Golf TURBO DIESEL ..... P.M.-I  
R-12 TS Perfecto. Garantía ..... P.M.-X  
MERCEDES 350 SLC ..... P.M.-X  
LANCIA HPE. Aire. seminuevo ..... P.M.-S  
MAMBA 127 Particular ..... P.M.-P  
MATRA BAGUERA. Precioso ..... P.M.-T  
SEAT 127 y 800/E. PANDA 35 ..... P.M.-T  
131-1600 Extras. 5 vel. Económ. ..... P.M.-K  
GS-X-2. Descapotable. y MG Mitget.

Todos garantizados. Sábados tarde abierto.

**EN MALLORCA**  
**SEAT Audi VW**  
**ES**  
**Garau Automóviles, S.A.**  
ENTREGA INMEDIATA-VENTA RECAMBIOS-SABADOS TARDE ABIERTO

SEAT		1430 diesel		Varios diesel		FORD FIESTA		VALORAMOS SU COCHE USADO EN 40.000 PTAS DE MAS. A LA COMPRA DE CUALQUIERA DE LAS VERSIONES DEL SEAT «FURA»	
600	PM	1500				Normal	PM-S		
133	PM-N					Normal	PM-T		
127	PM-M y N								
124	PM-M y N								
RITMO DIESEL		R-5 GTL		PM-N		TALBOT		SIN ENTRADA	
1430/1600	PM-E y D	R-6		PM-L		180 (A acon)	PM-I	4 años facilidades	
128	PM-O e J	R-6		PM-N		Horizon GL	PM-T	LOTES DE COCHES	
131	GC-O	R 12 TS		PM-J		150 LS	PM-T	A PRECIOS COSTE	
131 Supermirafiori	PM-M	R-12		PM-F		150 GT (A acon)	PM-M		
132 diesel A Acon.	PM-M								

**SEAT SISTEMA VEHICULO OCASION. UN AÑO GARANTIA**  
C/ Eusebio Estada, 46 y Balmes, 42-44 - Tels. 252170 - 294561

**bolsa del motor**  
17 MOTOS

**VENDO** Lambreta 200. PM-V muy nueva. 1.700 kilómetros. Tel. 253333. (11)

**POR MARCHAR** a la península vendo moto Ducati 750 c.c., Tel. 291923 (12)

**VENDO** Montesa Enduro 75. 60.000 contado. 264671. (10)

**MV AGUSTA** Kit 400 competición extras. 501307. (10)

**MOTOS KIKE** se vende Ducati 500 Twin, Derbi 74 TT, Derbi 1001, Derbi 2002, Bultaco Lobito, Vespa 75, Puch Boy, C/ Honderos, 35 Tel. 467966 (24)

18 AUTOMOVILES

**AUTOCASION**

LUCA DE TENA, 10 (Junto Pza. Pedro Garau)  
100 COCHES TODOS  
LOS MODELOS Y MARCAS  
PM-T, PM-U, PM-W  
Renault, Ford, Seat y Talbot.  
R-18 PM-W 9.000 kms.  
metalizado, aire acondicionado.  
Sin bancos ni financieras,  
directamente con nosotros

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

**AUTOCASION 2**

**Autos Beverly**

C/. Capitán Salom, 23. Tel. 299889  
(Frente Cruz Roja)

AGENTE AUTORIZADO

ALFA ROMEO - BMW - MASERATI  
SERVICIO EN TALLERES OFICIALES

PROCEDENTES DE CAMBIO

FORD TAUNUS 2.0 PM-T  
ALFETTA 2.0 PM-S  
BMW 525 AV

ALFA ROMEO GTV 2000 año 81  
BMW 320 año 82, todos los extras  
VOLKSWAGEN JETA 1600 I año 81  
FORD GRANADA PM-S  
ALFA ROMEO SPRINT, 1.5  
muy nuevo  
SAAB TURBO PM-V 4 p.  
ALFA ROMEO GIULIETTA 2.9 PM-U  
PEUGEOT 505 SR PM-P

**A. MARTINEZ**

*Automoviles*

C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-18 familiar	PM-S	Talbot Horizon	PM-S
R-18 A. Acon.	M-DW	Talbot Horizon	B-EJ
R-14 GTS	PM-P	Chrysler 150 GT	PM-M
R-5 TL	PM-E	Ritmo 75	PM-O
R-7	PM-H	Seat 131-1.600	PM-K
R-12 S	PM-F	Seat 127	PM-H
R-12 TS	PM-J	Ford Fiesta L.	PM-O
R-12 familiar	PM-S	Ford Fiesta	PM-P
R-4 furgoneta	PM-C	Ford Fiesta	PM-T

SIN ENTRADA  
y hasta 4 años facilidades.

**MERCEDES 280 SE**

último modelo  
todo extras año 81  
SUR MOTORS Tel. 450691

**SEAT RITMO**

Diesel PM-T económicos  
SUR MOTORS  
Tel. 450691

**COMPRO AUTOMOVILES**

Máxima valoración pago contado.  
Garage LA ISLA, C/. Aragón 67

**VOLKSWAGEN GOLF**

Diesel PM-P  
SUR MOTORS  
Tel. 450791

**TALBOT HORIZON**

PM-U impecable,  
solo 10.000 kms.  
SUR MOTORS Tel. 450691

**PEUGEOT 505 SRD**

Diesel impecable PM-S  
SUR MOTORS  
Tel. 450691

**FORD FIESTA L**

PM-V solo 10.000 kms.  
como nuevo  
SUR MOTORS Tel. 450791

19 CAMIONES

PARTICULAR vendo furgón  
Avia 2.500 carnet de 2º, 5  
años en buen estado, matrí-  
cula AB 6000 C teléfono  
414089 (desde 7 tarde) (21)

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**

COMPRA VENTA CAMBIO



Duquesa de la Victoria, 16  
Tel. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

SAVA M-N  
SAVA PM-I  
RENAULT 4 F PM-K  
MERCEDES PM-L

**bolsa del trabajo**

20 DESEAN TRABAJO

INTERESA guardar en mi casa  
niño o niña, noche y día.  
Tel. 292120. (13)

ENFERMERA cuidaría niños  
en Costa d'En Blanes casa  
con jardín. Piscina. Todo el  
día o por horas. 675835.  
(18)

CONTABLE ofrécese amplios  
conocimientos, seguridad social,  
mañanas o tardes. Tel.  
460053 (11)

PROFESORA nativa clases  
italiano, francés, latín, griego  
y traducciones italiano, pre-  
sentarse C/. Infante Pagano,  
18, 3º-2º. Horas comidas.  
Precios a convenir. (22)

SE OFRECE cocinera italiana  
para restaurante italiano, pre-  
sentarse C/. Infante Pagano,  
18-3º-2º. Horas comidas.  
(16)

SE OFRECE ayudante pelu-  
quería de señoras. Tel.  
277407 (10)

DELINEANTE busca trabajo.  
Llamar después 19 h. Tel.  
269894. (10)

PSICOLOGA se ofrece para  
cuidar niños, experiencia,  
responsable. Tel. 211057  
(10)

JOVEN MALLORQUIN co-  
che propio, inglés, alemán,  
experiencia, recepcionista  
hotel, comercial, ventas, im-  
portaciones, teléfono  
288360 8-12 noche (17)

EXPERIMENTADO chef cocin-  
a internacional, restauran-  
tes hoteles, inglés, francés,  
Tel. 288360 (10)

SE OFRECE ayudante pelu-  
quería de señoras. Teléfono  
277407 (10)

21 OFRECEN TRABAJO

NECESITAMOS matrimo-  
nios, camareras, doncellas,  
jornaleras, asistentes, seño-  
ritas, niños. Conseguimos  
mejores sueldos. Calle  
UNION, 15 pral.

VD PUEDE TRABAJAR en  
su casa gane 9.000 pts. se-  
manales tricotando sea hom-  
bre o mujer, le damos trabajo  
asegurado, le facilitamos la  
máquina, enseñanza gratis  
visítenos en los Geranios, Pa-  
saje Sta-Catalina de Siena, 7  
esquina San Miguel, Teléfo-  
no 211741. (40)

PRECISO SEÑORITAS para  
masajes, mayores edad. Ge-  
neral Riera, 72 primero. (10)

SE NECESITAN señoritas para  
barra americana 276492  
de 12 a 18 horas. Ref: B2  
(13)

SE OFRECEN cocineras  
doncellas, señoritas niños  
jornaleras, asistentes, por día  
u hora. Tel. 22289  
225061. (15)

SE NECESITA profesores titu-  
lados para auto-escuela,  
Tel. 271874-279127 (10)

SE NECESITA empleada de  
hogar interna y que sepa co-  
cinar, teléfono 294999 horas  
oficina (14)

SE OFRECE toda clase de  
servicio doméstico con serie-  
dad y garantía. ☎ 211697.  
Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA: matrimonio,  
cocineras, doncellas, cuerpo  
casa camareras, asistentes,  
externas e internas. Sueldo a  
convenir. Plaza Olivar, Edifi-  
cio España, primero D.

SE PRECISA ESTETICIEN  
para salón de belleza, caba-  
lleros. Mayor de 18 años. Ca-  
lle Elcano, 15-17. (15)

SE NECESITA VIAJANTE a  
comisión aseguramos bu-  
enos beneficios con furgón  
propio, preferible Diesel, in-  
formes. 467632 horas ofici-  
na, pedr Sr. Fiol. (20)

SE PRECISA vendedor con  
experiencia en maquinaria  
agrícola, solo tardes. Teléfo-  
nos 272188-275358 de  
12'00 a 13'00 de lunes a  
viernes (21)

SE NECESITAN señoritas para  
club, sueldo y comisión.  
Llamar de 7 a 3 Tel. 272625  
(15)

SE NECESITA señora o se-  
ñorita de 20-40 años, para  
quehaceres domésticos, ho-  
rario de 8 a 20 horas. Im-  
prescindible tener coche.  
Sueldo 28.000 ptas. Tel.  
267420 llamar a partir de las  
7 tarde (33)

SI NECESITAS un buen tra-  
bajo y te sientes capacitado  
para ganar más de 4.000 pts.  
diarias ven a informarte al  
Camino. Vecinal Son Rapin-  
ya, 55. Ofrecemos: Seguri-  
dad social, apoyo por parte  
de la empresa, altas comisi-  
ones. Exigimos: Vehículo pro-  
pio, (no imprescindible), bu-  
ena presencia, don de gentes,  
edad de 18 a 35 años, aten-  
derá Daniel Sánchez (56)

SOY UNA SEÑORA sola pre-  
ciso Sra. de 45 a 50 años con  
carnet conducir, buenas  
referencias. Tel. 460933  
(19)

SE PRECISAN señoritas para  
masajes, para nuevo salón.  
Tel. 468923 (10)

NECESITO chica interna con  
experiencia, responsable.  
Mayor de 20 años, para Cala  
Blava hasta mes de octubre.  
Tel. 267833. (19)

¿LE INTERESA ganar  
15.000 Ptas. semanales? In-  
fórmese en C/. Fausto Mo-  
rell, nº 11-A-bajos. (16)

SE PRECISA chica para ayu-  
da a matrimonio francés con  
dos niñas. Llamar de miérco-  
les a viernes al Tel. 690586  
de 8 a 10 h. mañanas y 21 a  
22 noche. (31)

NECESITO persona interna  
responsable, para niños y ca-  
sa con informes. Tel.  
400790. (12)

SE NECESITA chica, 2 veces  
a la semana. Tel. 290053.  
(10)

SE PRECISAN señoritas para  
masajes, mayor edad, Fran-  
cisco Sancho, 30 principal.  
(11)

SE NECESITA empleada de  
hogar externa con nociones  
de cocina, preferible con in-  
formes, C/. Antonio Marqués  
Marqués, 12-3º-B. (20)

SE NECESITAN SEÑORITAS  
capacitadas para promoción  
publicidad revista, llamar de  
9 a 10, de 14 a 17 y de 19 a  
21 horas Tel. 231468 (24)

ASUNTO nuevo (ESPAÑA)  
ganará en casa más de  
3.000 Ptas. diarias. Escribir  
apartado 1.209, San-Sebas-  
tián. (21)

EL TRABAJO EN EL MAR y  
en el extranjero marina mer-  
cante 375 pts. Plataformas  
petrolíferas 375 pts. entrada  
en USA 375 pts. Pida nues-  
tras guías contra reembolso  
más gasto envío. Apartado  
Correos 5.315 Barcelona

SE NECESITA chica para  
limpieza de pisos, sueldo  
mensual. C/ Antonio María  
Alcover, 28 Tel. 281938 (16)

SE NECESITA hombre para  
limpieza con carnet de se-  
gunda, media jornada, infor-  
mación de 5 a 6 de la tarde.  
Cno. Valldemossa, 62 (21)

BUSCO CHICA para casa y  
niños, todo día. Tel. 288191  
(10)

BUSCO señora o señorita para  
limpieza, tres o cuatro ve-  
ces, por las mañanas  
224713-222120 (15)

NECESITO chica joven, para  
cuidar niños y casa. Informes  
Tel. 460275 de 12 a 19 ho-  
ras (16)

NECESITO empleada hogar,  
interna, inútil sin referencias,  
buen sueldo, llamar de 9 a  
11. Tel. 223631-221157 Sr.  
Martí (19)

NATIVA da clases particu-  
lares de francés a domicilio.  
Tel. 610222 (10)

MATEMATICAS física, profes-  
or con experiencia, llamar  
solo mañanas, teléfono  
214128 (10)

SE BUSCA profesor de EGB  
para el colegio americano.  
Imprescindible inglés hablan-  
do y escrito, llamar al Sr. Pa-  
jares 675850-51 10-2 (21)

PROFESOR CIENCIAS da  
clases de matemáticas, física  
y química, cualquier nivel.  
Tel. 252455 (13)

STREAMLINE 80 CON-  
VERSATION CLUB!!! Cursi-  
llos de verano, intensivos y  
efectivos. Inglés e italiano.  
C/. Danús, 4. 225420. (17)

INGLES-ALEMAN individua-  
les, grupos reducidos, desde  
1-400 mes. Zona Avenidas  
462561. (11)

INGLES todos los niveles,  
Canterbury.— Pablo Piferrer,  
19. Tel. 237330. (10)

ACADEMIA CORTE y con-  
fección, sistema Martí, Hon-  
deros, 21-1º-3º, teléfono  
461626 (12)

MECANOGRAFIA Y TAQUI-  
GRAFIA cursos acelerados,  
sistemas audio-visuales, Cen-  
tro Uno, Vía Portugal 1-A  
(Palma) Obispo Llopart, 5  
(Inca) (19)

GRADUADO ESCOLAR re-  
cuperaciones EGB, exáme-  
nes septiembre, clases parti-  
culares. Tel. 253126 (11)

**ACADEMIA FLEMING**

CLASES DE RECUPERACION  
EGB. BUP. COU. SELECTIVIDAD  
Y NIVEL UNIVERSITARIO  
C/ 31 Diciembre, 20. Tel.: 29 57 02

APRENDA UN IDIOMA DURANTE SUS VACACIONES

- Inglés, Alemán, Francés, Sueco, Holandés y Español.
- Grupos e individuales.
- Inglés niños.
- Profesores nativos, traducciones.
- Inglés con vídeo.

Plaza Sta. Catalina Thomás, 20 Tel. 22 2874

24 MUSICA

MUSICAL CHAPLIN instru-  
mentos profesionales, prime-  
ras marcas mundiales, servi-  
cio técnico. C/. Bartolomé  
Torres, 17 A (muy cerca Mul-  
ticipines Chaplin). Tel.:  
277025. (19)

VENDO órgano Yamaha, con  
doble teclado y caja de rit-  
mos. Tel. 287801 (noches)

TROMPETAS y boquillas  
Schilke, Olds, Conn, equipos  
de voces Montarbo, Binson,  
Sinmarc. Sintetizadores Korg,  
Roland, cuerdas guitarra y  
bajo Rotosound, amplificado-  
res Roland, Acoustic, Music  
Son. Baterías Hounsy, Prem-  
ier, Ludwig, etc. MUSICAL  
TORRES C/ Angel Guimerá,  
24 Palma, Tel. 291759 (39)

VENDO DOS BATERIAS  
Honsuy seminuevas. Tel.  
291143. (10)

CLASES de guitarra solfeo  
rítmico y armonía. Tel.  
214370. (10)

SE VENDE batería Pearl, sie-  
te cascos, dos platos y fun-  
das. Muy buen estado, faci-  
lidades. Tel. 403897. (16)

ANTIGUA CASA BANQUE  
instrumentos musicales y ac-  
cesorios, C/. Colón, 16, Pal-  
ma (11)

CLASES ARMONIA clarine-  
te, solfeo. Preparación con-  
servatorio, 580360. Noches  
230775. (10)

25 RADIO Y TELEVISION

TELEVISION-VIDEO-SONI-  
DO reparaciones instantá-  
neas, económicas, garantiza-  
das. Sábado abierto. AUDIO-  
VISION. Tel. 417788. (12)

FERBAS reparaciones televi-  
sión y antenas servicio a do-  
micilio rápido y económico.  
Tel. 285284. (13)

REPARACIONES RADIO-  
TELEVISION, blanco-negro y  
color, antenas colectivas, in-  
dividuales. Rápido, garantiza-  
do y económico. (Sin cargo  
desplazamiento). Sábados  
abierto. Teléfono: 452290.  
(21)

VIDEO-SERVICIO PALMA  
reparaciones y venta radio  
TV. color, instalaciones ante-  
na. Despuig, 9. 288230. (14)

AUDIO TELE reparaciones  
de televisores B/N y color,  
video, antenas individuales y  
colectivas. Servicio rápido y  
garantizado. Tel.: 294491-  
290839.

ATENCION para reparar su  
T.V. urgente llamar a los telé-  
fonos 292659 y 273406.  
Acudimos antes de dos ho-  
ras. Precios económicos.  
(20)

26 NAUTICA

VENDO amarre club Náutico  
Santa Ponsa. Informes. Tel.  
226941. (10)

ESCALERAS, Balcones, can-  
deleros y Plataformas de ba-  
ño, fabricación a medida.  
NAUTICA MUS. (12)

NEUMATICAS estación de  
servicio, mantenimiento y re-  
paración de toda clase de  
neumáticas y balsas salvavi-  
das. NAUTICA MUS (17)

REMOLQUES Y ENGAN-  
CHES INTEMA, todos los  
modelos, instalación de en-  
ganches para remolques y  
caravanas. Venta exclusiva.  
NAUTICA MUS. (18)

PILOTOS AUTOMATICOS,  
sonas, radiotelefonos, frigorí-  
ficos, generadores, equipos  
electrónicos, gonios, etc.,  
gran variedad de modelos y  
precios, servicios técnicos  
propios. NAUTICA MUS.  
(20)

PARA PRODUCTO EN EXCLUSIVA

necesitamos invitadores-as  
hablando alemán.  
Sueldo fijo 50.000 más comisión.  
Informes Tel. 454967

**MOBBA**

Básculas, balanzas electrónicas,  
registradoras, máquinas tabaco  
y frío industrial.

PRECISA AGENTE DE VENTAS

SE OFRECE:  
● Sueldo fijo y comisiones.  
● Premios adicionales.  
● Seguro de enfermedad y demás emolumen-  
tos.  
● Kilometraje y dietas.  
● Formación a cargo de la empresa.

SE REQUIERE:  
● Dedicación absoluta.  
● Formación a 2º nivel.  
● Vehículo propio.  
● Incorporación inmediata.  
● Honradez profesional.

Presentarse de 18 a 20'30 o concertar entrevi-  
sta telefónica a

**SERMATIC**

C/ General Riera, 90 Telf. 202860 - 202714

**Otras secciones**

22 HOSPEDAJES

BUSCAMOS PERSONA jo-  
ven para compartir piso cén-  
trico, llamar 226373, 8.000  
gastos incluidos aproximada-  
mente. (13)

ALQUILO habitación con  
teléfono, derecho cocina, pa-  
ra señorita. Tel. 463161 (10)

ALQUILO habitación indivi-  
dual, calle Juan Alcover, 23-  
3º-1ª (10)

HABITACIONES hostel vista  
mar, precios interesantes,  
grupos agencias y particular.  
Teléfono 401290 (12)

23 ENSEÑANZAS

POLICIA MUNICIPAL oposi-  
ciones convocadas, adminis-  
trativo, funcionario, Ayunta-  
miento y Consell, contabili-  
dad, Pablo Piferrer, 19. Telé-  
fono 237330. (15)

CURSO DE VERANO. Inglés,  
francés, alemán, sueco, ni-  
ños, adultos: todos niveles.  
Recuperación EGB. BUP.  
COU inglés y francés. Matrí-  
cula abierta. IDIOMAS PRO-  
GRESO. Plaza Progreso, 12.  
Tel.: 238036. (27)

FRANCES. Principiantes  
Profesorado niños y adultos  
ALIZANZA FRANCESA. Tel.  
214101.

ESTETICA-PELUQUERIA  
maquillaje, masaje corporal,  
manicura-pedicura y depila-  
ción, puericultura, corte y  
confección. Para informes y  
matrícula CEM Avda. A. Ros-  
selló, 26-A-5º o llamar al Tel.  
460458 (plazas limitadas)  
(31)

CLASES DE CORTE y con-  
fección, preparación título  
Calle Cabrera, nº 4-1º A. Are-  
nal.

CURSILLO verano repasos y  
recuperaciones de EGB, BUP,  
COU. ACADEMIA OLMOS,  
Olmos, 21-1º (encima Relo-  
jería Suiza). Tel. 210098.  
(19)

ALQUILO habitación con  
teléfono, derecho cocina, pa-  
ra señorita. Tel. 463161 (10)

ALQUILO habitación indivi-  
dual, calle Juan Alcover, 23-  
3º-1ª (10)

HABITACIONES hostel vista  
mar, precios interesantes,  
grupos agencias y particular.  
Teléfono 401290 (12)

INLINGUA IDIOMAS inglés,  
francés, alemán, ruso, sueco,  
español para extranjeros, cat-  
alán. Clases colectivas y par-  
ticulares. Profesores nativos.  
Cursos para niños. Video  
(complemento). Repaso para  
EGB, BUP y COU. Abierto  
desde las 8 de la mañana  
hasta las 10 de la noche. Ca-  
lle 31 de Diciembre, 7 Pal-  
ma. Tel. 293422 y 258782.  
(51)

CENTRO UNO Delegación  
de la Federación Española de  
Mecanografía y Taquigrafía,  
preparación especial oposi-  
ciones. Vía Portugal, 1 A.  
(17)

EURO INFORMÁTICA curs-  
os programación basic (in-  
tensivos), grupos reducidos,  
un ordenador digital o altos a  
disposición de cada estu-  
diente, con sistemas operativos,  
CP/M y Oasis, Av. Conde Sa-  
llent, 1, teléfono 212911  
(34)

FRANCES Profesora nativa.  
Principiantes. Repaso parti-  
cular todos niveles. Tel.:  
200415. (10)

PREPARACION exámenes  
septiembre, matemáticas, fi-  
sica, química, BUP, COU,  
EGB, gran experiencia, altos  
resultados. Tel. 455478 (15)

26 NAUTICA

JARCAS. Drizas, Escotas, Tangones, Entalladuras, Enrolladores de foque, Fundas, Velas, Toldos, Accesorios, Errajes, Pinturas y Barnices. NAUTICA MUS (18)

CAMBIAMOS SU MOTOR USADO por un «Solé». Vendo «Gallard-13'50», muchos extras, precio interesante. Informes: Tel. 286385 (17)

VENDO GALEON 140.000 Ptas. Norded 30.000 Ptas. Tel: 214506, 213202. (10)

PATRONES EMBARCACIONES deportivas a motor de 2ª clase y a vela, las clases empiezan el 12-7-83. Informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36 Tel. 468014 (26)

VENDO LANCHA 10 m., 2 motores MWM 145 hp. perfecto estado. Precio interesante, de 2 a 4. 240606 (18)

BOTE AUXILIAR ahora lo tenemos en Nautica Baltasar, C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (14)

POR NECESIDADES económicas vendo velero Coronado. Tel. 291923 (10)

VENDO Hobbie catamarán con trapecio y ruedas. Tel. 215969, horas oficina (11)

VENDO CATAMARAN MYSTERE con puesto de amarre si interesa. Tel. 252520 (11)

VENDO lancha Kris-Kraf, 2 motores diesel, muchos extras. Tel. 236578 (11)

VENDO llaud 33 palmas, motor diesel. Tel. 236578 (10)

COMPRARIA skis náuticos para niño, teléfonos 295550-295554. Horas oficina. (10)

PARTICULAR vende lancha 4'80 mts, con motor 70 CV, uso 2 temporadas, precio 480.000 ptas. Tel. 546247 (18)

OCASION se vende barca «Tiburón» motor 24' 225.000 Tel. 262761 (10)

OCASION vende lancha 4'80 Prelude motor 30 HP, Yamaha, eléctrico, 40 horas marcha, 185.000 contado. Tel. 268814 (17)

VENDO VELERO ocho metros «Puma 26», motor Diesel. Tfno. 225138. (10)

PATRON Embarcaciones Deportivas, Motor y Vela. Patron Yate y Litoral. Próximos exámenes. Precios económicos. Grupos reducidos. 401586. (17)

VENDO EMBARCACION tipo Taylor 53, con motor Chrysler 105 H.P. Gran oferta. Tfno. 226008. (15)

VENDO TABLA SURF «Roga, D-II», solo casco, completo, último modelo, 75.000 pts. Tfno. 256712, de 10 a 11 noche. (20)

VENDO BOTE MALLORQUIN 21 palmas, motor interior, muy cuidado. Barato. C/ Femenias, 9. (13)

COMERCIAL MOREY Glas-tron todos los modelos. Zodiac MDL 1783. Lanchas Rio. Llauds Myabca. Tintorería Volvo 175 HP, motores fueraborda y generadores Honda, fuerabordas Tohatsu, Yamaha y Suzuki. Efectos navales. Tablas Surf: Sailboara-Alpha-F.2 Crit. Fibrestar Fanatic, Rogasurf, Remolques Impa. Ocasiones: Maravic 12 metros L.M. año 82. Fior 27 pies con 2 Volvo 106 HP, diesel. Gasitron 142 motor Tohatsu 40 HP, arranque eléctrico con remolque Impa. Tablas Alpha Fanton-Norma surf. COMERCIAL MOREY. Fco. Suau, 6 Tel. 253333

VENDO LLAUT poliéster con cabina, eslora 5 mts, motor diesel. Acepto cambio por otras embarcaciones. Tlf: 464200. Horas oficina, preguntar Sr. Cabanellas. (22)

OCASION Botes Clipper 16 palmas, PVP: 62.000 Precio oferta 52.000.- Ptas. Informes Tel. 46.42.00 horas oficina. (16)

VENDO lancha Taylor 4'95 con cabina en poliéster, motor Yamaha 40 HP nuevo, motor 6 HP Seagull, auxiliar, muy equipada. Informes horas oficina. Tel. 464200 Sr. Cabanellas (28)

VENDO VELERO 7 metros, con motor interior Diesel 14 HP, estado nuevo, muchos extras. Informes 464200, horas oficina, Sr. Cabanellas. (20)

VENDO tablas surf, ten-cate y Open surf, informes 280650. Srta. Carmen. (11)

BRITISH SEAGULL el fueraborda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por si acaso lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

LLAUD Ferrer Rosselló de 25 palmas cabinado y de 33 palmas. Nautica Baltasar C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (18)

MOTORES FUERABORDA Yamaha, Selva, Tohatsu, Honda. Varios en NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (15)

ACCESORIOS sondas, pilotos automáticos, equipos de salvamento NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

EMBARCACIONES NEUMATICAS Miavon, Artiach. Verlas en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (13)

NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Facilidades hasta 36 meses. (10)

GRAN OFERTA neumáticas 1ª marca, 2'80 m. 69.300 ptas 3'20 m. 104.300 ptas. 3'80 141.900 ptas. 2 años de garantía, facilidades. NAUTICA MUS. El Molinar (25)

MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29. PALMA. En nuestra exposición puede encontrar cualquier embarcación equipada con los prestigiosos motores Volvo Penta, Honda o Tohatsu. Neumáticos Miavon y Zodiac, embarcaciones Draco-Mar y Glas-tron todos los modelos, veleros varias marcas y lanchas de ocasión. Su visita puede ser el principio de un buen verano. (54)

MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor 29 PALMA. Remolque IMAP, generadores Honda 4 tiempos, fuerabordas Honda, los únicos de 4 tiempos, fuerabordas Tohatsu, todos los modelos con tornillería inox. Compre calidades y precios. (32)

SI HA PENSADO en adquirir una embarcación o un motor, pase a visitarnos. Le asesoraremos adecuadamente y le atenderemos como es debido. Tanto si compra como si lo deja para más adelante, le aseguramos que no habrá perdido el tiempo. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor 29 PALMA. Tfños. 464225-26. (49)

GEICHA nuevas con motor Honda 4 tiempos. Precio especial. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor 29 PALMA. Tfños. 464225-26. (19)

VENDO LLAUD 25 palmas con cabina y bañera, motor BMW 14 HP, arranque eléctrico, mando morse, etc. perfecto estado. Tel. 203506. (20)

VENDO LANCHA EP, con motor 29 HP, arranque eléctrico y caña larga. Tel. 203506 (14)

AMARRE 9 MTS en Santa Ponsa, alquiler o vendo, Tel. (93) 2456388, horas oficina, Particular

VENDO lancha Copino modelo Delfin, fueraborda Volvo 50 HP, 175.000 contado, mañanas 400141 (13)

NOVEDAD embarcación 6 metros cabinada con motor Diesel, aseo con lavabo y WC cocina y fregadero, capacidad para 4 personas, velocidad 10 nudos, plataforma con escalera de baño. Ptas. 2.150.000 XIELIS NAUTICA Molinar (33)

OCASIONES NAUTICAS bote «Barracuda II» con Minisolé 9 HP. Ptas. 275.000 bote «Barracuda I» Ptas. 80.000. Bote 3'50 descubierto Ptas. 50.000. Bote 3'70 descubierta con remolque Ptas. 95.000. Bote «Calapi» 4 metros, palos y motor «Yamaha» 5 HP. Ptas. 165.000. Lancha «Tintorería» 6.20 m. con motor Volvo 30 HP, motor auxiliar «Yamaha» 8 HP. Toldilla y muy bien equipada. Ptas. 950.000. Llaud «Majoni» 30 palmas, 2 motores Minisolé 12 HP, velas, toldo y equipo completo navegación. Ptas. 1.200.000. «Trancha» 4'99 con motor Peugeot 52 HP. Diesel 10 horas funcionamiento. Ptas. 1.200.000. NAUTICA XIMELIS Molinar (93)

XIMELIS NAUTICA gran surtido en Llauds, lanchas, diesel y fueraborda, veleros, botes, neumáticas, motores diesel y fueraborda «Jonshon», efectos navales, pesca, pintura, electrónica, etc. Le esperamos en nuestra exposición, C/ Vicario J. Fuster, 91 Molinar (35)

NAUTICA PALMA abierta matrícula próximos cursos, patrón yate, litoral 1ª y 2ª de motor, vela, C/ Cordelería 9 Tel. 213815 (20)

VENDO velero Jidzo 6 metros, como nuevo, completamente equipado, motor mariner, puesto amarre incluido, precio 950.000 SOLER 221235 (17)

OCASION por cambio vendo Calablava Onda 10 HP remolque y coche. Tel. 680439 (13)

OCASION vendo velero Dofour 24, seminuevo con motor interior 12 CV. Informes de 2 a 4 tarde Tel. 295936 (19)

**VELEROS OFERTA LIMITADA**  
(directamente del importador)  
**DUFOUR-3800**  
(31') Germán FRERS  
Precio especial: 4.200.000 Ptas.  
**DOFOUR-4800**  
(35') VALENTIJN  
Precio especial: 6.750.000 Ptas.  
Incluye: motor 25 cv. rueda de timón, compás, mayor y génova, etcétera.  
DISTRIBUIDOR  
**COMERCIAL MOREY**  
1/ Fco. Suau, 6  
Telf. 253333 - PALMA

27 COMPRAS

COMPRAMOS objetos de oro usado y joyas. Vidriería nº 12 (10)

PAGO AL CONTADO con un mínimo de 40 años de antigüedad. Muebles, pinturas, cerámica, libros, tebeos y objetos en general. Tel. 212716-232494. (23)

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

REIGADAS en Tomás Forteza 63, compra muebles usados antiguos y modernos. Teléfono 460040 tardes (14)

COMPRO pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos (Particular). Tel. 240197 (16)

COMPRO todo tipo de maquinaria hostelería e industrial. Cafés, restaurantes, cafetería, buen precio, llámenos Tel. 202562. (16)

COMPRO MUEBLES, usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel.: 274889-242184. (12)

COMPRA y venta de muebles usados, pasamos a domicilio. C/ Sta. Luisa de Merilliant, Nº 8. Tel. 416815-294124 (19)

COMPRO ORO. Objetos usados y rotos, papeletas, compruebe precio. Pza. Olivar, 3-1º

SA PORXADA se compran muebles y objetos antiguos, de más de 50 años, pinturas, casas enteras. Tel.: 262568. Máxima discreción.

PARTICULAR COMPRARIA objetos de plata, cubiertos, etc. Tel. 255831. Noches (10)

ORG MAS DINERO por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos. (21)

COMPRO CAMAS, mesas, sillas, consolas, colchones, somiers y aparadora, usadas, buen estado. Tfno. 281938.

**GEMA ORO**  
Compramos oro, joyas antiguas y toda clase de objetos de oro y plata, papeletas de empeño. Pagamos más del triple, ofrecemos el mejor precio según cotización oro. Pagamos al contado. Venta de joyería todo en oferta. Vía Sindicato, 10 entresuelo (frente Pza. Mayor). Palma

**Compramos ORO**  
PAGAMOS EL MAXIMO. PAPELETAS DE EMPEÑO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASA-CION. ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS INCLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA.  
C/ Viñaza, 4 bajos  
(2ª travesía C/ Aragón).  
Tel. 463036

**ORO EUR**  
COMPRAMOS ORO/PLATA Y PAPELETAS DE EMPEÑO. PAGAMOS HASTA EL TRIPLE. «VISITANDONOS GANARA MAS DINERO»  
Avda. Jaime III, 27-2.º - entresuelo - Palma

**COMPRAMOS ORO**  
Y PAPELETAS DE EMPEÑO  
SUPERAMOS CUALQUIER OFERTA  
Ofreciendo el mejor precio según cotización diaria del oro.  
Plateros nº. 2. Trav. de la Platería.

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

28 VENTAS

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos: desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma (24)

BALANZAS USADAS totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92

TRANSPORTES SASTRE se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

BAZAR DEL RELOJ gran surtido de relojes en todas marcas. Teniente Lizasoain, 26. Forti. (13)

POR CIERRE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, trisillos, etc. Precios muy económicos, facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen de Lluch). Tel.: 274656. (22)

VENDO o alquiler puesto de helados. Avenidas. Ideal para persona sola. Informes Tel. 461553. (15)

VENDO isla congelación de 2 mts. vitrina mural 1.90 mts. impecables, a toda prueba. Precio interesante. Informes COMERCIAL GENESOL C/ Pedro Alcántara Peña, 13. Tel. 463302. (26)

VENDO CARRO para transportar caballos trotones. Tfños. 411735 ó 245794. (10)

VENTA y COMPRA de muebles usados. Pasamos a domicilio. C/ Sta. Luisa de Merilliant nº. 8 Tel. 416815-294124. (19)

VENDO dos aparatos grandes de aire acondicionado. Informes REFLEX Olimos, 36 (11)

VENDO SINTETIZADOR Yamaha CS-40 M nuevo, muy barato. Tel. 256719, de 14 a 15 horas. (15)

VENDO mesa de comedor sin estrenar, de 6 a 10 cubiertos. Teléfono 242861. (13)

AIRE ACONDICIONADO nuevo, 6.000 frigorías. Tel. 264093. (10)

SILLA DE RUEDAS para inválido completamente nueva, vendo a mitad de precio. Teléfono 278734. (14)

COMPRO MUEBLES usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755. (11)

VENDO NEVERA lavadora, cocina, trisillo, módulos, muebles de cocina. Tel. 242089 de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche. (10)

PARTICULAR vendo comedor y habitación casi nuevo. 246318. (10)

VENDO maquinaria hostelería segunda mano. Balanza electrónica NBC con tinek. Todo económico y con garantía. Tel. 202562. (17)

SE VENDEN futbolines semi-nuevos. Teléfono 202838. (10)

VENDO congelador Ignis 400 L, informes Tel. 243184 (10)

VENDO muebles antiguos todo de caoba, comedor 150.000, aparadora hecho a mano 45.000, mesa de café con 4 mesitas pequeñas 15.000, escritorio 60.000, mesa de café con incrustación de marfil, silla de piano 14.000 y cosas de cristalería, 264249, después de las 14 horas (43)

TELEVISORES y tocadiscos usados, perfecto estado, económicos, muchas marcas y modelos, TELESTAR, Padre Molina, 26 (12)

VENDO radio caset estéreo Grundig 1040 profesional y emisora Palomar 120 canales, con fuente A. Medidor y antena. (18)

PUERTAS NUEVAS y usadas. Pasaje Son Cocck, n.º 7. Tlf.: 413142. (10)

OCASION vendo cubitero Scotsman, 60 kg producción. 224713 (10)

VENDO dormitorio matrimonio, armario grande, todo nuevo, 60.000 Tel. 252510 (10)

VENDO bicicleta carreras marca Peugeot como nueva, toda aluminio. Tel. 246209 (11)

VENDO granja para criar cerdos, y pollos cerca Campos del Puerto, precio 900.000 ptas. Tel. 244698 (16)

**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

31 DIVERSOS

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones, de 8 a 16 toneladas. Telf. 204066. (21)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Telf. 222700. (15)

TOYCA limpiezas alfombras, moquetas, alfombras 275 m2 Guardamos gratis. 269932-419231 (11)

HIGIENETODO desratizaciones (ratas y ratones). Higienetodo desinsectaciones (cucarachas-hormigas-chinchas-carcoma). Higienetodo desinfecciones (viviendas, enfermedades). Tel. 245195216645-453828 (19)

BENMA limpieza, moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Telf. 250057. (12)

OPORTUNIDAD vendo granja conejos, jaulas, conejos de raza, Granja El Dorado Buñola. Tel. 613111. (14)

BENMA limpieza, alfombras moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Telf. 250057. (12)

CITY SERVICE arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14. Palma. (12)

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Si tema MORLIMP. 277582.

MODAS KATIA confección de señora a medida. Tel. 461626, Honderos, 21-1ª-3ª (13)

BANQUETES-BODAS Comuniones, lo mejor es S'ES TRES GERMANES. Cra. Inca, kilómetro 8,400. Telf. 602094. (15)

FELICIDAD CON ARMONIA Teléfono 226303. (10)

LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340

SE COMUNICA que la cafetería Blau Punt, sita en Palma C/ Berlín, 6, que regentaba la sociedad Blau Punt S.A. lo hará a partir de la fecha D. Vincenzo Galante bajo la denominación y mo

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Telf. 222700. (13)

VENDO radio caset estéreo Grundig 1040 profesional y emisora Palomar 120 canales, con fuente A. Medidor y antena. (18)

PUERTAS NUEVAS y usadas. Pasaje Son Cocck, n.º 7. Tlf.: 413142. (10)

OCASION vendo cubitero Scotsman, 60 kg producción. 224713 (10)

VENDO dormitorio matrimonio, armario grande, todo nuevo, 60.000 Tel. 252510 (10)

VENDO bicicleta carreras marca Peugeot como nueva, toda aluminio. Tel. 246209 (11)

VENDO granja para criar cerdos, y pollos cerca Campos del Puerto, precio 900.000 ptas. Tel. 244698 (16)

**INTERESA**  
ponerse en contacto con persona título A.P.I.  
Tel. 246209 mañanas.

**AGENCIAS DE VIAJE**  
En Playa de Portals Nous, se ofrece cupo camas temporada 1984, para mercado alemán o escandinavo. Razón: Telf. 675075

**ALQUILER Y VENTA DE MARTILLOS ELECTRICOS**  
grandes y pequeños  
si vd. no tiene electricidad nosotros se la proveeremos  
**BmÉ.MAS**  
Juan Alcover, 22  
Tels. 46 13 46 + 46 14 05 Y EN SERVICIO PERMANENTE 26 12 30

**ALQUILER DE CONTAINERS y maquinaria para la construcción**  
**SERVICIO INMEDIATO**  
MAQUINARIA BALEAR, s.a.  
Cordelería, 16  
Tel. 21 24 88

29 PERDIDAS

**BRUJULA** DPTO. DE VEHICULOS DESAPARECIDOS  
**GRATIFICAMOS** por la localización de los vehículos:  
MORRIS MINI 1000 PM-156957 color blanco  
TALBOT SAMBA PM-7838-V color rojo  
Informes al Tel. 22 33 52 Delegación: Av. Jaime III, 17  
**¡MIENTRAS LE BUSCAMOS SU COCHE LE PRESTAMOS OTRO TOTALMENTE GRATIS!**

30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

MUDANZAS JIMENO Baleares y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Tel. 252672. (17)

MUDANZAS Y TRANSPORTES Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 tm. y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17 Tel. 469568 (22)

GRUAS POL ofrece la gama más completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, trailers-góndolas. 251045-251545. (16)

32 PERSONALES

SE OFRECEN señoritas de compañía mallorquinas de 25 a 30 años. Tel. 200325. (13)

SRTA Maribel le ofrece simpatía, agradable y buena presencia, de 10 a 9 noches, teléfono 454342 (17)

SEÑOR si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 9 mañana a 21 noche (sábados también). Tel. 200325. (19)

SEÑORITAS BISEXUALES ardientes y cariñosas. Te estamos esperando en C/ Luis Fábregas, 1-4º-G. Tel. 450977. (17)

SOMOS DOS AMIGAS jóvenes y simpáticas, casa particular y domicilio, abierto de 10 a 24, domingos inclusive. Tel. 243256. (24) Aceptamos tarjetas de crédito VISA.

VIP'S centro de contactos, señoritas de compañía, de 10 mañana a 10 noche. Tel. 402760. (14)

32 PERSONALES

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas «CARTAS TAROT». Teléfono. 254562. (10)

**LA SEÑORITA SONIA** hace saber a sus clientes que está de nuevo en C/ Luis Fábregas, 1-3º F (19)

**VIUDO SIN HIJOS** situación resuelta, desea conocer, fines serios viuda o Srta. 50-60 años misma situación. Apartado Correos 1.727. (20).

**FUNCIONARIO** busca señora unos 53 años sencilla, culta, buena presencia. Fines serios. Apartado Correos 1.163 (15)

**SE OFRECEN** complacientes y simpáticas señoritas de compañía. Tel. 450977. (10)

**MONICA** amistad sincera, teléfono 455325 horas convenientes. (10)

**KENIA** centro de contactos, con nuevo personal, máxima discreción. Tel. 462537 (11)

**SOLTERO 42 AÑOS** desearía conocer mujer soltera, viuda 28-40 años, sencilla, fines serios, escribir apartado Correos, 10.050 Palma se facilitará, teléfono (22)

**PARAPSIKOLOGA** clarividente de fama mundial. Nuevos teléfonos 464415-260787, de 3 a 9 tarde.

**TAROT PSICOLOGICO.** Vive Ud. angustiado-a, colectivos cursos «Tarot», Sueños, Zen, Tantra Yoga. Tel.: 455041. (15)

**MO CA.** Amistad sincera. Tel.: 455325. (10)

**SEÑOR** si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 9 mañana a 21 noche (sábados también). Tel. 200325. (19)

**SEÑORITA** Paquita, dulce, simpática, buena presencia, discreción, piso particular. Tel. 236692, de 11 a 10 noche (16)

**MATRIMONIO** liberal nivel alto a similares. Hasta 40 años. Apto 1.825 Palma (12)

**SE OFRECEN** señoritas bisexuales, máxima discreción, particular y domicilio de 9 mañana a 21 noche, sábados también. Tel. 200325. (19)

**SRAS. DE COMPAÑIA** con elegancia y discreción. Tel. 451747. (10).

**LUCIA Y MARGARITA.** 19 y 24 años de 11 a 9. Máxima discreción. Tel. 237471. (15)

**ZAIDE** le lee su futuro. C/ Jorge Andreu Alcover, 12-1º. Tel. 292688. (13)

**LA UNION** Viudo 50 años, industrial, fincas, piso, coche, deseo formar hogar feliz, con mujer bonita. 290919 (15)

**SIMPATICA** viuda 25 años, sin hijos, deseo casarme con caballero culto. 290919 (12)

**VIUDO** 50 años, comercio propio, 200.000 piso, coche, desea formar hogar, señora seria. 290919 (14)

**LA FAMILIA:** Profesora idiomas, 25 años, piso, apartamento, coche, desea casarse señor culto. 221422 (11)

**VIUDA** 43 años, vive de rentas, piso, desea casarse con señor sin vicios. 221422 (11)

**VIUDA** 50 años, empleada laboratorio, piso, coche, ahorros, deseo hombre bueno, su estado indiferente. 221422 (14)

**PILI** Srta. de compañía, lunes a viernes, de 15 a 20 h. Tel. 252767 (14)

35 NEGOCIOS

**TRASPASO CABARET** centro de Ibiza. Informes: Tel. 203953 (10)

**PLAYA PALMA** vendo hotel precio increíble, no curiosos. 215559 PEREZ (10)

**DISPONGO VARIAS PROPIEDADES.** (Pisos, planta despachos, restaurante, etc). Excelentes inversiones. Venta o permuta. Concertar entrevista 253850 (mañanas). (17)

36 PROFESIONALES

**MAESTRO OBRAS** Confeción interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairn 2 94289.

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**BLINDAMOS PUERTAS** desde 13.000 Pts. Colocamos cerraduras de seguridad, desde 2.800 Pts. Tel: 418616. (14).

**PINTURAS SUREDA** pinturas de confianza. Le pintamos su piso chalet, fachada, todo tipo de barnices, lacados, etc., (precios económicos). Pida información más detallada a los Tels. 251569 y 254592-(30).

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 255002 (15)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166- PALMA

**FONTANERO** urgencias reparaciones e instalaciones termos gas y eléctricos. Tel. 418539 (11)

**ARRREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11).

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**ALJIBES, PISCINAS** zanjas, excavaciones y desmontes en general. Hermanos Llaneras. 266009. (11).

**URGENCIAS** fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamientos. Tel. 414573 (10)

**PINTOR EMPAPELADOR** moqueta lacados, decoración, albañilería, carpintería, fontanería, armarios de cocina. Trabajos alta calidad. Precios muy razonables. Atención inmediata. Presupuestos fijos. Facilidades pago. 403959-455990. (25).

**PINTOR** enmoquetador, con informes, si quiere pintar o enmoquetar su piso o chalet con la máxima rapidez, limpieza y seriedad, llame al Tel. 403977, Sr. Fernández (\*26)

**PROFESIONAL** realiza todo tipo de trabajos de pintura en general, precios económicos Presupuestos sin compromiso. Tel. 282984 Marín (17)

**ELECTRO TUR,** instalaciones eléctricas, industriales, cambio de tensión, aumentos de potencia, portero automatico, antenas colectivas. Tel.: 260171. (17)

**PINTURA EN GENERAL.** Papeles pintados moquetas, fachadas, trabajos garantizados, precios sin competencia. Tel. 681477. De 9 a 1 tarde 4 a 7. (22)

**SR. VIUDO** sin problemas económicos, desearía conocer viuda o señora, divorciada, no, de unos 45 a 48 años con quien compartir su vida. Apartado de Correos N.º 1457 Palma. (29)

**TAPICERO** trabajos a domicilio, tresillos, fundas sillerías. Tel. 200289-215174 (10)

**CARPINTERO-cerrajero.** Reparaciones carpintería a domicilio. Servicio rápido. Tel.: 262867. (10)

**FONTANERO** y electricista, reparaciones urgentes, calentadores, instalaciones, termos. Teléfono 250576 (10)

**SE HACEN** trabajos de construcción a 400 pts. hora. Tel. 469622 llamar a partir de las 6 (18)

**MAESTRO DE OBRAS** reformas, colocación de azulejos. Teléfono 280804. (10).

El zodiaco, el amor y su destino

Los mejores signos de la semana



**PISCIS**



**CAPRICORNIO**



**GEMIS**

Debido a su personalidad soñadora, reconocerá que es mejor delegar en otra persona las decisiones prácticas que usted será incapaz de llevar a cabo. Podrá comprar esos objetos, no demasiado costosos, que ha estado deseando desde hacía varias semanas.

Una crisis de melancolía le llevará a idealizar a los miembros de la generación anterior a la suya. Sus valores morales le impedirán disfrutar de la vida. Se tornará un ser desconfiado. Es posible que pierda un poco el contacto con la realidad.

Caerá en un bache imaginativo, debido a una cuestión económica, a la que no habrá atendido por su innato desprecio al dinero. No mantenga una posición estática si está aguardando una resolución de un problema. Notará que en su corazón reina la tranquilidad.

Los signos normales de la semana



**ACUARIO**



**TAURO**



**ARIES**

Realizará muchas cosas por afectos y buena voluntad, pero deberá empuñar con fuerza las riendas de sus instintos, para no caer en apasionamientos poco constructivos. Entendimiento en las relaciones sentimentales si no tiende a seguir su capricho.

De estas fechas puede esperar cualquier acontecimiento insólito. Esto no significará que obligatoriamente tenga que triunfar o fracasar; lo que es factible es que llegue a éxitos económicos, laborales o personales. Podrá superar una serie de confusiones.

Hallará satisfacciones inesperadas en su vida afectiva. El miércoles y el sábado muy favorables para los compromisos sentimentales, siempre que no persiga un logro trascendente. Y el resto de la semana tropezará con las críticas de sus familiares.



**ESCORPIÓN**



**CÁNCER**



**SAGITARIO**

A lo largo de esta semana no se presentará ningún cambio apreciable. Tampoco ocurrirá nada especial que merezca ser presagiado. Existe una pequeña variante en las ondas astrales, que impiden predecir si participará en una fiesta o realizará un largo viaje.

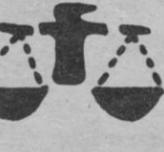
Pueden surgir dificultades, a causa de la confianza que ha puesto en una persona que no merece su estima. También se verá en la obligación de solucionar los problemas de un familiar. Se gestará un acercamiento provechoso con el sexo opuesto.

Si calma sus nervios y su ansiedad en el plano afectivo las cosas empezarán a mostrarse de una forma razonable. Cúidese de luchar contra obstáculos superiores a sus fuerzas, ya que una excesiva confianza puede ocasionar un error de grandes proporciones.

Los peores signos de la semana



**LEO**



**LIBRA**



**VIRGO**

Se hallará en la plenitud de un período depresivo, que habrá tenido su origen en una decisión sentimental desacertada. Intente observar un sistema de vida basado en la prudencia y el orden, preparándose para superar complicaciones y una situación molesta.

Epoca favorable a las decisiones importantes, ya que se hallará en el merdiano de su equilibrio emocional. Puede reafirmar su amor a través de un golpe de intuición. Descubrirá profundos estímulos, pues su planeta regente le llenará de esperanzas.

Gracias a la influencia de su planeta regente encontrará un placer ambicioso, desarrollará su intuición y solucionará algunos problemas aparentemente insalvables. Acusará un fuerte impacto amoroso, que le permitirá atar unos lazos definitivos.

33 MASAJES

**SALON NEFER.** Masajes deportivos, relax. C/ Elicano, 9 (Son Armadans). (10).

**SALON GEMINIS** atendido por señoritas en cabinas video relax. Avenida Argentina, 67, 2.º, 2.ª de 11 a 21 horas. (19)

**SALON CAPRI** masajes atendido por 6 señoritas, Francisco Sancho, 30 principal. (11).

**SAUNA VAPOR** (privada). Chicos relax. Lujo seriedad. Domingos también, 466066. (10).

**SALON EL PARAISO** birgasmio y relax superior, garganta profunda. Masaje japonés y griego. De 11 a 10. Tlf. 278010. (19)

**SRTA. PATRICIA,** teléfono 278627. C/ Sureda, 29, 1º (10)

**SAUNA DUPLEX** clientela seleccionada. (promoción 500 pts) Ca'n Curt, 13-1º-1ª

**SALON JUPITER** 5 señoritas video y espejos, abierto de 11 mañana a 11 noche, Gabriel Maura, 15, primero, primera. Tel. 464548 (21)

**JORGE MASAJISTA.** Servicios a convenir para parejas, ambos sexos, matrimonios, domicilios, hoteles. Tel.: 454388. (14)

**LAS SEÑORITAS** Verónica y Eva, esperan tu visita, teléfono 243256, servicio particular y domicilio, abierto de 10 a 24 domingos inclusive. (26) Aceptamos tarjetas de crédito VISA.

**OJO** este es su número 7-7 en él le atenderán las señoritas Sabina, Sandra, Rosi, Alicia y Sara. Aragón, 27-1º. (21).

**LA SEÑORITA M.ª** Jesús que estaba antes en el Paseo Marítimo, comunica a sus amigos que se encuentra en C/ Luis Fábregas, 1, 3.º F. (25)

**NUEVO SALON** de Masajes atendido por señoritas de 11 a 9 noche. Teléfono: 468923. Se aceptan tarjetas VISA. (18)

**LAS SEÑORITAS** Sonia, Rocío y Amanda, les ofrecen sus servicios de griego, thailandés, disciplina inglesa (sala especial) y su especial masaje nórdico. C. Luis Fábregas, 1-3º servicio a hoteles. Tel.: 452578 de 11 a 24 horas. (39)

**INGRID Y JANINE** les atenderán en cabinas video-relax, tratamientos adelgazantes, rejuvenecimiento facial, etc. Fray Luis Jaime, nº3-2.ª, 1.º, de 11 a 21 (26)

HAGA DIANA VISITANDO EL SALON DIANA

Masajes, atendido por 5 señoritas. Le esperamos de 11 a 21 horas. General Riera, 72 primero.

34 PRESTAMOS

**MANACOR Y COMARCA** ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Prestamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor. Tel. 554410 (22)

**PRESTAMOS RAPIDOS** hipotecas, financiaciones. Tel. 200465. (10).

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Telf. 464050. API. (12)

**DISPONGO VARIAS PARTIDAS CAPITAL,** para hipotecas. Entre 500.000 y ocho millones. Tramitación inmediata. Tel.: 253846 (solo mañanas). (17)

**DISPONGO** de las siguientes partidas 4.500.000; 2.300.000; 1.200.000; 800.000; 650.000; 500.000. Calle José Anselmo Clavé, 18-1.º de 10 a 1. Tel. 216941. (25).

INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD

Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas. Instalaciones de seguridad, etc. Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 - 201764.

PINTURA

Empapelados-lacados a muñequilla, máxima calidad, menos precio, servicio inmediato, garantizado. Tels. 402705

37 ANIMALES DOMESTICOS

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, doberman, schnauzer. Tel. 265125. (15)

**PAJARERIA ARENAL** Plaza Els Nins, 26. Venta de pienso compuestos y demás comidas para animales domésticos. Tel. 267664. (18)

**CENTRO MALLORQUIN** adiestramiento canino, cursos de disciplina, obediencia, guarda, vigilancia y defensa personal. Residencia, servicio veterinario permanente. Camino Slat, 63. Tel. 416565. (22)

**SE VENDE** Setter irlandés. Tel. 262420 (10)

**VENDO** perros de caza Pointer, Español, Bretón, Podencos Ibicencos, Alamo 51, Palma Tel. 271048 (13)

**ADIESTRAMIENTO Y PENSIÓN** para perros, disciplina y defensa. 237735-213623 (10)

**CENTRO MALLORQUIN** adiestramiento canino. Venta de cachorros Pastor Alemán, Doberman, Cocker Spaniel, Y el único criador actualmente de Pastores de Brie. Todos ellos vacunados y desparasitados. Tel. 416565. (28)

**CRADERO LOS VALIENTES** venta cachorros boxer, muy bonito, buen pedigree. Tel. 265125 (12)

**PERDICES,** vendo para cotos y reclamo, llamar tardes 614020. (10)

**PARTICULAR VENDO CACHORROS** Doberman baratos, con papeles. Tel.: 221526. 244909. (10)

**CACHORROS POINTER,** particular precio interesante tardes Tel.: 284444. (10)

**SE VENDEN** cachorros de caniche blanco, 263810, llamar de 9 a 1 y de 4 a 8 (17)

**VENDO** cachorros Basets, C/ Ctan. Cristóbal Real, nº 49 Tel. 469340 (10)

**CACHORROS PASTOR ALEMÁN** criador especialista. Alta selección. 213623-237735. (10).

**VENDO** cachorros de Yorks hire terrier con Loe, pastor alemán, y gatos siameses. Tel. 202065 (14)

**PARTICULAR** vendo camada cachorros doberman, con excelente pedigree, interesados llamar Tel. 569310 (por las tardes) (15)

**DOBERMAN** Disponible semimental, 2º excelente exposición mundial. C.A.M. 213623-237735. (11).

Santoral

21 julio

HOY, JUEVES: San Lorenzo de B.  
El Sol sale a las 6.35 y se oculta a las 21.15. Luna: C. creciente.

Radios

Mallorca

ONDA MEDIA 1080 Kc/s.

Informativos. 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00 y 23.30. Opinión. 14.00 Ciudad Viva. Varios. 08.00 Aquí la SER. 18.03 Buenas Tardes. 01.00 El loco de la colina. Musicales. 08.45 Primera Hora. 10.03; Esto es Radio. 15.00 Dígaselo con Música. 22.10 La noche es joven. 03.00 La Radio en la noche. Deportivos. 14.05. Esto es Deporte. 20.30. En punta. 21.30. Tiempo para los Deportes. 00.15 Hora 25.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

9.00: Protagonistas vosotros (Cadena COPE O.M.); 9.30: Especial Lluçmajor (F.M.); 10.10: Festival (F.M.); 12.10: Popular mediodía (F.M.); 14.05: Tribuna pública (O.M.); 15.30: Tardes musicales (O.M.); 16.30: Cienpiés (F.M.); 18.10: El mundo de los niños (O.M.); 21.05: Debates en vivo (Cadena COPE); 22.05: Popular 45 (Cadena COPE); 23.00: Informativo noche (Cadena COPE).



7.30: Apertura; 7.45: Palabra de Dios; 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24: Avance informativo; 9.00: Para ti mujer; 10.05: Resumen de prensa; 11.05: Discoparada; 12.05: Aquí la radio; 13.05: Informativo; 15.05: El deporte al día; 15.05: El musical de las 3; 16.05: Novela; 17.05: La hora punta; 18.05: Consultorio Francis; 19.05: La Constitución; 20.30: Onda joven; 22.05: Investigación; 23.05: Radiocadena deportes; 24.00: Talismán; 2.00: Cierre.

Programa F.M. Estéreo.

7.30: Apertura; 8.05: Radio Balear (lengua alemana); 10.05: La cuenta atrás; 10.30: Aquí la radio; 13.05: Informativo; 14.05: El deporte al día; 15.00: Diálogos a 33 revoluciones; 15.30: Las tardes musicales; 18.00: Punto y seguido; 20.00: Las veinte en varios; 21.30: Musical; 24.00: Talismán; 2.00: Cierre.

CADENA 80 (FM 102'4)

(FM 102'4)

08'00: Para empezar (José Mª Requena); 07'57: Informativo cadena; 08'20: Desayuno con nosotros (local); 08'30: El Bus de las ocho y media (José Luis Arriaza); 12'00: Bodes de Plata (Teo Fernández); 12'29: Safari de Radio-80 (Local); 13'00: El escaparate (J. Prádanos); 13'30: Informativo local; 13'57: Informativo cadena; 14'20: Safari de Radio-80 2ª parte; 15'00: Barba-coa (José Ramón Pardo); 16'00: Desde nosotras (Ana Rosa Quintana); 18'00: Kanguro (Carlos Finaly); 19'57: Informativo cadena; 20'20: La entrevista del día (local); 20'30: Sala de conciertos; 20'57: Informativo cadena; 21'00: Deportes/local; 21'30: Musical fin de jornada (local); 22'00: Mundo 80; 22'57: Informativo cadena; 23'15: Ochenta deportes (J. A. Fdez. Abajo); 24.00: A vista de pájaro (José Luis Moreno); 24.15: Musical Mara; 01'00: Al ritmo de la madrugada.

A todas las horas menos tres minutos, informativos.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. D'Inca-C. Català	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,00	20
8	Son Roca	5,40	22,30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	21,50	15
14/B	Plo XII-La Soledad	6,00	22,05	12
16	Establiments	6,05	22,00	30
17	Aeropuerto	6,30	22,30	30
18	Ingima	7,15	20,15	60
20	Calvià-Capdellà-7.00	19,30		
21	Palma-Palma-Nova	6,15	24,00	20
22	Portals Nous	7,45	18,30	120
23	Pl. Reina-Illetes	7,00	21,00	30
(E. Sóller) Polig-ind		6,05	22,00	30
(E. Sóller) S. Cladera		6,05	22,00	15
31 Dbre -S. Sardina		6,50	20,15	60

Servicio farmacéutico de urgencias

DE-9 MAÑANA A 10 NOCHE

CLAVEROL MUT.  
Plaza de la Reina, 11. 215371  
MAS GUAL.  
Francisco Fiol y Juan, 10 (Junto Plaza París). 293337  
MORELL MASSANET.  
Carrer de Manacor, 55-A. 465563  
VIVES MIQUEL.  
Marqués de la Cenia, 40 (Son Armadans). 231825  
FORTEZA-REY FORTEZA.  
Plaza Cuartera, 7. 212996

FARMACIA DE GUARDIA

EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

JAQUOTOT VILLALONGA.  
Plaza Reina Mª Cristina, 161 El Arenal. 264470

FARMACIA DE URGENCIA

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

ARMENGOL COLL.  
Olmos, 47-A. 215868

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253- 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632.

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

JUEVES

Palma-Alicante: 11.05-19.50.  
Palma-Barcelona: 08.00-08.55-11.40-14.15-16.05-17.40-18.35-20.10 y 22.30.  
Palma-Madrid: 07.20-11.35 y 22.55.  
Palma-Málaga: 22.45.  
Palma-Sevilla: 11.05.  
Palma-Valencia: 08.00 y 21.00  
Palma-Vitoria: 11.15.  
Palma-Ibiza: 07.25 y 18.55.  
Palma-Tenerife: 11.05.

VUELOS AVIACO

PALMA-MADRID: Diario excepto sábados y domingos a las 08.00  
Diario incluido domingos a las 19.07  
PALMA-BARCELONA: Lunes-Miércoles y viernes a las 14.50  
Martes-jueves-sábados y domingos a las 15.15 y 20.45  
PALMA-MENORCA: Diario a las 07.30, 08.00, 10.30, 13.30, 15.30, 18.30 y 20.30  
PALMA-IBIZA: Diario a las 09.30, 11.30, 13.30, 15.00, 17.30, 19.30, 20.30 y 21.30.

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!



Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

Gasolineras de servicio

SEMANA: 18 al 24 de julio

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, s/n.— E.S. Avenida  
Avda. Son Serra, s/n.— E.S. Policlínica Miramar  
Ctra. Palma a Valldemosa.— E.S. S'Esglaieta  
Ctra. Artá a Puerto Alcudia, Km. 22.— E.S. Ca'n Picafort  
Ctra. Campos a Felanitx.— E.S. Ctra. Campos.  
Avda. Leonor Servera, s/n.— E.S. Cala Ratjada  
Ctra. 719 Km. 2 margen derecho.— E.S. Bendinat  
Ctra. Inca a Sineu, Km. 11'500.— E.S. Sineu  
Ctra. Inca a Lluc.— E.S. Lluc.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10 La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part. Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Pou Vaquer - Avd. A Hugo Heusch, 10  
Diurno T. 550344 T. nocturno y festivos 552964.

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n — T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli — Camino Unión, 12 — Mahón — T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch — Ctra. Santa Eulalia, Km. 4 — Santa Eulalia  
T. 330797

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrà Automóviles Palma, S.A

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Querátaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

DEPENDIENTES DEL  
PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA  
Plaza Almoina, Palma de Mallorca.

Horario: 10 a X3 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal), Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver, Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado.

MUSEOS DIOCESANOS  
MUSEO CATEDRALICIO

Pza. Almoina, Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

Precio: 75 Ptas.

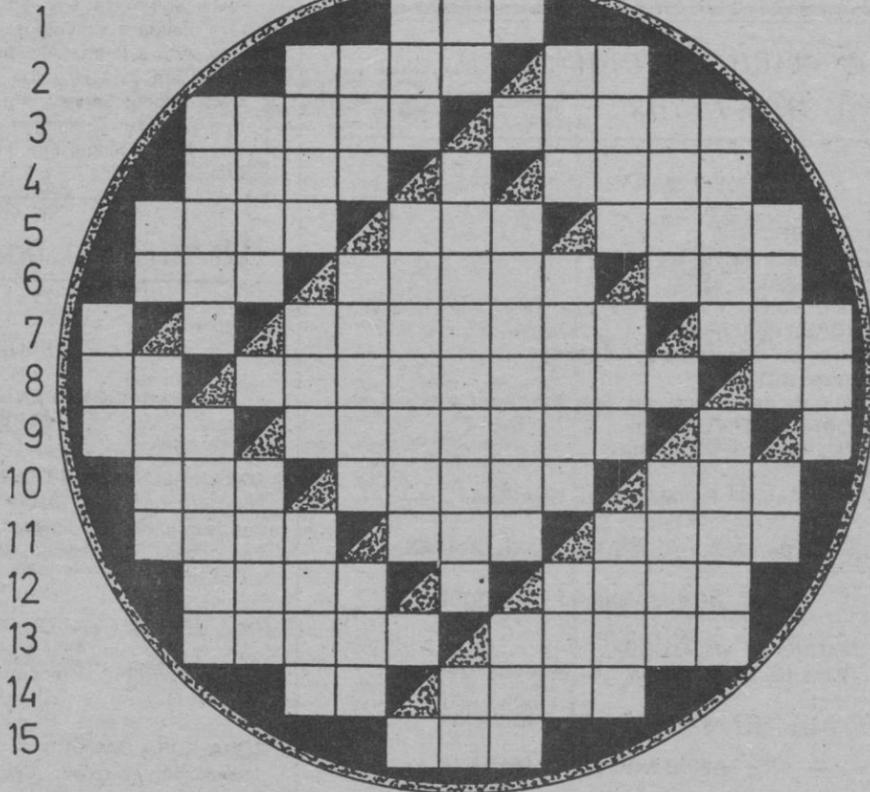
Cupón del Ciego 8 9 8

Crucigrama

HORIZONTALES.-

1: Voz árabe que significa puerta. 2: Tostar. Pronombre.- 3: Entender. Cerro aislado que domina un monte.- 4: Quered. Mil. A más, además.- 5: Al revés, pequeña joya. Patada de ciertas bestias. Cierta licor.- 6: Apócope de Santo. Descontar el peso del embalaje en una mercancía. Juego infantil.- 7: Cien. Consonante. Mójalas. Nombre de letra. 8: Matricula española. Especie de llovizna. Campeón.- 9: Artículo. Entablados. Mil. Vocal.- 10: Expiración violenta del aire contenido en los pulmones. Satanás. Apócope de tanto. 11.: Tostar ligeramente. Nosotros. Prueba. 12: Ciudad de Argel. Consonante. Cierta fruto.- 13: Pieza principal de la casa. Alcorán.- 14: Ter, aumentativo. Localidad bañada por el Guadalquivir.- 15: Religiosa.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



VERTICALES.-

1: Planta crucifera.- 2: E x i s t e Descompuesta.- 3: Hacer rajas en la carne. Sin gracia.- 4: En Marruecos, cierto fun-

cionario. Cien. Nombre de mujer.- 5: Superior de un monasterio. Siglas de cierta comisaría. Raro, poco común.- 6: Necesidad de beber. Cortas un árbol por la base. Impar.- 7: Establecimiento donde se sirven licores. Mojaran. Conso-

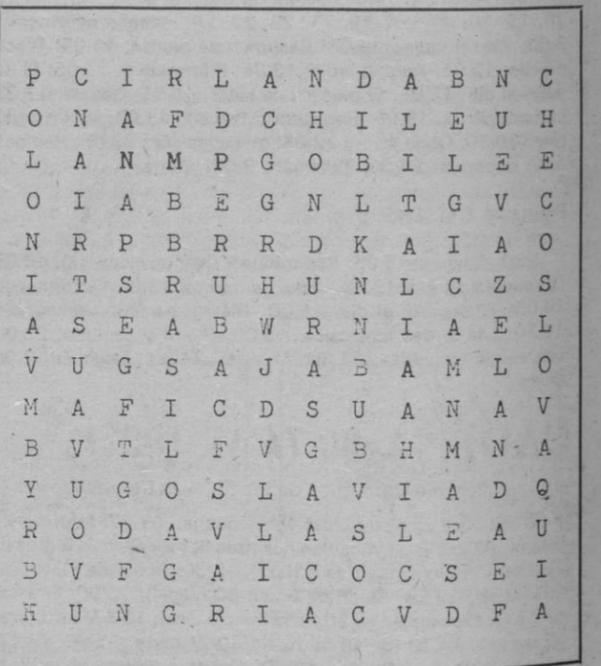
nante. Matricula española.- 8: Voz de mando Especie de anacoretas mahometanos. Artículo.- 9: Consonante. Vocal. Saloma (pl.). En latín, corazón.- 10: Letra griega. Al revés, campo sembrado de nabos. Aféresis de

amor. 11: Tema de un discurso. Señal de socorro. Idioma hablado en el norte de México.- 12: Mamífero cérvido. Consonante. Defecto. 13: Agata listada. Quitar la vida.- 14: Cura. Símbolo químico.- 15: Nombre de letra.

Siete errores



Sopa de letras

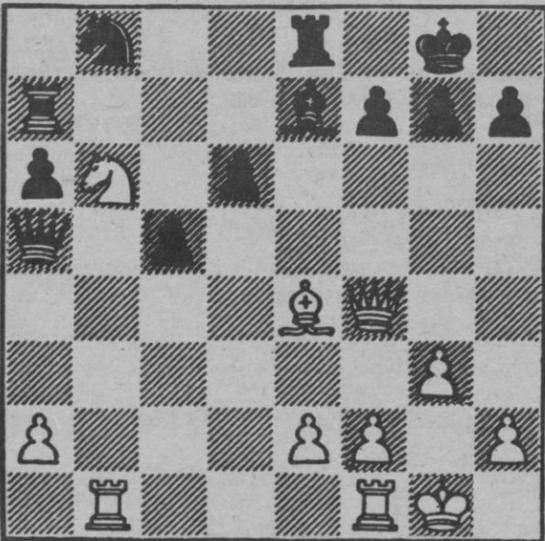


Se encuentran escondidos los nombres de 18 países participantes en el mundial de fútbol del 82.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Cualquiera que sea el lugar que uno se encuentre, el Universo se extiende a partir de allí en todas las direcciones por igual, sin límite. Lucrecio



KASPAROV-LIGTERINK  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 C8A1, C3A (si 1... TxC / 2 D5A / 1... T2A / 2 TxC, A1A / 3 CxP, TxT / 4 C4A, Y ganen / 2 CXT, CXC / 3 A5D, rinden (si 3... A3A / 4 T7C, decide).

Jeroglífico



Solución a los pasatiempos publicados ayer

Al crucigrama

HORIZONTALES.— (solo).— 1: Ara.— 2: Losa. Ma.— 3: Asola. Bufón.— 4: Roma. G. Saca.— 5: Coro. Gas. Nata.— 6: Amo. Lares. Las.— 7: E. A. Cananas. Lis.— 8: Ca. Carábidas. Re.— 9: Osa. Modales. S. D.— 10: Acá. Montes. Tan.— 11: Nota. Res. Soma.— 12: Rana. O. Rima.— 13: Erina. Rampon.— 14: Sa. Rosa.— 15: Les.

Al numérico

7 — 3 — 2 + 1 / 4 X 2 + 3 — 2 / 2 + 4 + 2 — 5 / 1 + 4 + 5 — 3

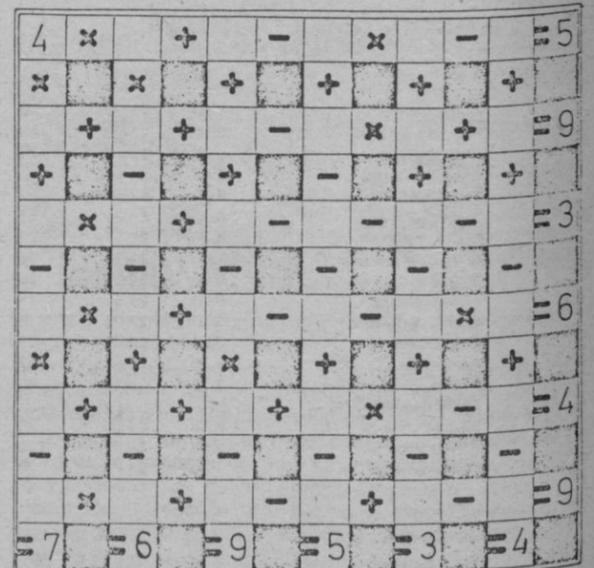
A la sopa de letras

Amazonas, Orinoco, Jurud, Magdalena, Madeira, Japura, Xingú, Paraná, Tapajos, Negro, Iquitos, Uruguay, Tocantins, Araguaia, San Francisco, San Miguel, Beni, Río Grande.

Al jeroglífico

Sol o De arriba  
Solo de arriba

Numérico



Guía del espectador

**MOVIDA DE VERANO** (Humor).— Película intrascendente y divertida que muestra lo bien que se lo pasan cuatro estudiantes en sus vacaciones en Florida.

**BEN HUR** (Epoca).— Vuelve esta famosa superproducción dirigida por William Wyler, alguna de cuyas secuencias como la de la carrera de cuadrigas no han sido aún superadas. El mensaje de conciliación que contiene quizás haya quedado un tanto ingenuo.

**«LE LLAMABAN... DRAGON GORDO»** (Aventuras).— Nueva muestra de la violencia marcial china. Producto típico del género, recomendable para sus incondicionales.

**«ANDROIDE»** (Ciencia-ficción).— Solo en una estación espacial, un científico finaliza su último experimento: el androide perfecto. Correcta realización de un film de entretenimiento.

**«LORD DRAGON»** (Acción).— Nueva aventura de artes marciales que nos llega de Hong-Kong, con el atractivo de Jackie Chan, su actor más taquillero. Para incondicionales.

**«EL AÑO QUE VIVIMOS PELIGROSAMENTE»** (Drama).— Superproducción australiana, que narra la aventura de un periodista en la Indonesia prerrevolucionaria de 1965.

**«EL MAGO DE OZ»** (Infantil).— Vuelve la quizás mejor película infantil realizada en Hollywood. Magníficamente realizada, conserva su frescura después de más de cuarenta años, aunque haya quedado un tanto ingenua para la mentalidad actual.

**«SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS»** (Musical).— Secuestros ingenuos, montañas nevadas y hermosos números musicales en una gran película musical que se mantiene fresca después de casi treinta años.

**A BRAZO PARTIDO** (acción).— Producción filipina, síntesis del cine de Hong Kong y del de Hollywood. Violencia a raudales.

**«LOS VAMPIROS DEL MAR»** (Terror).— Pirañas voladores siembran el pánico en una zona turística. Los adictos predispuestos no se sentirán defraudados.

**«LOVE STORY»** (melodrama).— Vuelve la más lacrimógena pareja romántica de los últimos tiempos. Fue un gran éxito hace una década, a la vez discutida y aplaudida.

**«¿QUE ME PASA DOCTOR?»** (Comedia).— Interesante y ágil obra de Peter Bogdanovich, muy aplaudida cuando fué estrenada, con una espléndida interpretación de Bárbara Streisand.

¿Qué es... Androide?



Androide... aprende a matar... aprende a amar y se convierte en un hombre... Androide cuya acción transcurre en una remota y abandonada estación espacial cincuenta años en el futuro... Ud. no debe perderse este extraordinario film dirigido por Aaron Lipstad, interpretado por Klaus Kinski como el Dr. Daniel con Brie Howard y presentando a Max 404. Androide mucho más que humano. Entra en 2ª semana en Augusta 2.

Cartelera

TEATRO

TEATRO PRINCIPAL

Hoy no hay programa. El próximo martes día 26 se proyectará en el cine club la película «MOUCHETTE» de R. Bresson.

AUDITORIUM

En preparación recital de «MANOLO SANLUCAR y FELIPE CAMPUZANO». (Sábado día 23 a las 10 noche).

SALA MOZART

En preparación gran espectáculo de ballet a cargo de «LARRY RICHARDSON AND DANCE COMPANY» de New York. (Días 28, 29, 30 y 31 julio, a las 10 noche).

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego, Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

«CHICAS EN ACCION» clasificada «S». «PASION PROHIBIDA» Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10'00 h. «EL VIEJO MAESTRO DEL KUNG-FU» Yuan Hsiao Tieng, Tao Min Ming, en color y cinemascope. Complemento: «LA GRAN PRUEBA». con Gary Cooper, Anthony Perkins, en color. Aut. para todos los públicos.

ASTORIA

Segunda semana

Desde las 3'15: «LORD DRAGON» Jackie Chan. Karate... Complemento: «DEMASIADO VELOZ PARA SERVIR DE BLANCO».

PALACIO AVENIDA

Refrigerado.

Desde las 3'15: «EL LAGO DE LAS VIRGENES» Robert Louis Stevenson's, Katia Bierner. Complemento: «EL EXPRESO DE COREA». Mayores 18 años.

SALA AUGUSTA

Tel.: 216900.

Refrigerada. Desde las 3: «LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC» de Tennessee Williams con Paul Newman, Elizabeth Taylor, Burl Ives y Judith Anderson. En versión íntegra. Complemento: «EL GRAN MOGOLLÓN». (Mayores 14 años).

SALA AUGUSTA 2

Refrigerada

(Refrigerada). 2.ª Semana: «ANDROIDE». Klaus Kinsky. Complemento: «EL SUPERTIMIDO» con el divertido Pierre Richard. (Apto menores).

BELLVER Cinema

Desde las 3'00: «EL SEÑOR DE LAS BESTIAS». Marc Singer, Tanya Roberts. Director: Don Cascarall. Los hermanos Marx en «TIENDA DE LOCOS». Autorizado todos públicos.

SALA BORN

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «EL HOMBRE MAS DURO», con Denis Quaid y Stan Shaw. Pases: 4'45, 7'55 y 11'05. Complemento: Alain Delon en Armagedon «LA VOZ DEL FIN DEL MUNDO». (Mayores 14 años)

CAPITOL

Refrigerado

Refrigerada. Desde las 3'15. «LE LLAMABAN ... DRAGON GORDO» con Samo Hung y Peter K. Yang. PASES 4'50, 7'55 y 11 noche. Complemento: Diviértete con el E.T. del inolvidable Louis de Funes en «MI AMIGO EL EXTRATERRESTRE». Apto menores.

LUMIERE

Desde las 3'15: «MOVIDA DE VERANO». Un film de Sean S. Cunningham con David Knoll, Perry Lagh, Jayne Modsan, Jessica James. (Hor: 4'35, 7'35, 10'35). En el mismo programa: «TRES LANCEROS BENGALIES». Mayores 14 años.

NUEVO HISPANIA

Refrigerado. Desde las 3'15: 7 NOVIAS PARA 7 HERMANOS. Con Howard Kiel y Jane Powell. Complemento: EL REGRESO DE LOS EXTRATERRESTRES. Apto menores.

CHAPLIN multicines 1

Refrigerado.

«LA COSA» (EL ENIGMA DE OTRO MUNDO). Una película de John Carpenter, con Kurt Russel. (Hor. 3'00, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40). Comp. cortos, 14 años.

CHAPLIN multicines 2

Refrigerado

«POLTERGEIST» (FENOMENOS EXTRAÑOS). Producida por Steven Spielberg. Dirigida por Tobs Hooper. (Hor. 4'00, 6'10, 8'20, 10'30). Comp. cortos. (May. 14 años).

ULTIMO DIA CHAPLIN multicines 3

Refrigerado

«TRAS LA PISTA DE LA PANTERA ROSA». Peter Sellers, en un film de Blake Edwards. (Hor.: 4'30, 7'35, 10'40). Además: Ringo Star en «CAVERNICOLA». (Hor. 3'00, 6'05, 9'10). Aut. todos públicos.

CHAPLIN multicines 4

Refrigerado

Ciclo «Las mejores películas de nuestra vida». «BEN-HUR». La obra maestra de William Wyler con Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Hararct, Stephen Boyd. Atención al horario: 2'45, 6'25, 10'05. Autorizada todos públicos.

CHAPLIN multicines 5

3ª semana en exclusiva: «EL AÑO QUE VIVIMOS PELIGROSAMENTE» Mel Gibson - Si-gourney Waver. Director: Pete Weir. 1965. (Hor. 3'00, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40). Com. cortos. Ultimos días.

PROXIMAMENTE

CHAPLIN multicines

Gran Festival Walt Disney: «PINOCHO» y «ROBIN HOOD». Aventuras y diversión con dos personajes fantásticos.

PALACIO DE LA PRENSA

Palacio Prensa: «DESDE LAS 3'15». (4.ª semana): «EL MAGO DE OZ» con Judy Garland. Complemento: «ATOR EL PODEROSO». (Menores).

SEGUNDA SEMANA. METROPOLITAN PALACE CLIMATIZADO

Desde las 3.15: «LOS VAMPIROS DEL MAR» (Piraña II), Tricia O'Neil, Steve Marchuk, Lance Henriksen. Director: James Cameron. (Hor.: 4'40, 7'40, 10'45). Complemento: «PELTON CHIFLADO». Autorizado todos públicos.

LIRICO PALACE

Desde las 3: «LA ISLA MISTERIOSA» Michael Craig, Joan Greenwood, Herbert Lom. Director: Cy Enfield. (Hor. 4'30, 7'35, 10'40). Además: «MATERIA CALIENTE» (Hor.: 3'00, 6'05, 9'10). Autorizado todos públicos.

SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «LOVE STORY» Ali MacGraw, Ryan O'Neal. Director: Arthur Hillor. (Hor: 3'15, 6'15, 9'15). El mejor programa doble de este verano. Además: «HEAVY METAL».

JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «LA CASA DE LAS MUJERES PERDIDAS». Clasificada «S». Candy Coster, Susana Kerr. Complemento: «JUVENTUD SIN FRENO». Totalmente prohibida a menores 18 años.

FANTASIO

«SUEÑOS Y ABERRACIONES DE UNA MENOR». Clasificada «S». Gloria Guida. «CHOFER DE NOCHE». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

CERRADO POR VACACIONES.

CINE ROMA (Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

Cada día desde las 4'30 sesión continua «DEMONIOS EN EL JARDIN» con Angela Molina y Ana Belén. Hor. 4'30, 8'00, 11'00. «COLT 38» Hor. 6'20, 9'30. con Marcel Bozzuffi.

ATLANTIC

«EL BARCO DE LA MUERTE». George Kennedy, Richard Crenna, Sally Ann Howes. (Hor. 4'30, 7'35, 10'40). «LA BESTIA BAJO EL ASFALTO». (Hor. 3'00, 6'05, 9'10). Para todos los públicos.

SALON RIALTO

Tel.: 216900.

Desde las 3'15: ¡VAYA MOVIDA!, con Tony Barry y Kely Johnson. Pases: 4'50, 7'55 y 11. Complemento: Roger Daltrey como «MAC VICAR» con música de The Who. (Mayores 16 años)

Homicidios perpetrados  
por gobiernos

## Dos casos tremendos



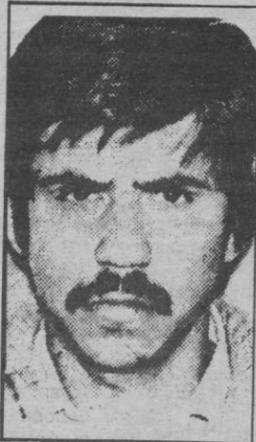
Peddi Shankar, de 23 años, fue muerto a tiros en un supuesto «encuentro» con la policía el 2 de noviembre de 1980 en la aldea de Moinbinpetta, Sironcha Taluka, distrito de Chandrapur, estado de Maharashtra.

Fue descrito como el primer «encuentro» sucedido en Maharashtra y el Comité de Protección de los Derechos Democráticos (CPDD) de Bombay envió una comisión investigadora para averiguar los hechos. Gente de la aldea declaró a la comisión que a Shankar le habían disparado por la espalda en plena luz del día a una distancia de unos 50 pies (unos 17 metros) y que los autores fueron un comando de la Reserva de Policía del Estado de Maharashtra; también declararon que ni Shankar ni sus cuatro compañeros (que escaparon) había hecho fuego. La comisión dedujo de sus investigaciones que el «encuentro» no «se diferenció mucho de un asesinato a sangre fría».

Peddi Shankar era líder estudiantil, militante de la Unión Radical de Estudiantes, la cual se dijo estuvo muy envuelta en cuestiones laborales en la zona de Bellampally. Había ayudado a gente de tribus y a campesinos pobres de la región a organizarse durante las disputas relacionadas con la incautación de tierras.

...Y el de Hugo Eduardo Riveros Gómez

El artista chileno Riveros Gómez de 29 años, fue encontrado muerto en los alrededores



de Santiago el 8 de julio de 1981. Sus manos habían sido atadas a la espalda y había sido apuñalado tres veces. Sobre el pecho tenía un trozo de cartón con una letra «R» escrita con sangre —símbolo usado normalmente por los izquierdistas opositores al gobierno—. El día anterior, tres hombres vestidos de civil lo habían sacado de su casa con los ojos vendados, tras haberlo estado vigilando durante varios días. Hugo Riveros reconoció a uno de ellos como agente de la CNI, el mismo que presuntamente lo había torturado en octubre de 1980, cuando estuvo detenido incomunicado más de 15 días.

Tras un período de reclusión, el 5 de noviembre de 1980, fue acusado de pertenecer a una organización ilegal. En marzo de 1981 fue puesto en libertad bajo fianza. A finales de junio el fiscal recomendó que fuera condenado a 541 días de relegación. Fue asesinado alrededor de una semana después.

A.I. considera que el símbolo de la «Resistencia» fue dejado en el cuerpo de Riveros para crear confusión en las investigaciones y que existen razones para pensar que las fuerzas de seguridad estuvieron implicadas en su muerte.

### Textos



F. Rubén Avila

Nuestros antepasados —asegura un médico naturista inglés— solían curar y en sus propios hogares, las dolencias más variadas. La medicina antigua, —prosigue— daba mucha importancia a los remedios caseros, los que la Naturaleza ofrece generosa y gratuitamente. Hoy, después de un largo período de olvido, la ciencia moderna, al parecer, reconoce que aquella confianza de nuestros antepasados por las hierbas medicinales no carecía de fundamento. Algunos investigadores se dedican en muchos lugares del mundo a buscar plantas «salutíferas» cuyas propiedades estudian luego detalladamente. Y los resultados son alentadores: en 1972, por ejemplo, se descubrió en la India un portentoso tranquilizante natural extraído de la «Rauwolfia» una planta que crece al borde de la cordillera del Himalaya. Esta planta, conocida y utilizada desde tiempo inmemorial por los nativos del lugar, ha permitido la facr tranquilizantes que tanta eficacia han demostrado en la curación de las enfermedades nerviosas. En Palma, curiosamente, la industria de las hierbas medicinales, no se encuentra en pleno apogeo como en otras ciudades europeas. La gente todavía recela de las hierbas y se anima tímidamente con algunos productos y para afecciones menores. No obstante hay varios establecimientos que se dedican a esta actividad y mantienen una numerosa clientela.

Curiosamente, al querer conocer algunos pormenores de estos establecimientos, los propietarios de abstienen de aportar datos sobre los mismos.

### El médico naturista

En los países adelantados, las hierbas medicinales son objeto de múltiples e intensos estudios. En Inglaterra hay cursos donde se preparan los futuros expertos en estas materias. Entre los famosos que tienen o tuvieron aficiones al naturismo figuran, John Lennon, Yehudi Menuhin, Churchill, Adenauer, el duque de Bedford, Juan XXIII, etc.

La gente, actualmente, se identifica con el movimiento naturista y cada vez es mayor el número de jóvenes que en lugar de café o té prefieren jugos herbarios, bien sean de romero o de hierbabuena.

### Propiedades curativas

En Londres, en un reciente informe de Michel Philips, éste sostiene que se han dado casos donde se han podido comprobar



En Palma no hay muchos establecimientos herborarios

## Los remedios de la abuela están de moda

los poderes curativos de las hierbas. Un anciano —dice— de 70 años estaba tan afectado por su dolencia cardíaca que se esperaba su muerte de un momento a otro. Los médicos —asegura el informe— le habían suministrado todo tipo de medicamentos pero el anciano continuaba postrado, debilitado por la enfermedad, sin poder hablar ni moverse.

Como último recurso se le dio un remedio herbario y el enfermo comenzó a mejorar. Y en espacio de pocas semanas la recuperación fue tal que pudo caminar y trasladarse desde su domicilio a la consulta de su médico.

¿Es verdad lo narrado por Michel Philips? No lo sabemos. Lo que sí es cierto es que la Asociación Médica Británica ha llegado a pronunciarse a favor de que sus miembros hagan uso de los remedios herbarios si los consideran apropiados.

### En Palma

En nuestra ciudad la industria de la hierba no está muy desarrollada. Cinco o seis establecimientos comerciales se dedican a vender los diferentes productos, siempre a una clientela, generalmente extranjera, minoritaria y especial. Cuando intenta-

mos recabar información para nuestro reportaje, curiosamente, en varios establecimientos se negaron a facilitar datos. No obstante, algunas declaraciones resultan de interés.

—Las hierbas —asegura un joven dependiente— ayudan al cuerpo a curarse a sí mismo al restablecer el equilibrio interno y fortalecer sus defensas naturales.

—¿Curan de verdad las hierbas?

—En esto, —asegura J.P.O.— no es posible dar estadísticas. A lo mejor determinado producto le ha ido bien a una persona y en otra no ha dado grandes resultados. En todo caso, los remedios herbarios, por ser naturales, no hacen daño a nadie.

### Hierbas salvajes

En Palma, el naturista francés Messeguet instaló sucursal donde se venden sus «hierbas salvajes», producto que lleva «certificado de garantía» y que en París goza de enorme popularidad. Y se dice que estas hierbas las tomaba la famosa bailarina Mistinguet.

En oportunidad de la inauguración del local palmesano el encargado afirmó que las «hierbas salvajes» no eran «milagrosas» y curaban enfermedades no agudas. Y al ser interro-

gado cuáles eran las afecciones que se aliviaban con las infusiones, respondió:

—En toda Europa existen 220 tiendas del famoso naturista francés.

### Para todo

Durante el peregrinaje nuestro recabando datos para el reportaje hemos podido comprobar que en los numerosos establecimientos que venden «hierbas medicinales» hay más de 200 variedades.

—Estos productos —nos dicen— llegan a los establecimientos, perfectamente envasados y con idénticas garantías que cualquier otro específico.

Un dispensario hernario —lo hemos visto— puede preparar cualquier receta naturista que, en algunos casos, llegan a contener una mezcla de hasta 10 ingredientes diferentes.

Hay recetas para todo: desde acné al asma. Y ante esto, la pregunta es casi obligada.

—¿Llegará la medicina naturista a reemplazar a la medicina ortodoxa?

—No. Cuando se trata de un catarro o del reuma, la gente irá al médico naturista. Si se trata de una pulmonía, sin vacilar, acudirá al médico ortodoxo.

Foto: Archivo

## Programas de televisión

### Primera cadena

13'45.— Carta de ajuste.  
 14'00.— Programación de cobertura regional.  
 14'55.— Conexión con la programación nacional.  
 15'00.— Telediario. Primera edición.  
 15'30.— «Tarde de verano».  
 16'00.— El sexto sentido. «Sin haberlo visto». Dirección: George McCowan. Intérpretes: Louis del Grande, Martha Gibson, Jane-Lain Green, etc. Un nuevo caso ocupa a Louie. Se trata en esta ocasión de la acusación al más famoso escultor de la ciudad. Durante la vista, conforme se van desarrollando las declaraciones, Louie vuelve a tener «sus visiones» que le llevan a sus propias conjeturas.  
 17'00.— Dabadabada. Dirección y realización: Ramón Pradera. Intérpretes: Sonia Martínez, José Ramón Sánchez, Torrebruno, José María Roder, etc. Un jurado compuesto por José María Roder, José Osuna y Lauro Olmo dará a conocer su fallo de la prueba de teatro, desarrollada en los tres últimos programas en un poblado del oeste americano, etc.  
 17'55.— Cantinflas. «Einstein».  
 18'05.— Barrio Sésamo.  
 18'30.— El libro gordo de Petete.  
 18'35.— De aquí para allá.  
 19'30.— El arte de vivir. «Japón: huésped de Europa».

Dirección y realización: Luís Calvo Teixeira. «El arte de vivir» estará presente este año en el festival de Holanda para presentar a la audiencia española aficionada a las artes plásticas, la originalidad del arte japonés que ha sabido unir a sus raíces tradicionales las más modernas corrientes contemporáneas.

20'30.— La vida secreta de Edgar Briggs. «El dibujo». Intérpretes: William Ellis, David Corsse, Noel Coleman. El servicio secreto recibe información de que se están enviando planos de las defensas secretas del país a los rusos. Según parece, se trata de un espía introducido en la sección naval del ministerio, y Briggs es encargado de solucionar el asunto.

21'00.— Telediario. Segunda edición.  
 21'30.— Buenas noches. Presentación: Mercedes Milá. Programa con entrevistas de actualidad y actuaciones musicales.

22'30.— En este país. «Los otros curas». Dirección: Carmina G. de Sepúlveda. Para la iglesias, todos sus sacerdotes son por igual ministros de Dios, sin embargo no todos viven su ministerio de igual forma. Un equipo de «en este país» ha buscado alguno de esos otros curas. Muchos de ellos son obreros. Intervienen, entre otros, el padre Diez Alegria, José María Llanos, etc.

23'00.— Telediario. Última edición.  
 23'45.— Despedida y cierre

### Segunda cadena

18'45.— Carta de ajuste.  
 18'58.— Apertura y presentación.  
 19'00.— Flash Gordon. «El mundo acuático». Nuestros protagonistas rescatan su nave huyendo así del ataque del emperador Min, pero son atrapados en un rey magnético que los lleva al mundo acuático coral.

19'30.— Nuestro amigo el espantapájaros. «Worzel va de rebajas». Los Braithwaite, viajan a la ciudad, para hacer unas compras.

20'00.— Hoy en la 2.  
 20'20.— Teledeporte.

21'00.— Tiempo de papel. Dirección: Isaac Montero. Un programa sobre libros con críticas de las novedades editoriales. Orientaciones para abrir nuevas y viejas páginas, criterios para formar bibliotecas juveniles y opiniones de autores.

22'00.— Cine club. Ciclo: Imperio Argentina. «Bambú» (1945). Director: José Luis Saenz de Heredia. Intérpretes: Imperio Argentina, Luis Peña, Fernando Fernández de Córdoba, Sara Montiel, etc. Alejandro tras fracasar como autor musical en un teatro de Madrid, parte para Cuba, enrolándose como voluntario en el acantonamiento de Santiago. Allí intima con Antonio, un compañero de armas, y ambos coincidirán en la admiración, en el amor a una mestiza llamada «Bambú», vendedora callejera de frutas.

23'55.— Despedida y cierre.

Tan perfecta como el ojo humano

# Japón y la revolución de las 1.125 líneas

Japón ha desarrollado un nuevo sistema de televisión que, por sus características de calidad y cromatismo, superior al de las fotografías de 35 milímetros, está llamado a revolucionar el mundo de la imagen: la televisión de alta definición. «La extraordinaria calidad de las imágenes de esta televisión —según un comunicado de la agencia Efe, cifrado en Tokio— bautizada por sus siglas como HDTV, se consigue gracias a la introducción de 1.125 líneas de señales electrónicas en la pantalla del televisor, frente a las 525 y 625 tradicionales, según los sistemas».

El centro de investigación tecnológica de la «Nippon Hoshio Kiokai» (NHK) comenzó sus estudios en el año 1970, que han cristalizado en este nuevo sistema, que cuenta con todo un equipo que se utiliza ya en la producción de programas pilotos y pruebas de transmisión. Desde sus inicios, en el centro de investigación de Setagaya, en Tokio, 120 especialistas han puesto a punto esta tecnología que utiliza gran parte de los 5 millones de dólares (93 millones de pesetas) que la NHK tiene como presupuesto anual.

El secreto de la televisión de alta definición está tomado del funcionamiento del ojo humano: la sensación de realidad es similar a la retina humana, de forma que las imágenes proyectadas en ésta tienen la misma perfección que en la pantalla horizontal necesaria del sistema HDTV.

La HDTV utiliza el mismo procedimiento que la televisión tradicional en color, donde los tres colores básicos se analizan y se mezclan en una retícula filtro que transforma la luz en la imagen real de la pantalla, aunque mejora la calidad al estar compuesta una imagen de 1.125 líneas. Si la televisión tradicional de 525 (sistema japonés) es similar en calidad a las películas de 6 milímetros, el sistema de las 1.125 líneas corresponde en calidad a

las películas de 35 milímetros.

Estas imágenes aparecerán en pantallas de 20 por 200 centímetros, colgadas en la pared de una habitación, o bien en un receptor de televisión con pantalla de 40 pulgadas y curvatura de 30 grados. Gracias a la introducción de espejos cóncavos que reflejan la imagen en estas pantallas, las imágenes mejorarán hasta producir efectos casi tridimensionales.

Para obtener una gran calidad en las imágenes se deshechó la transmisión por bandas de UHF y VHF, y se adoptó la transmisión vía satélite de recepción, utilizando fibras ópticas que eliminan toda clase de ruidos e interferencias en las señales. Las películas cinematográficas podrán aprovechar toda la expresividad de sus imágenes, al convertirse en señales de televisión de alta calidad sin degradación de cromatismo, gracias al uso del láser en el telecine.

La tecnología de la NHK se ha utilizado en tres transmisiones experimentales, confirmando su éxito. Se prevé un cuarto ensayo para febrero del próximo año, con el lanzamiento y utilización del satélite Bs-2, del que dependerá en parte el futuro de este sistema.

ma, en el que todos los países occidentales han mostrado su interés.

Contrariamente a lo que se pueda pensar, la televisión de las 1.125 líneas no provocará la desaparición de la televisión tradicional, debido a su elevado coste, que podría oscilar en el doble de un aparato normal de gran tamaño.

La NHK confía que esta televisión entre en los hogares para hacerles partícipes del realismo de los programas. Los juegos familiares podrán tener una nueva dimensión, ya que los receptores de televisión incorporarán dispositivos zoom de acercamiento de las imágenes a voluntad. La medicina también se muestra muy interesada por la capacidad de descubrir detalles que beneficiarían el diagnóstico de enfermedades.

Más allá de la simple difusión de imágenes, la transmisión o rápida impresión de textos o fotografías de calidad, o bien la misma producción de películas, serán en el futuro posibles usos a los que se destine esta tecnología. Los directores y productores Francis Ford Coppola y George Lucas piensan utilizar esta técnica en la cinematografía.

### Los estrenos

## «Movida de verano»

Lumiere

Producida y dirigida por Sean S. Cunningham. Escrita por David Smilow. Música de Harry Manfredini. Interpretada por David Knell, Perry Lang, Paul Land, Steve Basset, Jayne Medean y Jessica James.  
 Duración: 1 h. 32 m.

La temática estudiantil sigue dando mucho de sí en época vacacional. «Movida de verano» cuenta, sencilla y eficientemente, la trepidancia bacanalera de los jóvenes universitarios norteamericanos en las costas de Florida. Llegan de todos los lugares del país y allí se liberan de los sudores académicos a base de espesas dosis de concursos, cerveza, juergas y porros. Jauja está pintada.

Los principales protagonistas son cuatro amigos, uno de los cuales se ve perseguido ingenuamente por su padastro, un político moralista que quiere ver al chico en lides menos desafortunadas, lo que sirve de tenue hilo argumental a la cinta, aunque éste no es su objetivo fundamental sino que lo que se intenta es mostrar lo mucho que se disfruta en las instalaciones turísticas de los aldeaños de Miami —publicidad subliminal incluida—.

Y es que estas películas intrascendentes, comerciales, entretenidas, son tal vez un buen pretil para intentar dimensionar lo que es el cine como contrapunto de la realidad, el reflejo contrastado de la monotonía, de unos seres esencialmente felices y despreocupados, y la sutil explotación que hace su productor y director, Sean Cunningham, de la necesidad que tienen los espectadores de creerse lo que están viendo, ahogando cualquier aliento reflexivo.

PAUL NEWMAN Y ELIZABETH TAYLOR  
 EN PLENO APOGEO VIVEN LA MAS  
 APASIONANTE Y ESCABROSA HISTORIA...  
 ¡AHORA EN VERSION INTEGRAL!

SALA  
**AUGUSTA**

HOY



¡LA OBRA MAS ARDIENTE DE TENNESSEE WILLIAMS!

«EL AMABA A SU MUJER PERO ALGO LE IMPEDIA SER EL HOMBRE AUTENTICO QUE LA VIDA LE EXIGIA»

COMPLEMENTO:  
 EL GRAN MOGOLLON  
 MAYORES 14 AÑOS

EN AGUSTA 2:  
 SIGUE EL EXITO  
 CRECIENTE!!

ANDROIDE  
 con KLAUS KINSKI

2.<sup>a</sup>  
 SEMANA

## Mediterráneo, con Ungaretti y otras voces

Pedro Martínez Montávez (\*)

Estaban los árboles altos, y las estrellas clavadas y hondas. Yo no sé por qué, en ese precioso momento de la agobiante noche estival de la meseta, se metió de pronto, como un venablo, como una corza, el recuerdo empapador del Mediterráneo —y no sólo del mar— su tremenda nostalgia ancestral acumulada. Quizá porque dentro de mí, desde hacía ya mucho tiempo, reptaban y acosaban —ahora, como nunca— los versos de Ungaretti: «Mi suplicio es cuando no me veo en armonía», del italiano Giuseppe Ungaretti, ese gran poeta, como el griego Constantino Cavafis, como el francés Georges Henein, nacido en el Egipto inacabable.

¿Nos conocemos de veras los mediterráneos? ¿Lo conocemos? ¿Hemos ido más allá de la retórica inmediata y del fácil sarpullido emocional, del juego del engaño, del contacto epidérmico?... las imágenes llegaban como una caravana lenta y parsimoniosa, mansa y ordenada, de armónicos pasos: compuesta de elementos propios y separados, pero también trabados y en cadena; distintos, sí, pero fraternos, inexorablemente enlazados: Dubrovnik, Atenas, Constantina, Almería, Brindisi, Lataquia, Hammamet. O, más adentro aún: las suaves colinas de Florencia, el grito colgado de Castelfabib o de Ronda, la sensualidad orgiástica de Cieza, el silencio encendido de Alepo, el agua compañera de Aix-en-Provence o de Granada, las largas pestañas, temblando, de Jerusalén, los tejados de Plovdiv, las cúpulas de Konya... paisaje, todo él, hermano y trascendido; paisaje, todo él, amado y familiar. Paisaje que se empapa y bebe de una misma cultura de raíz, aunque se haya irisado en otras mil culturas diferentes, y hasta aparentemente opuestas y rivales. Paisaje que siente también la misma sed última y sufre el mismo último dolor. Lugar para hombres solitarios y solidarios, donde «el verdadero amor es una calma encendida». Crisol del desasosiego y la plenitud, en lucha y coyunda interminables como hermosos felinos celestiales. Tiempo total e instantáneo conjuntamente. Y de nuevo las palabras de Ungaretti: «siento en mí la fiebre de esta plenitud de luz», fundidas, enlazadas inseparablemente, fecundándose en éxtasis mudo y prolongado, con las del cordobés Ricardo Molina: «Y esa melancolía de codiciar eterno el goce cuya esencia es durar un instante», todo ello, entre el blanco y el barranco, como canta Serrat.

Pero no es un paisaje definitivamente nuestro y poseído. Prodigiosamente cerrado en sí mismo y extendido al tiempo en todas direcciones, enorme país físico y cultural de múltiples reflejos, de insospechados eslabones, afinidades y contrastes, vibrante, soterrado, umbilical, se nos diluye y se nos escapa, quizá irremisiblemente. Naturaleza abierta y ofrecida, generosamente tendida entre la roca, la vid y la espuma, va dejándonos que la cosecha de la uva, el higo y la aceituna —dulzor y aspereza al tiempo— caiga en manos ajenas y torres, quede esclava y sometida. El divino toro combatiente ha perdido sus astas afiladas y su estrella refulgente, se asfixia, se tambalea, echa al viento su embestida telúrica. Casi vacías están las espaciosas salas de la casa, y es prestado el aroma del jazmín. Desde su salvaje soledad, Yannis Ritsos nos lo advierte inútilmente: «Horas difíciles, difíciles para nuestra tierras. E incluso el orgulloso, dejó, desnudo, indefenso, impotente, que le ayudasen, inscribieron hipotecas sobre él; invocaron derechos, exigen; hablan por cuenta suya; le regulan la respiración, el paso; le dan limosna; le visten con otros vestidos, anchos, flojos». País abierto y sin seguridad, puesto en manos de otros, a subasta, trincheras acorazadas: Mediterráneo. Tú también nos lo dejaste dicho, viejo y escueto poeta sabio, alejandrino: «Aquí la meta es partir».

Porque, definitivamente, no nos conocemos todavía de una manera suficiente, y pienso que, a pesar de todo, no estamos absolutamente decididos aún a adoptar todas las medidas urgentes y necesarias para acabar con estas tremendas carencias de conocimiento; y por ende, de valoración y de respeto. Porque en nuestras tentativas de diálogo y en nuestros intentos de aproximación, seguimos empleando todavía, especialmente, el guiño falso, el remedo, el halago fácil, el tópico, la añagaza. Porque, llegado el caso, somos tremendamente hostiles y parciales entre nosotros, y sumamente dóciles, papanatescamente admirativos, con el altivo y torpe extranjero. Porque nos faltan auténticos canales internos de comunicación social y cultural. Porque nos excluimos mutuamente y nos fragmentamos. Porque, desde siempre, ha habido gentes empeñadas en hipotecar esta idea y vivencia hermosa del Mediterráneo y reducirlo unilateralmente en sus orillas, en sus tierras, en sus pueblos, en sus culturas. Porque hemos castrado o prostituido su auténtico mensaje. ¡Y qué bello y eterno, puro, suena ese mensaje de las palabras del poeta libanés Alí Ahmed Said, «Adonis», que albricia desde su cálido rincón martirizado: «Nupcias. Fausto desposa a la orilla oriental del Mediterráneo. La orilla es una mujer que se adorna con tierras, con el pino y la cereza. Las rocas son cálidas como mujeres, mansas como nidos, y las playas están preñadas de otras playas no llegadas aún».

Tú sabías todas estas cosas y muchas más, arcano y enjuto poeta itálico de Alejandría. Y «en esta noche que también pasará» tu voz, con tantas otras, me lo recuerda. Sabías muy bien que hasta «la nada tiene un inagotable secreto».

(\*) *Caledrálico*

## Hacienda, Timoner, y sus medallas

Antonio Pizá



Guillermo Timoner es un felanixter de pocas palabras, lo cual ya constituye una notable excepción. Pues Felanix es locuaz, ingenioso y esgrime una dialéctica tan celebrada como temida. Por el contrario, cuando Timoner tenía que responder a esos homenajes que se le tributaban en olor de campeón mundial, las pasaba canutas, y más si tenía que hacerlo en la lengua del imperio. Así que generalmente se limitaba a decir gracias y a correr a regalarle a la Virgen de San Salvador el enésimo maillot arco iris, camisolas que a la Virgen le venían grandes, pues la de San Salvador es menudita. Toda la vida y milagros de Timoner son sencillamente el resultado de una tozudez casi geológica. Porque decir «toda una vida de sacrificios», se queda corto. Sólo le faltaba acostarse con la bicicleta, mientras en su mente desarrollaba una sola idea de piñón fijo: conquistar con la bici el mundo, ese mundo que no le había dado herencias, ni fincas, ni posibilidades de matricularse en ninguna universidad. Y sudando, y haciendo más kilómetros que un astronauta, pero en bicicleta, y privándose de todo, iba sumando lauros y triunfos. Y naturalmente, medallas.

Y ahora sus medallas han sido embargadas por Hacienda. El campeón, a fuerza de conquistar campeonatos mundiales y ahorrar, se había hecho un porvenir discreto, un pasar, nada del otro jueves ni de desayunarse con diamantes. Para variar, vendía objetos deportivos, y naturalmente bicicletas. Pero Hacienda, que somos todos según dicen, resulta que no tiene corazón, sino una computadora. Unas computadoras y unos inspectores que no corren en pista tras la moto stayer, sino tras el contribuyente por los senderos fiscales y a la caza de rentas, devengos y cuotas de beneficios.

Y hete aquí, que a ese campeón felanixense que ha dedicado toda su vida a practicar el deporte profesional de la bici, va Hacienda y le dice que la bicicleta no puede considerarse un artículo deportivo. Y aquí la tozudez de Timoner vuelve a resplandecer como los chorros

del oro, y ya tenemos a Guillermo echándose un pulso con el Fisco, y diciendo que si ellos no meten la bicicleta en el deporte, él la va a meter. Es una cuestión de principios y de no soltar un duro, cosa que siempre le ha encontrado poco dispuesto. Espadas en alto, de momento el campeón mundial ha perdido la primera vuelta. Porque Timoner tiene si no la razón, que en eso no me meto, sí por lo menos razonables argumentos. Pero Hacienda tiene la sartén por el mango, y el procedimiento ejecutivo. No sé si a Timoner le embarga la razón, pero de momento lo que le han embargado son las medallas.

Verás, admirado Guillermo, casi paisano y hombre de bien y de paz. Discutir con Hacienda suele ser ocioso, enojoso, y generalmente inútil. Los criterios impositivos no siempre se rigen por el sentido común, sino por los reglamentos, leyes y demás renglones que generalmente no escriben los ciclistas. Y así, si las bases tributarias dicen que el traje regional debe pagar impuesto de lujo, como así ha sido hasta hace muy poco o lo sigue siendo, es inútil discutir que no es lo mismo ir de Cristian Dior que de lagarterana. Lo mismo que si se empeñan en que también es un artículo de lujo el papel higiénico. O si se empeña en que paguen sobre la renta los escuálidos pensionistas o incluso los parados. Y desde luego si se empeña en que la bicicleta no debe considerarse artículo deportivo, pues igual. Lo mismo que si se empeña en que el culo son las témporas.

A veces, los tribunales hacen entrar en razón a Hacienda, pero cuesta horrores, y luego encima Hacienda se echa a llorar y a contarnos los muchos millones que dejará de ingresar, mismamente como la viejecita a quien los tirone-

ros le han arrebatado el bolso. En Japón, que son tan especiales que hacen las huelgas al revés, es decir trabajando más, han inventado un himno fiscal, que corean con especial fruición y devoción los miembros del nuevo Partido de los Asalariados. Entre otras cosas, dicho himno dice: «La evasión fiscal es frecuente entre ciertas gentes. Pero la gente corriente lo tiene todo nítido. Somos los coléricos contribuyentes. ¡Arriesgaremos nuestras vidas por la revolución de la reforma fiscal!».

Lo cual cantando en japonés, todavía deber ser más hermoso y estimulante. Brindo ese Himno Fiscal al colérico Guillermo Timoner, que de momento no canta himnos aunque está que trina. Todo desmedado, que le han dejado la vitrina hecha unos zorros, pobre campedn. Pero entiendo que arriesgar la vida por la revolución fiscal es algo que sólo se le puede ocurrir a los japoneses, que siguen conservando vestigios de vocación de kamizake. No veo a Guillermo Timoner metido a reforma fiscal, porque no es Ordóñez, y además lo de Ordóñez, a fuerza de sudores, no fue más que un apaño.

Yo aconsejaría al admirado y querido campeón que se armase de pardalaría felanixera, y se airease el cabreo en las envidiables y añoradas brisas de Porto Colom, que son mano de santo para sofoquinas. No lances tus naves a luchar contra los elementos y recupera la paz y las medallas. Esas medallas tan honrosas y tan merecidas. Que se acuñaron con el oro de tu ejemplar tenacidad. Ya ves contra quienes porfías. Contra quienes comienzan por embargarte la gloria. Eso no es un campeonato. Es un triste y enano contencioso administrativo. Sencillamente.

## Todos para todos

Únete a Cruz Roja



### Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956



Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272 MADRID-16  
Director Gerente: Antolin de Santiago  
Directora Técnica de Prensa  
Malén Aznar  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

## Personalísimo

DON JUAN CARLOS participará a bordo del yate Bribón VI en las regatas de altura del 34 Campeonato Internacional del Mediterráneo que se celebrará en aguas mallorquinas durante los días 7 al 15 de agosto. El yate en el que participará el Rey estará al mando del armador barcelonés José Cusi, tiene 14 metros de eslora y pertenece a la clase primera, fue campeón el año pasado. En el campeonato que ha sido organizado por distintos organismos relacionados con el deporte náutico, se entregará un trofeo correspondiente a la copa de S.M. el Rey, que este año ha sido diseñado por el escultor madrileño Pablo Serrano.

JOSEP TARRADELLAS ex-presidente de la Generalidad de Cataluña ha declarado en el curso de una conferencia organizada por el gremio de mercería de la pequeña y mediana empresa catalana que «los políticos deben aprender mucho de los comerciantes y hacer, como ellos, una valoración humana de la persona. Yo, como político, me enorgullezco de decir que soy autodidacta, gracias a mi procedencia del mundo del comercio». Tarradellas explicó en su intervención que en el campo de la política había utilizado la experiencia que le produjo su aprendizaje en el ramo de la mercería porque «cuando vendía y cuando hacía política, siempre creía que el adversario tenía más razón que yo».

SARA MONTIEL ha tenido un embarazo de dos años "en vez del habitual de nueve meses según su marido Pepe Tous, quien refiriéndose a la espera de la llegada de su nuevo hijo, un espléndido niño de seis kilos cuatrocientos gramos, comentó a los periodistas en la rueda de prensa en la que se presentaron al niño recién adoptado por la pareja: «el parto de Antonia ha durado dos años, porque desde que solicitamos el niño, ha sido un auténtico embarazo. Nosotros hemos ido a buscar ese hijo, no es fruto de la casualidad».

MANUEL FRAGA, líder del partido de la oposición volvió a hacer uso de su ya célebre frase «me niego a contestar a esta pregunta», ante la insistencia de un periodista que se había interesado, durante la última de sus quemadas informativas, por el tratamiento que se prodigaban mutuamente él y el presidente del Gobierno.

Una vez que el político aliancista había contestado que su trato era desde hace tiempo el tuteo, y a requerimiento del propio Felipe González, el periodista perseveró: «Sí, pero ¿cómo le llama el presidente, Manuel o Manolo». La pregunta no le sentó bien a don Manuel a pesar de encontrarse en un ambiente distendido e informal, compartiendo el célebre aguardiente de su tierra con los informadores. Rápidamente zanjó la cuestión y dejó al tenaz periodista sin ganas de seguir preguntando.